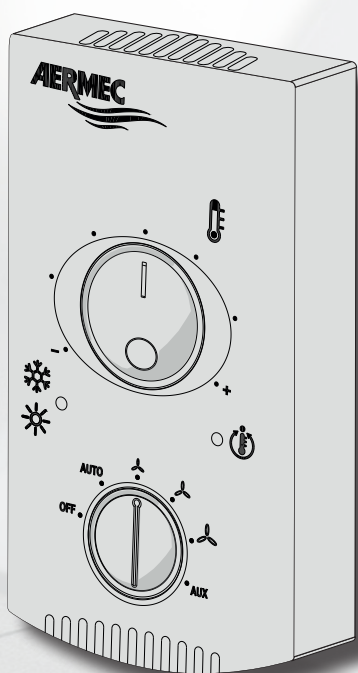


SCHEMI ELETTRICI
WIRING DIAGRAMS
SCHEMAS ELECTRIQUES
SCHALTPLÄNE
ESQUEMAS ELÉCTRICOS

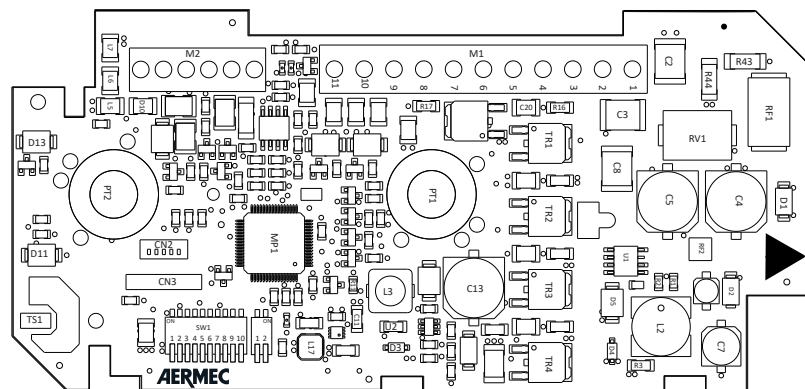


TX



SOMMARIO - SUMMARY - RÉSUMÉ - ZUSAMMENFASSUNG - RESUMEN

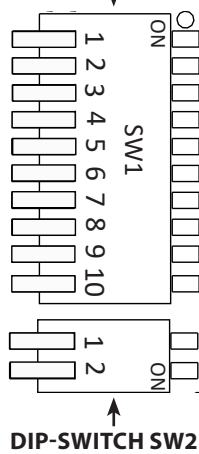
1.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0-5] [0] [AS-AF-AFF-UA-P-PO*-PAF-POAF] + TX	5
2.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0] [1-2] [AS-AF-AFF-UA-P-PO*-PAF-POAF] + TX	6
3.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0-5] [0] [U-UF-UFF-DS] + TX	7
4.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0] [1-2] [U-UF-UFF] + TX	8
5.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0-5] [0] [PPC] + TX	9
6.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [PPC] + TX	10
7.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [H] + TX	11
8.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [H] + TX	12
9.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [HP-HPO*] + TX	13
10.FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [HP-HPO*] + TX	14
11.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [AS-AF-AFF-UA-P-PAF] + TX	15
12.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [AS-AF-AFF-UA-P-PAF] + TX	16
13.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [U-UF-UFF-DS] + TX	17
14.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [U-UF-UFF-DS] + TX	18
15.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [PPC] + TX	19
16.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [PPC] + TX	20
17.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [H] + TX	21
18.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [H] + TX	22
19.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [HP] + TX	23
20.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [HP] + TX	24
21.FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [HP] + TX	25
22.FCW [22-23-32-33-42-43-52-53] [3VN] + TX	26
23.FCW [22-23-32-33-42-43-52-53] [VLN] + TX	27
24.FCL [32-36-42-62-72-82-102-122] [-V2-VL] + TX	28
25.FCL [34-38-44-64-84-104-124] [-V2-VL] + TX	29
26.FCLI [32-42-62-72-82-102-122] [-V2-VL] + TX	30
27.FCLI [34-44-64-84-104-124] [-V2-VL] + TX	31
28.VEC [20-24-30-34-40-44-50-54] [] + TX	32
29.VEC [20-24-30-34-40-44-50-54] [I] + TX	33
30.UL [11-12-16-17-26-27-36-37] [S] + TX	34
31.UL [11-16-26-36] [P-PAF] + TX	35
32.ULI [16-17-26-27-36-37] [S] + TX	36
33.ULI [16-26-36] [P PAF] + TX	37
34.ULS [10-20-30-40-50] [] + TX	38
35.ULSI [10-20-30-40-50] [] + TX	39
36.FCY [2-3-4-5-6-7] [0-5] [0] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX	40
37.FCY [2-3-4-5-6-7] [0] [1] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX	41
38.FCYI [2-3-4-5-6-7] [0-5] [0] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX	42
39.FCYI [2-3-4-5-6-7] [0] [1] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX	43
40.VED [030-040-130-140-230-240] [] + TX	44
41.VED [330-340] [] + TX	45
42.VED [430-440-530-540-630-640-730-740] [] + TX	46
43.VED [432 441 532 541 632 641 732 741] [] + TX	47
44.VED [030-040-130-140-230-240-330-340-530-540-730-740] [I] + TX	48
45.VED [541-741] [I] + TX	49
46.VES [030 040 130 140 230 240] + TX	50
47.VES [330-340] + TX	51
48.VES [030 040 130 140 230 240 330 340] + TX	52
49.VES [5300 5400 7300 7400] + TX	53
50.VES [5305 5310 7305 7310] + TX	54
51.TA [09] [H-V] [4-6] + TX	55
52.TA [11-15] [H-V] [4-6] + TX	56
53.TA [19-24] [H-V] [4-6] + TX	57
54.TA [33-50] [H-V] [4-6] + TX	58
55.TUN [10] [4-6] [] + TX	59
56.TUN [10] [4-6] [P] + TX	60
57.TUN [15] [4-6] [] + TX	61
58.TUN [20-25] [4-6] [-P] + TX	62
59.TUN [40] [4-6] [-P] + TX	63
60.TS [13-16] + TX	64
61.TS [23-34-36-43-46-53-56-63-74-76] + TX	65



CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC CHARACTERISTICS

I/O	FUNZIONE • FUNCTION	CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC CHARACTERISTICS
M1_1	Morsettiera di alimentazione L/AC1 • Supply control board L/AC1	Vin: 230 Vac, I _{max} : 5 A
M1_2	Morsettiera di alimentazione N/AC2 • Supply control board N/AC2	Vin: 230 Vac, I _{max} : 5 A
M1_3	Morsettiera per riferimento di terra PE • Control board for earth reference PE	
M1_4	Uscita per controllo motore (V1) • Motor control output (V1)	V _{out} : 230 Vac, I _{max} : 0.7 A
M1_5	Uscita per controllo motore (V2) • Motor control output (V2)	V _{out} : 230 Vac, I _{max} : 0.7 A
M1_6	Uscita per controllo motore (V3) • Motor control output (V3)	V _{out} : 230 Vac, I _{max} : 0.7 A
M1_7	Uscita controllo valvola solenoide (Y1) • Solenoid valve control output (Y1)	V _{out} : 230 Vac, I _{max} : 0.7 A
M1_8	Uscita controllo valvola solenoide (Y2) • Solenoid valve control output (Y2)	V _{out} : 230 Vac, I _{max} : 0.7 A
M1_9	Ingresso CE • CE input	Ingresso per contatto pulito, 230Vac • Input for clean contact, 230Vac
M1_10	Riferimento GND per CE e MS • Reference GND for CE and MS	
M1_11	Ingresso MS • MS input	Ingresso per contatto pulito, 230Vac • Input for clean contact, 230Vac
M2_1	Uscita 0-10V/ PWM • 0-10V/ PWM output	V _{out} max: 10Vdc, I _{max} 5 mA •
M2_2	GND uscita 0-10V/PWM • 0-10 V/PWM GND output	
M2_3	Ingresso sonda acqua • Water probe input	NTC 10Kohm @ 25°C
M2_4	GND ingresso sonda acqua • Water probe GND input	
M2_5	Ingresso sonda aria esterna • Ambient air probe input	NTC 10Kohm @ 25°C
M2_6	GND ingresso sonda aria esterna • Ambient air probe GND input	
CN2	Connettore per la seriale utilizzata per il collaudo hardware (per uso interno) • Connector for the serial used for hardware testing (for internal use)	
CN3	Connettore per la programmazione del microcontrollore (per uso interno) • Connector for programming the microcontroller (for internal use)	

DIP-SWITCH SW1



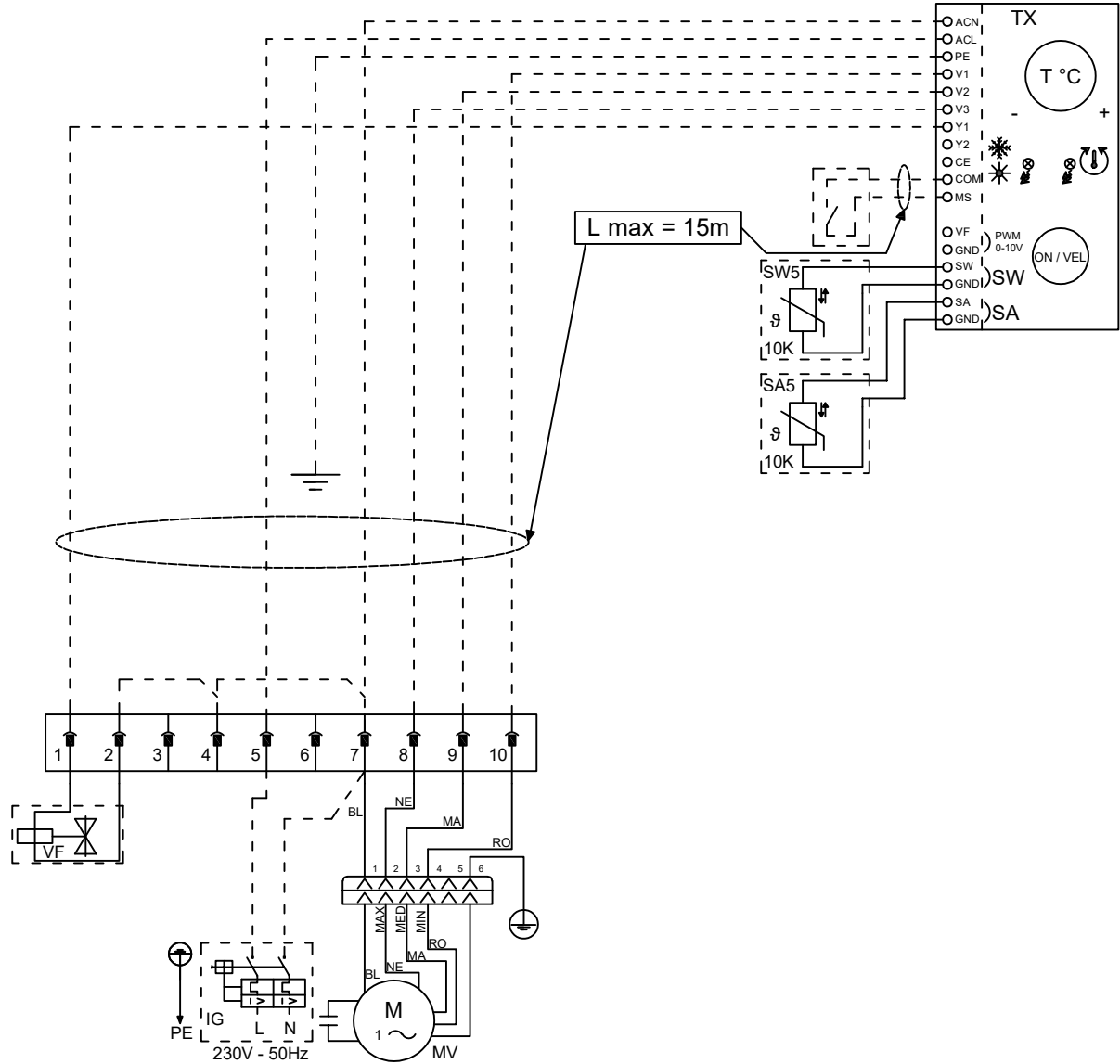
DIP-SWITCH SW1

DIP_BOARD		SIGNIFICATO • MEANING		
Dip 1	On	Valvola di intercettazione presente • Shut-off valve		
	Off	Valvola di intercettazione assente • Shut-off valve		
Dip 2	On	Sonda acqua a monte della valvola a tre vie • Water probe upstream from the 3-way valve		
	Off	Sonda acqua a valle della valvola a tre vie • Water probe downstream from the 3-way		
Dip 3	On	Ventilazione continua • Continuous ventilation		
	Off	Ventilazione termostata • Thermostat-controlled ventilation		
Dip 4	On	Abilitazione banda ridotta • Reduced band enabling		
	Off	Abilitazione banda normale • Normal band enabling		
		DIP 6	DIP 5	INSTALLAZIONE • SYSTEM
		Off	Off	Impianto 2 Tubi con Resistenza Elettrica -2-pipe system
		Off	On	Impianto 4 tubi- 4 - pipe system-
		On	OFF	Impianto 2 Tubi con Plasmacluster/Lampada battericida - 2-pipe system with plasmacluster
		On	On	Impianto 2 Tubi (solo freddo) + Resistenza (solo caldo) - 2-pipe system (cooling only) + Heater (heating only)
Dip 7	On	Zona morta 2°C - Dead band 2°C		
	Off	Zona morta 5°C - Dead band 5°C		
Dip 8	On	MS utilizzato come cambio stagione del termostato - MS used as a thermostat season changeover		
	Off	MS utilizzato come abilitazione del termostato - MS used for thermostat enabling		
Dip 9	On	Controllo fancoil con piastra radiante - Control of fan coils with radiant plate		
	Off	Controllo fancoil senza piastra radiante - Control of fan coils without radiant plate		
Dip 10	On	Soglie dell'acqua estese-extended water thresholds		
	Off	Soglie dell'acqua standard-Standard water thresholds		

DIP-SWITCH SW2

DIP_BOARD		SIGNIFICATO • MEANING	
Dip 1	On	Media delle sonda aria presenti nel termostato (interna ed esterna)-Average of the air probe present in the thermostat (internal and external)	
	Off	Utilizzo di una sola sonda aria per la regolazione - Use of a single air probe for regulation	
Dip 2	On	Spegnimento dei leds dopo 5 minuti dall'ultima manipolazione dei due selettori - Turning off the LEDs after 5 minutes from the last manipulation of the two selectors	
	Off	Leds sempre attivi - Leds always active	

1. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0-5] [0] [AS-AF-AFF-UA-P-PO*-PAF-POAF] + TX
 *FCZ_PO FINO ALLA TAGLIA 750



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

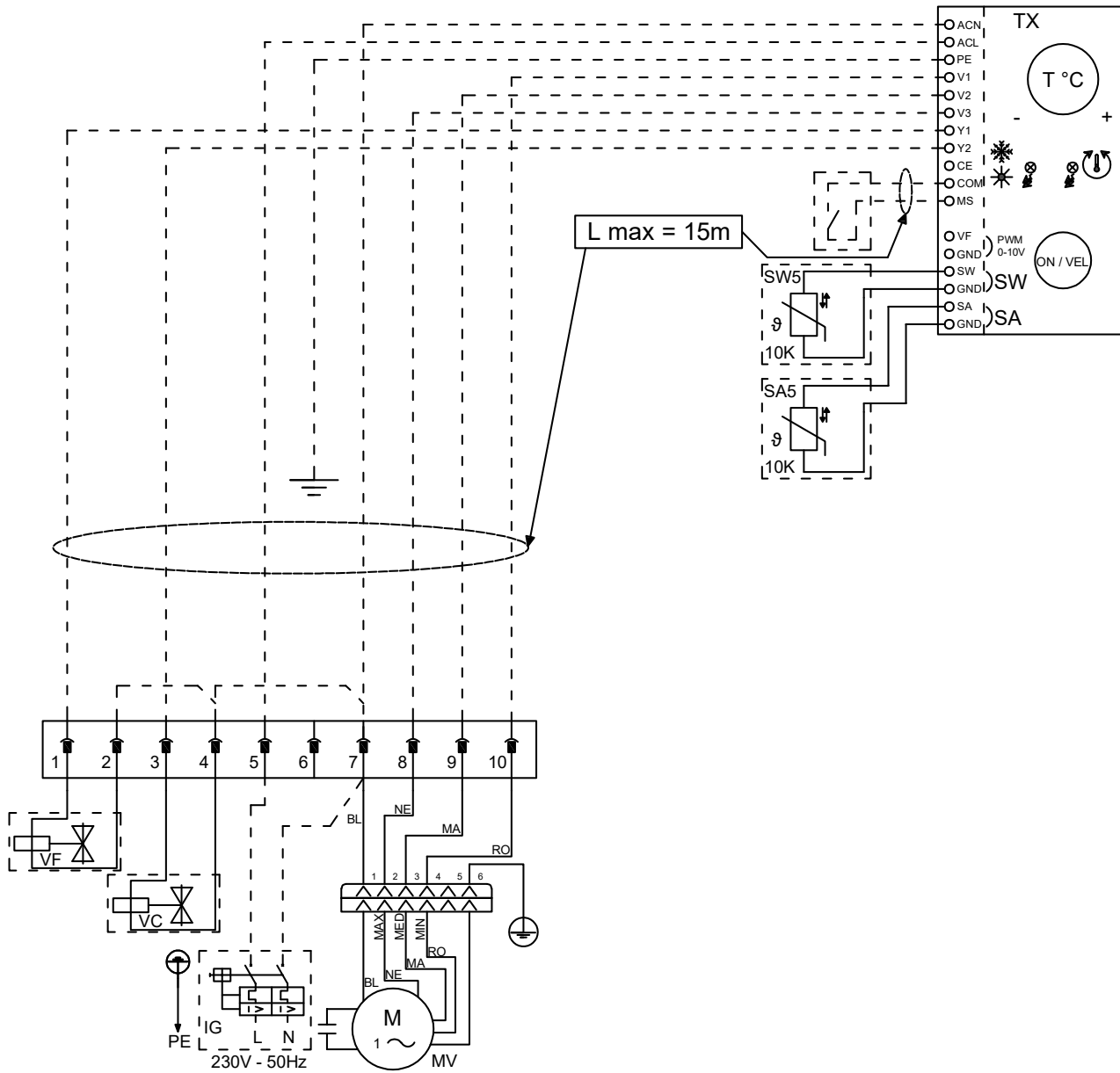
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

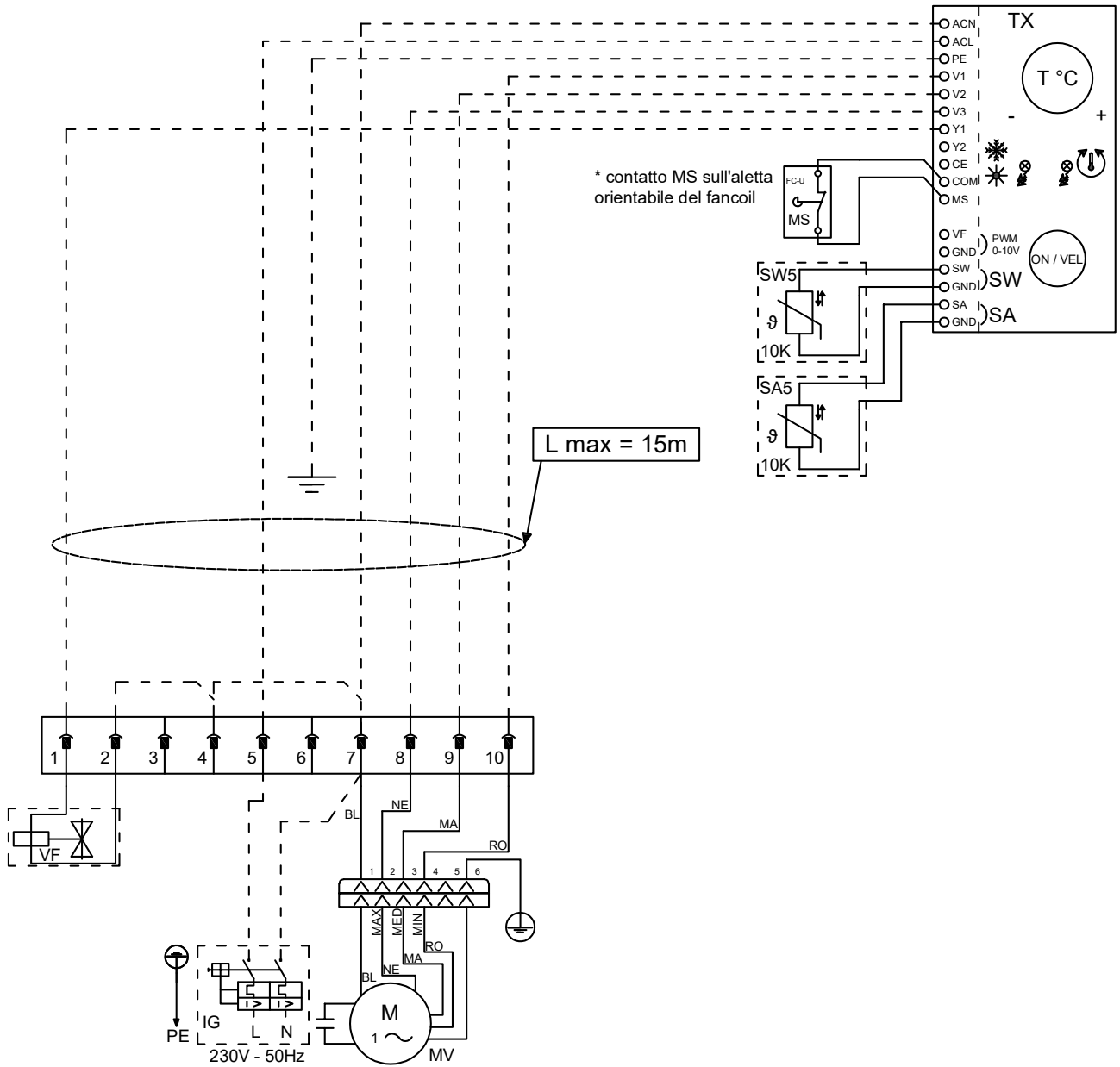
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

2. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0] [1-2] [AS-AF-AFF-UA-P-PO*-PAF-POAF] + TX
 *FCZ_PO FINO ALLA TAGLIA 702



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

3. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0-5] [0] [U-UF-UFF-DS] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

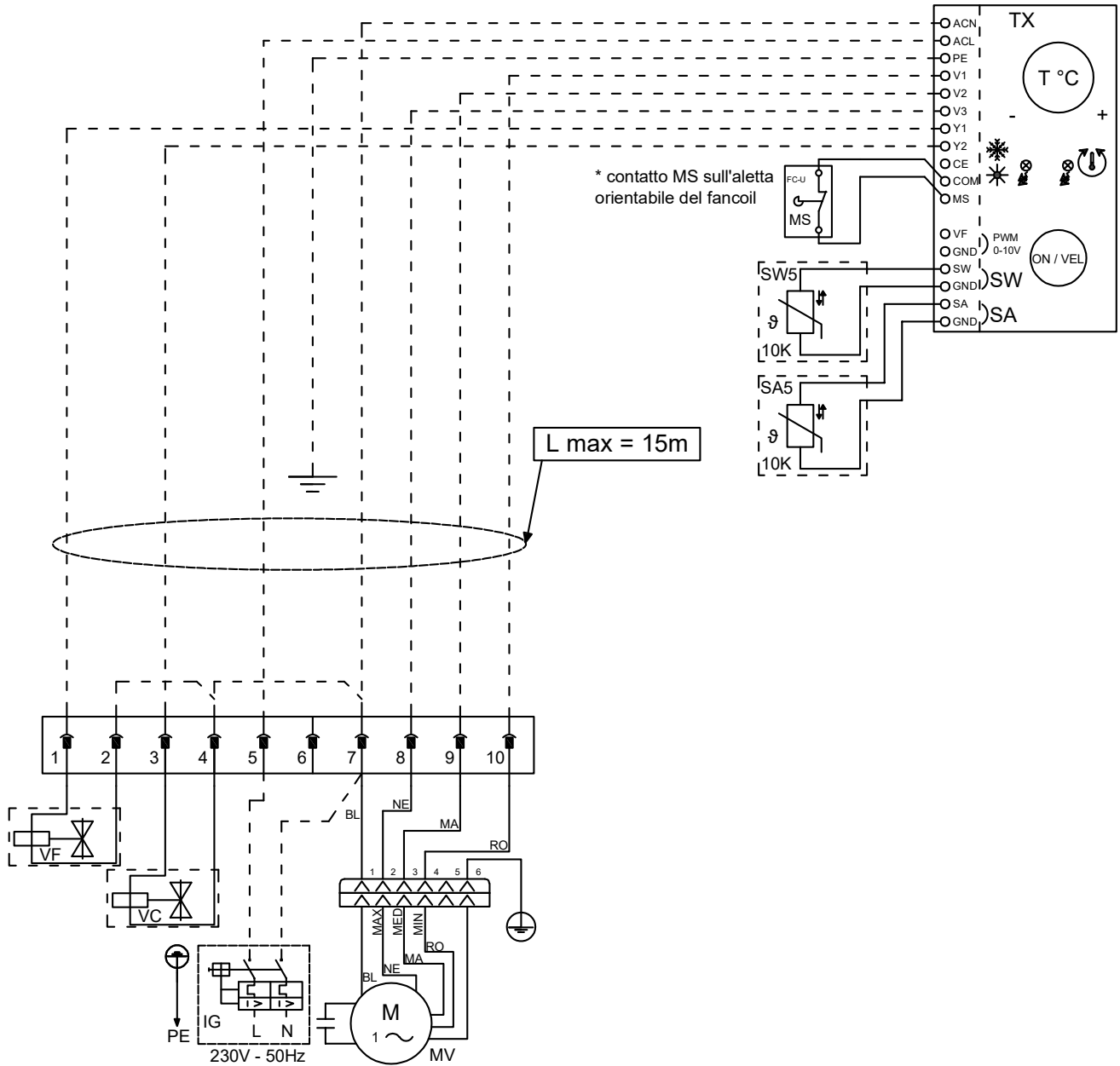
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

4. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0] [1-2] [U-UF-UFF] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

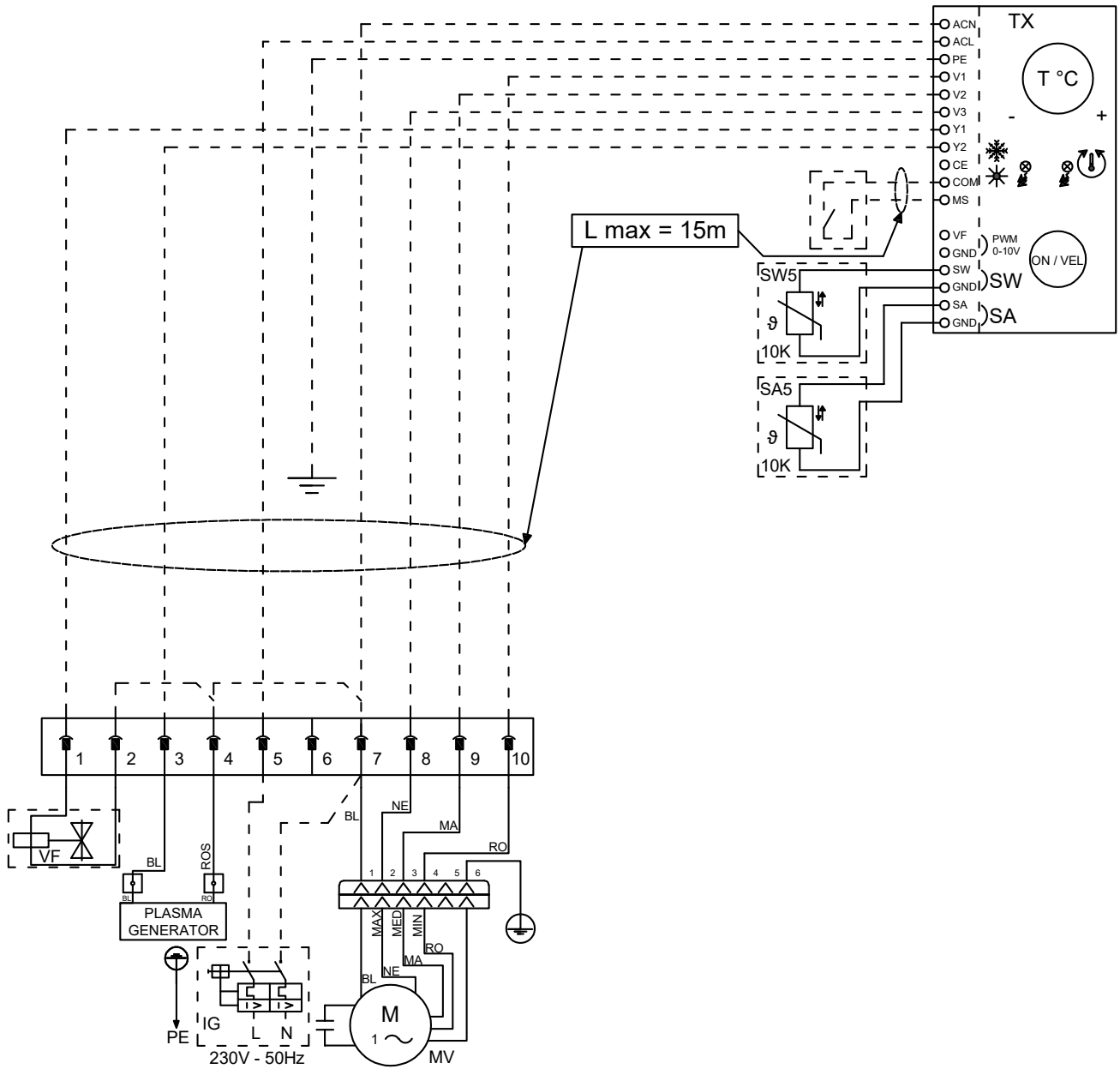
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

5. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9-10] [0-5] [0] [PPC] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

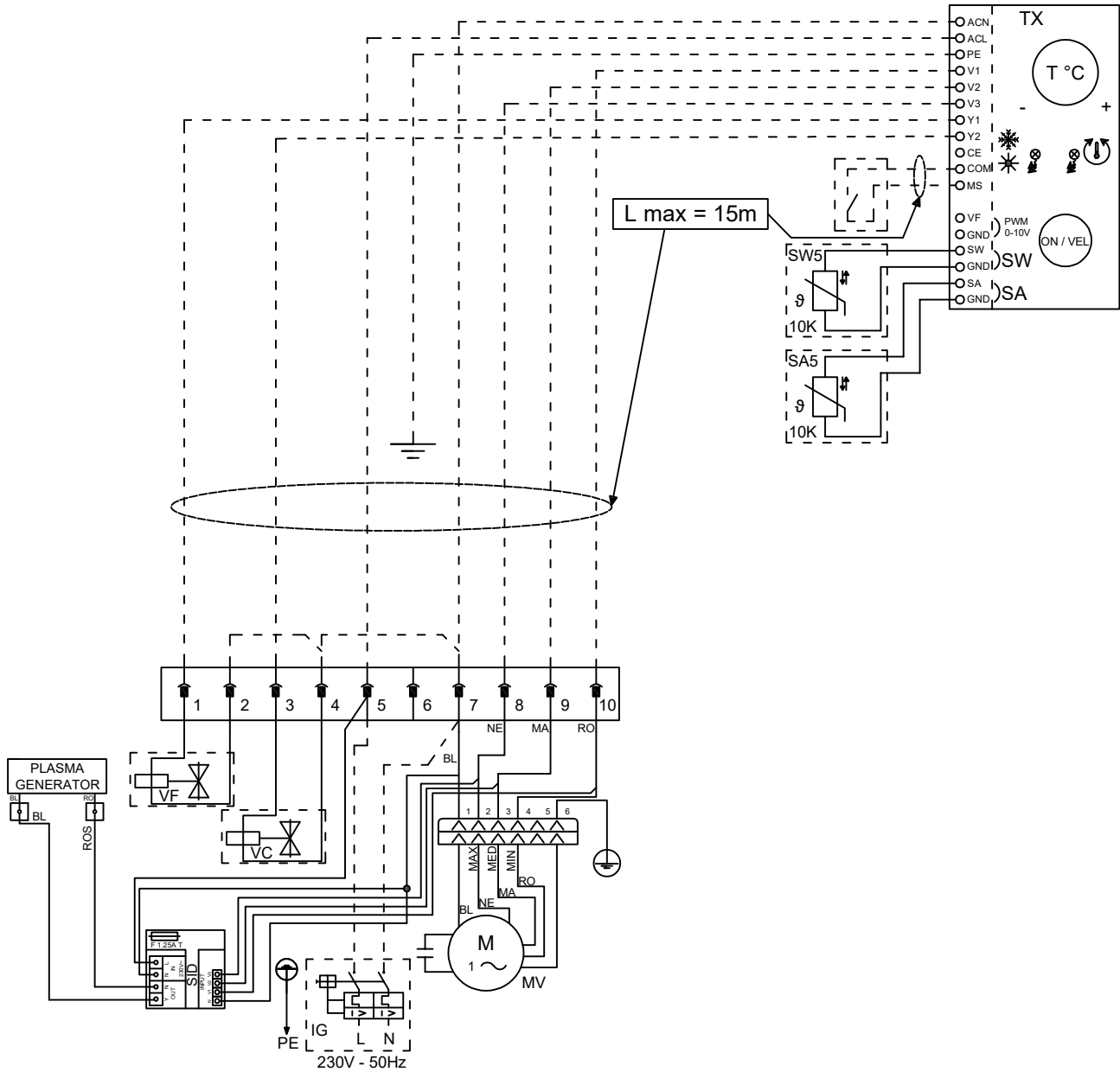
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

6. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [PPC] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

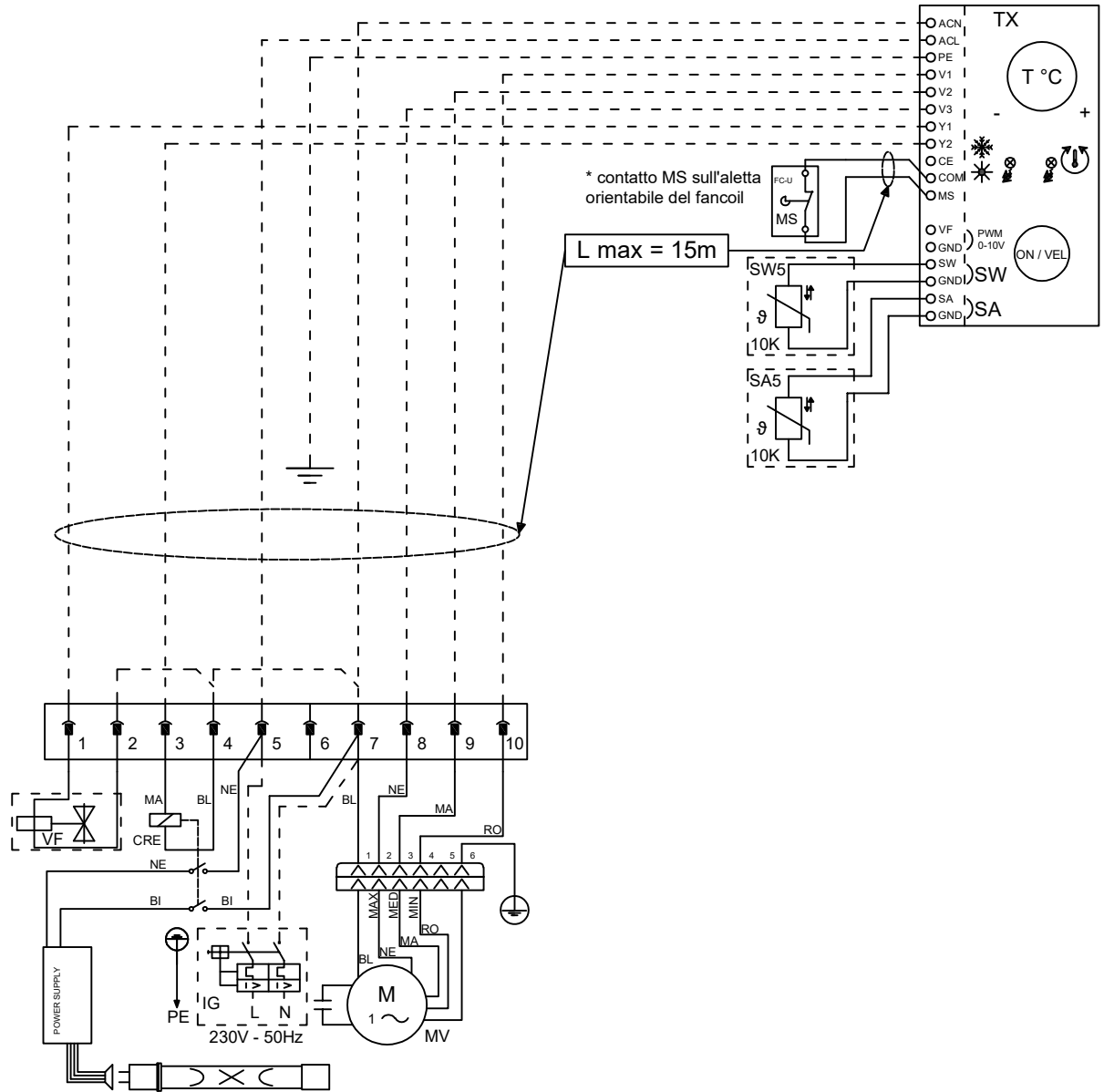
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

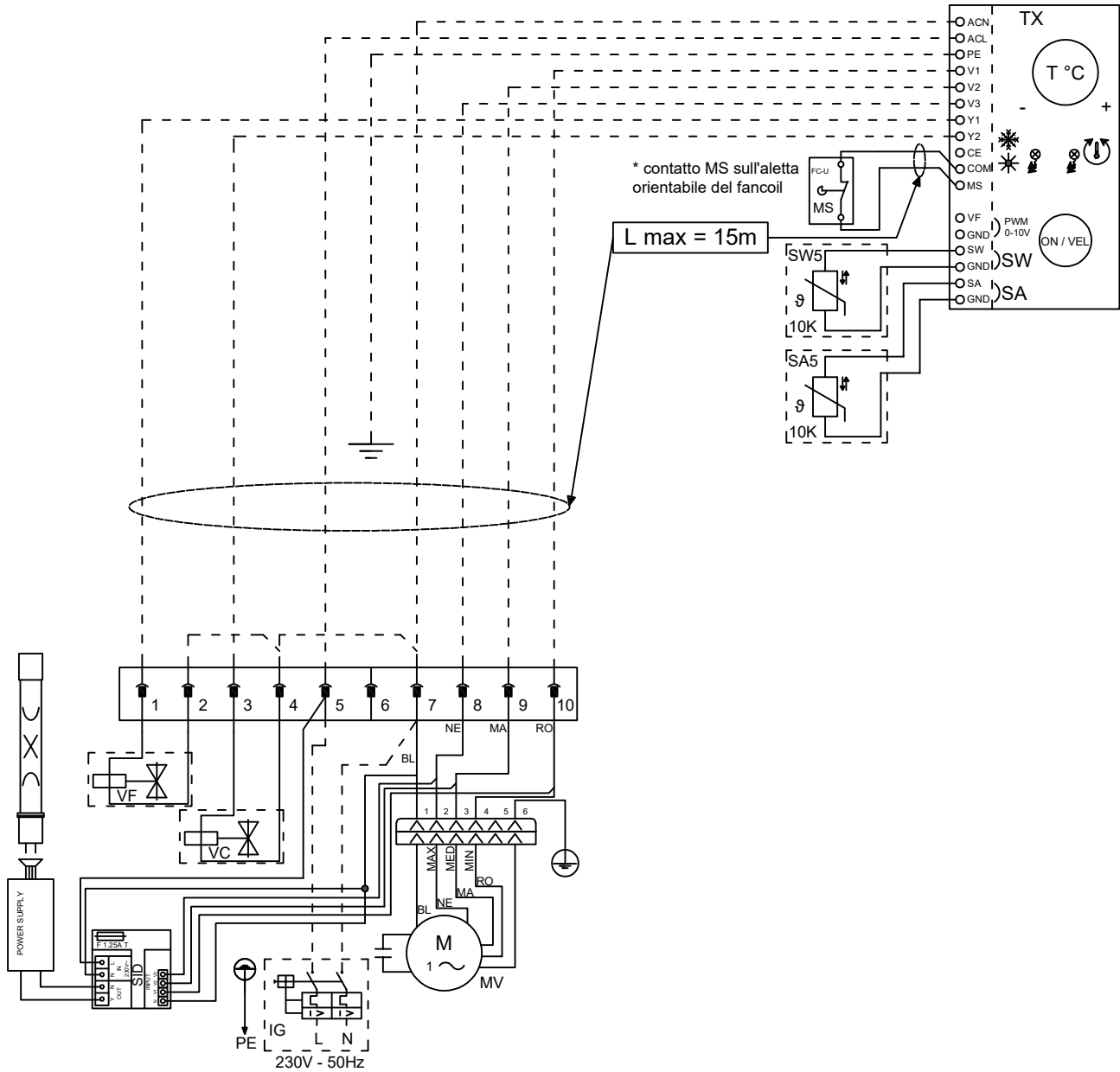
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

7. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [H] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

8. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [H] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

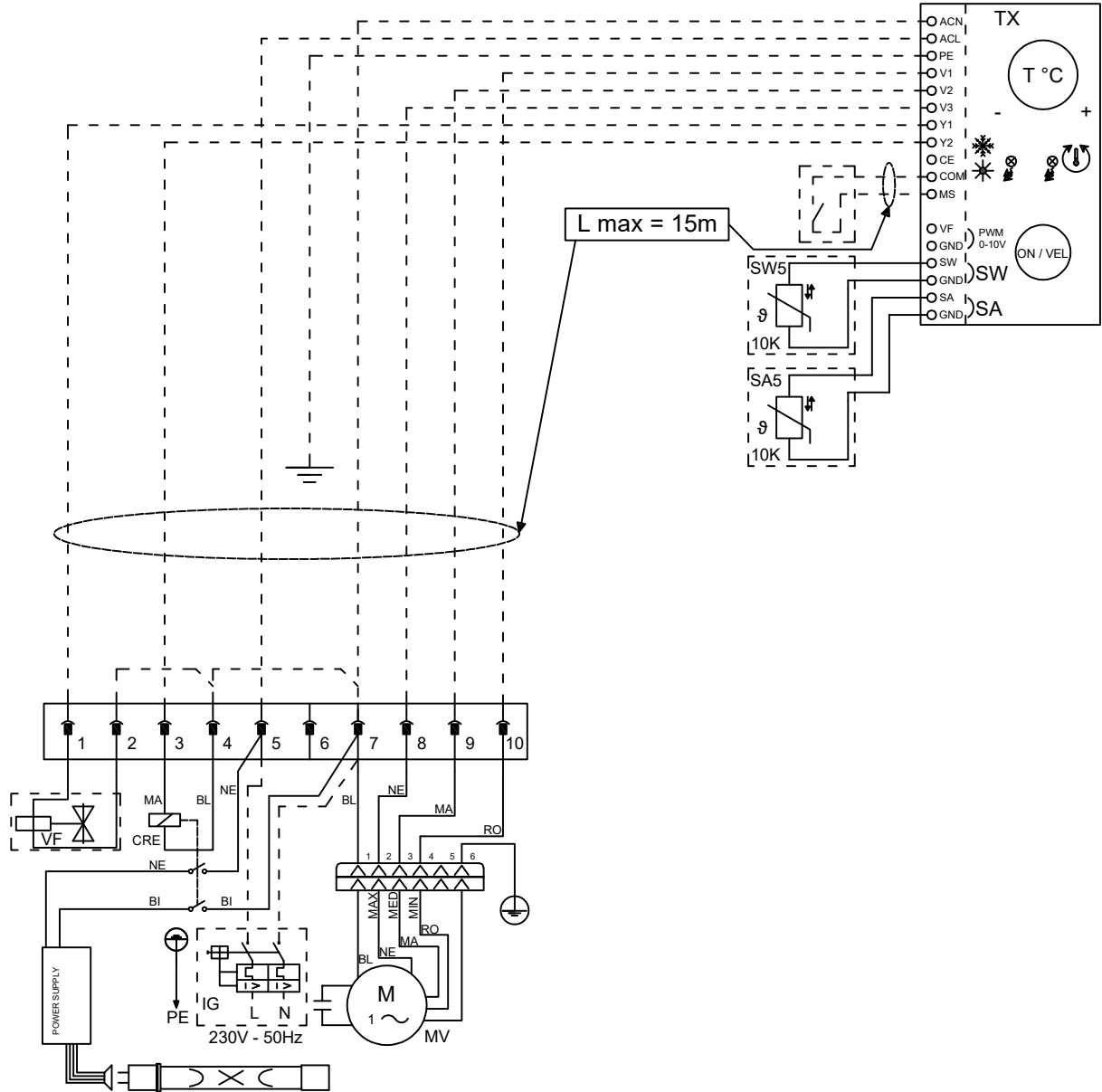
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

9. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [HP-HPO*] + TX
 *FCZ_HPO FINO ALLA TAGLIA 750



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

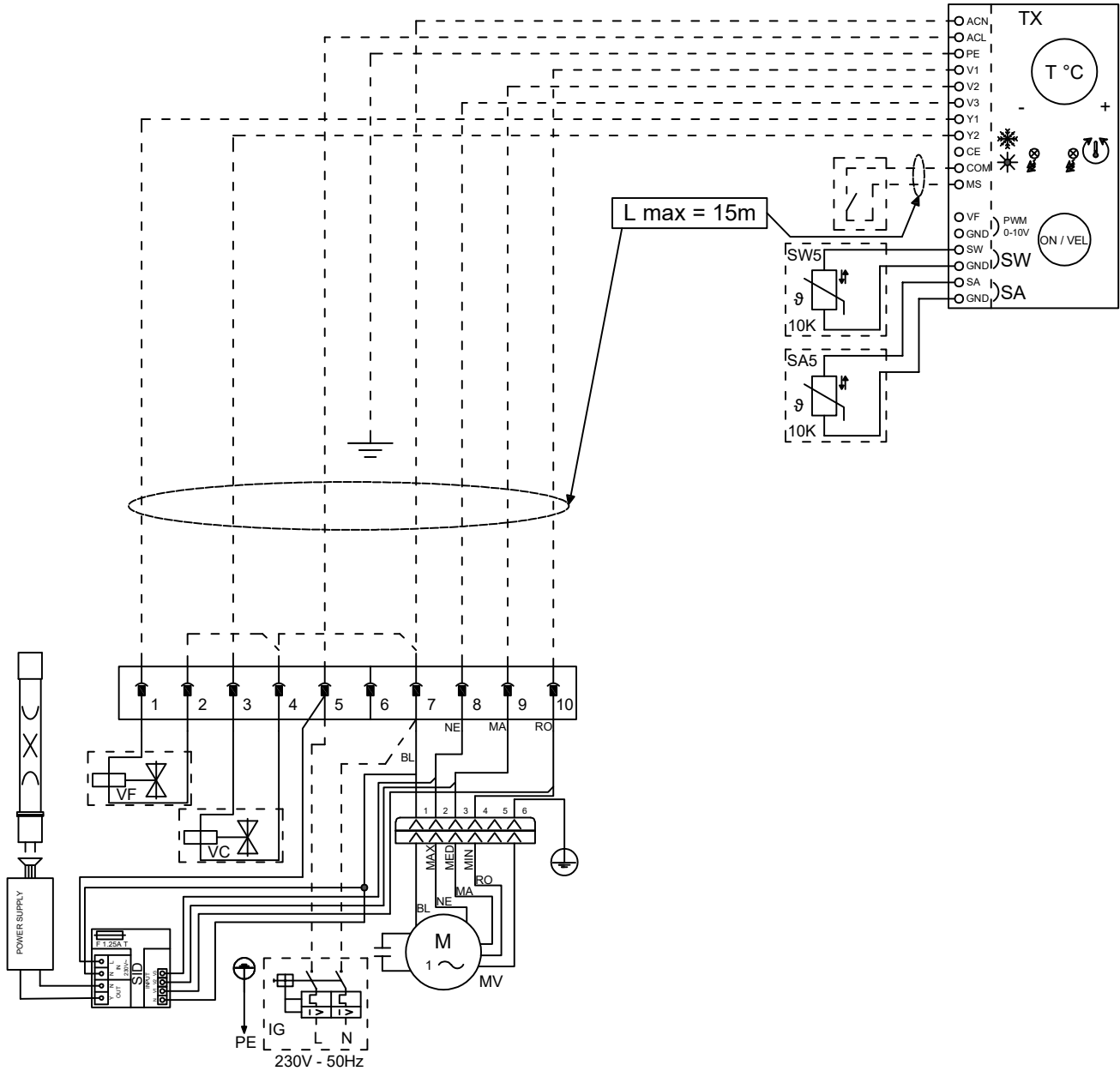
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

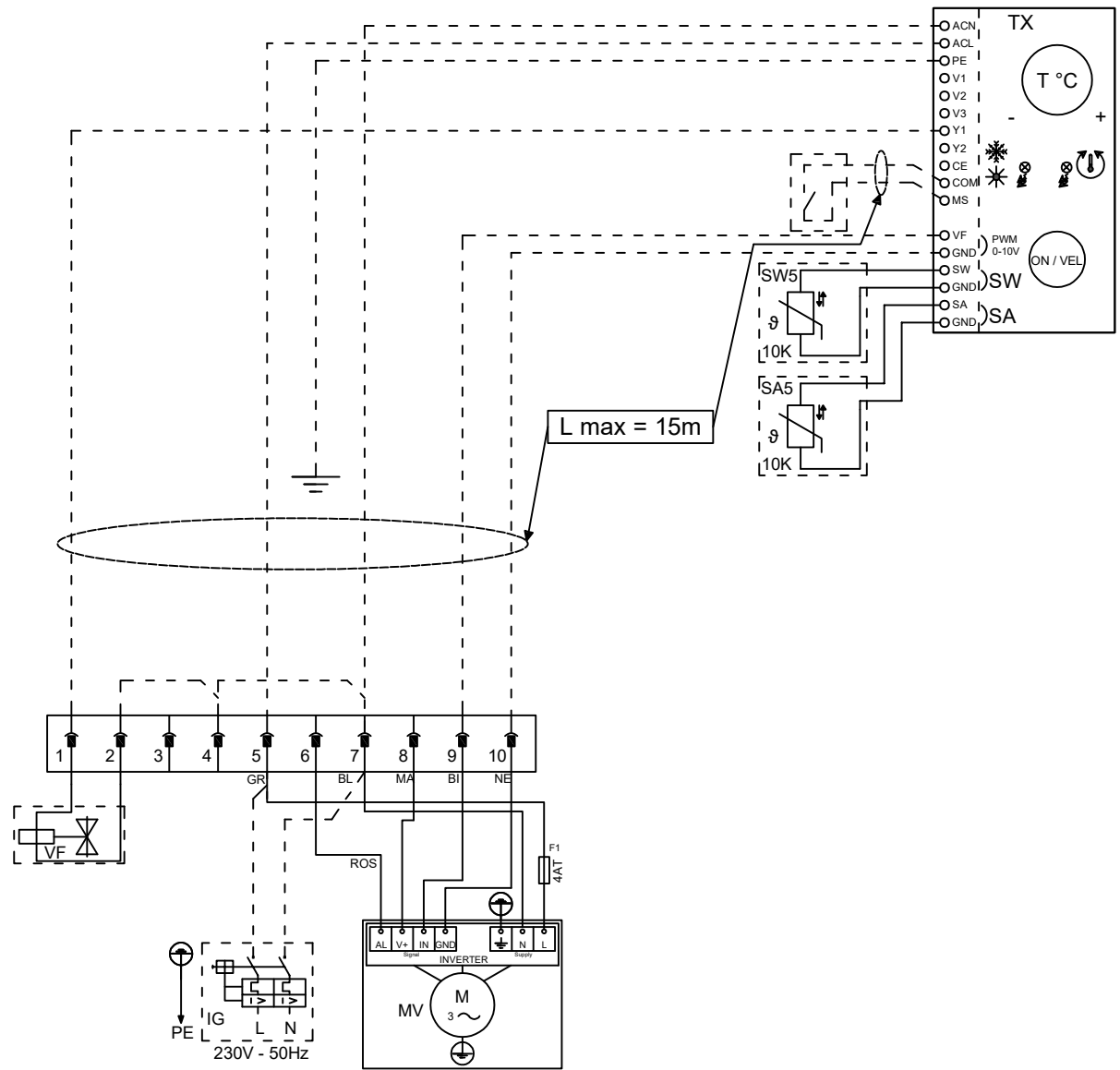
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

10. FCZ [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [HP-HPO*] + TX
 *FCZ_HPO FINO ALLA TAGLIA 702



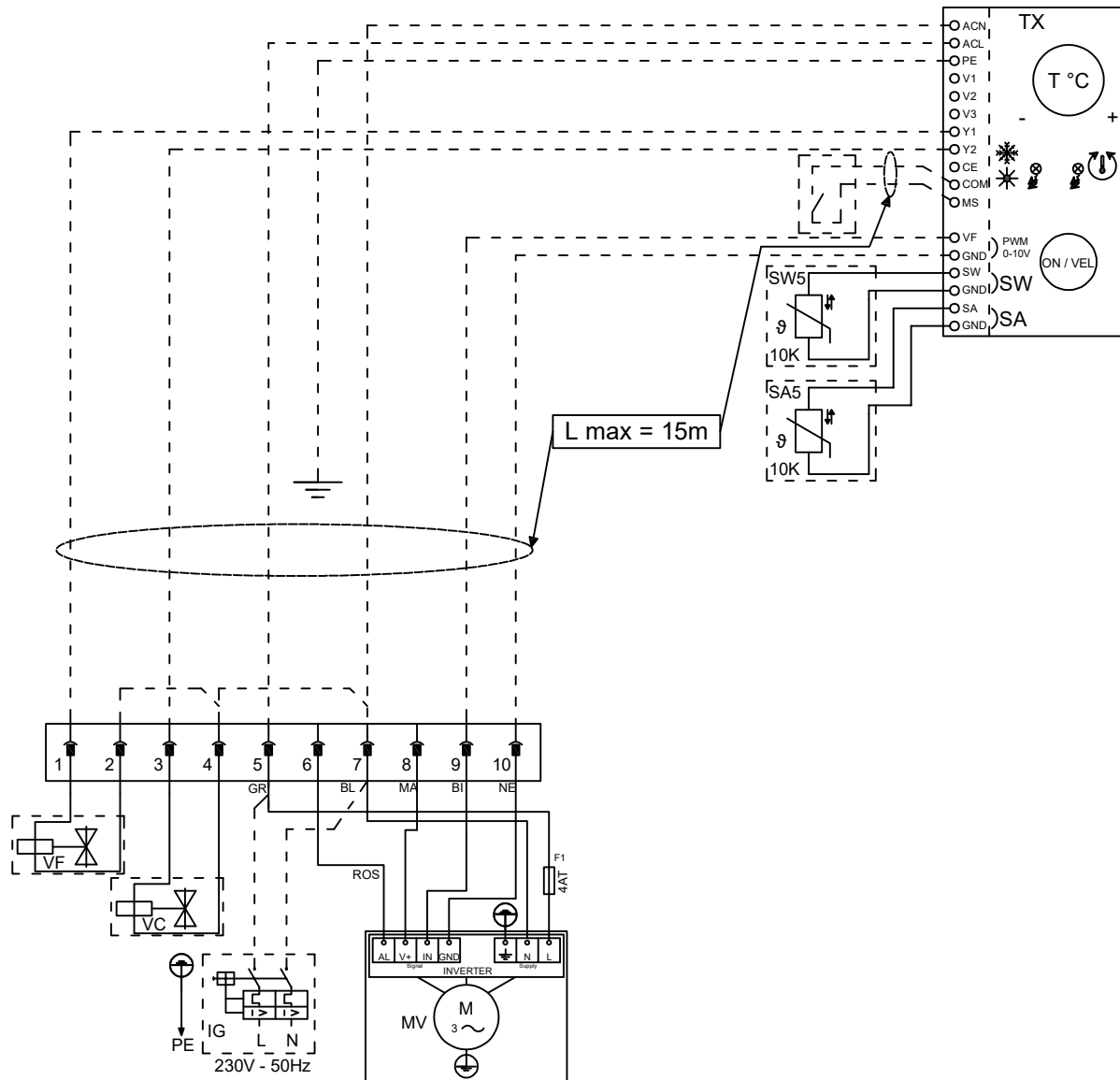
Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

11. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [AS-AF-AFF-UA-P-PAF] + TX



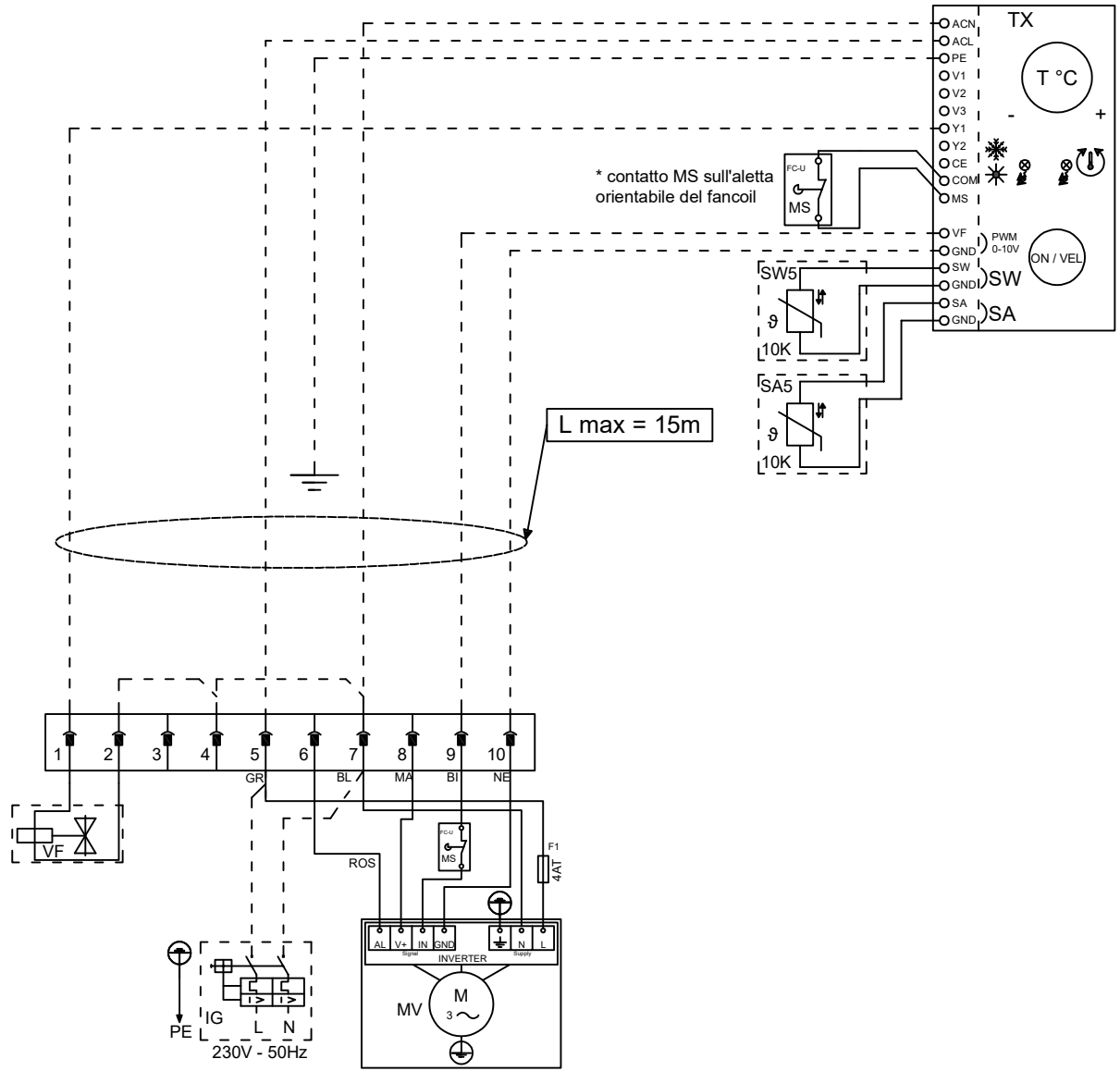
Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

12. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [AS-AF-AFF-UA-P-PAF] + TX



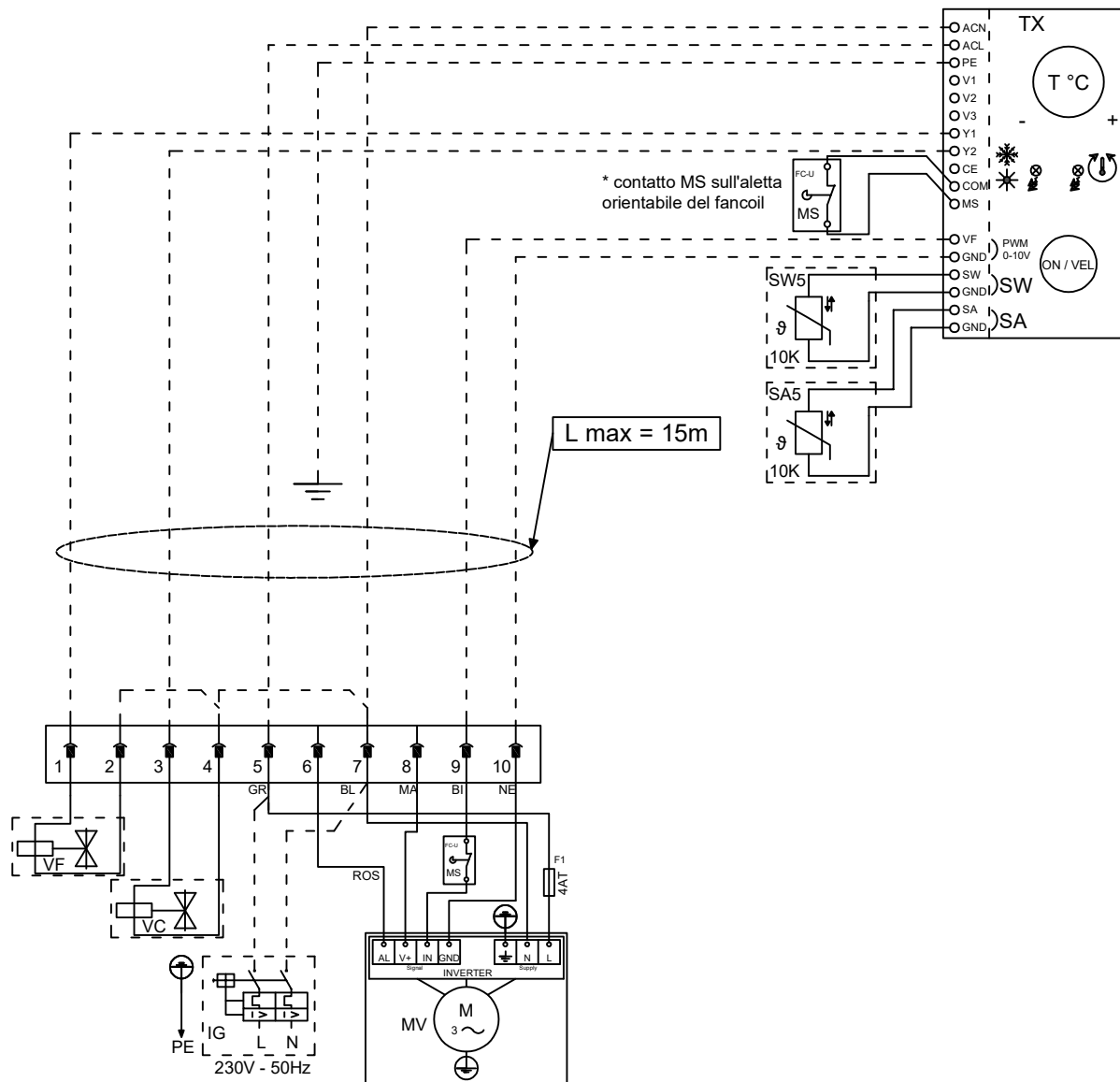
Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

13. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [U-UF-UFF-DS] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

14. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [U-UF-UFF-DS] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

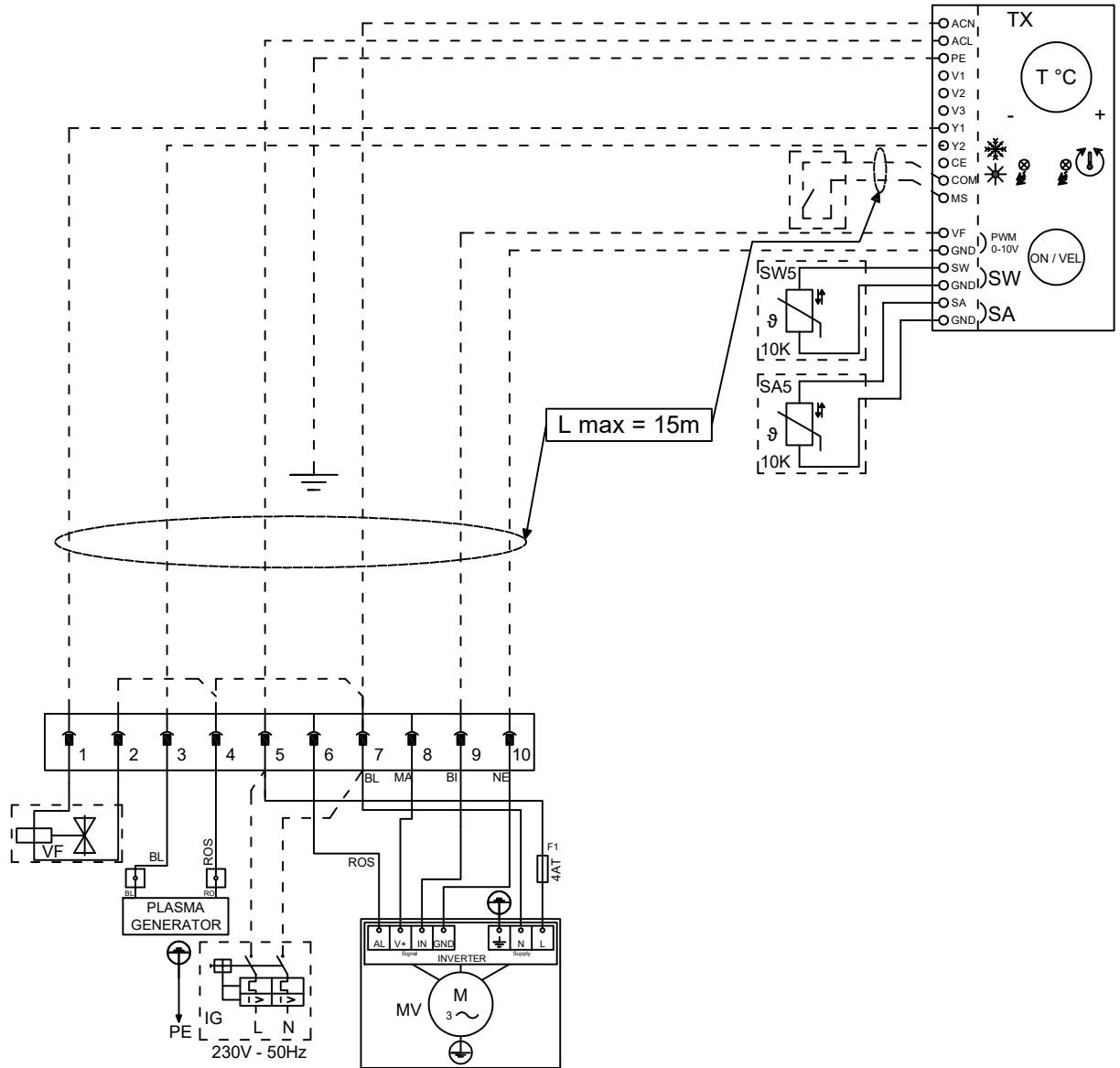
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

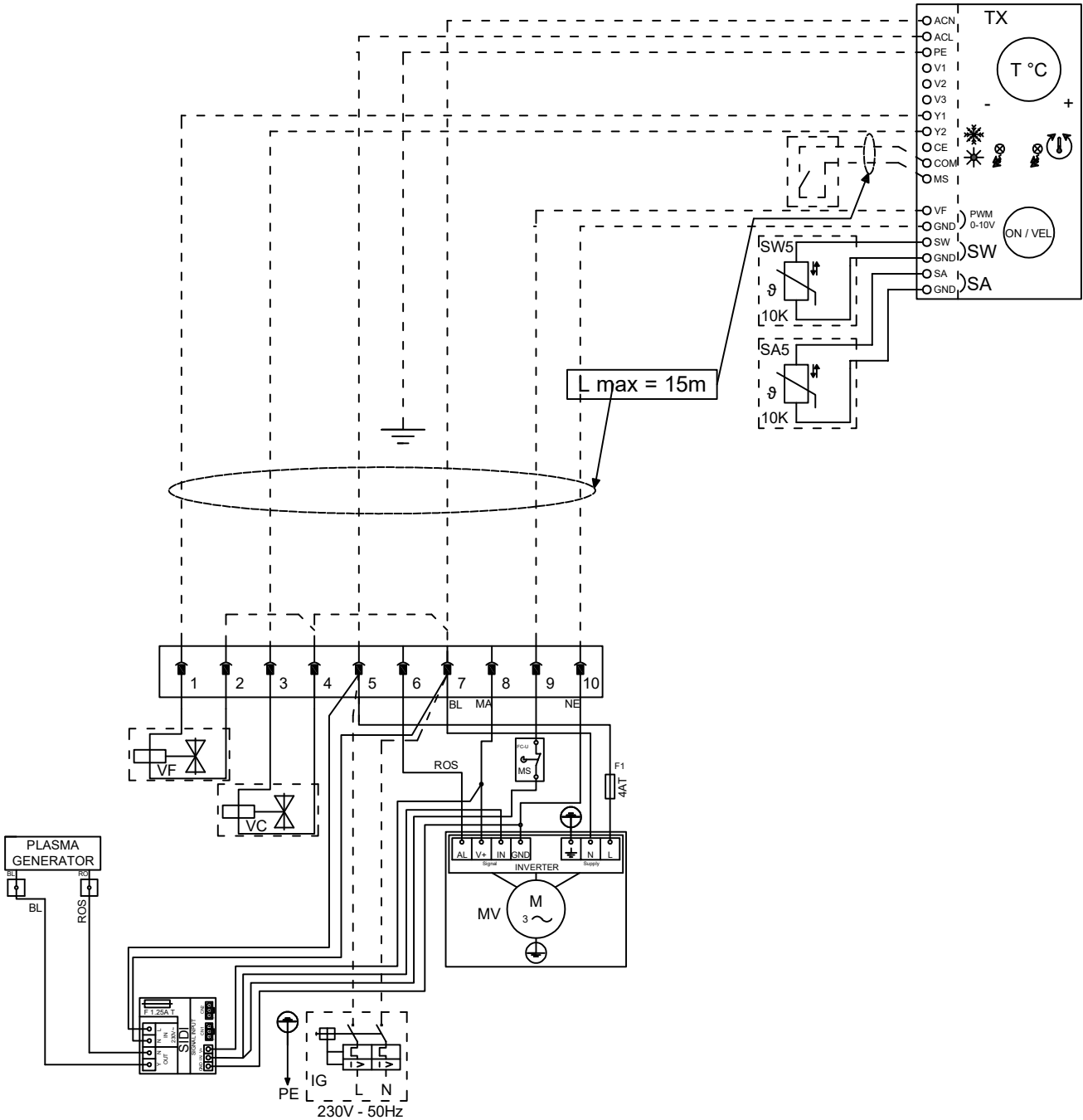
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

15. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [PPC] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

16. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [PPC] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

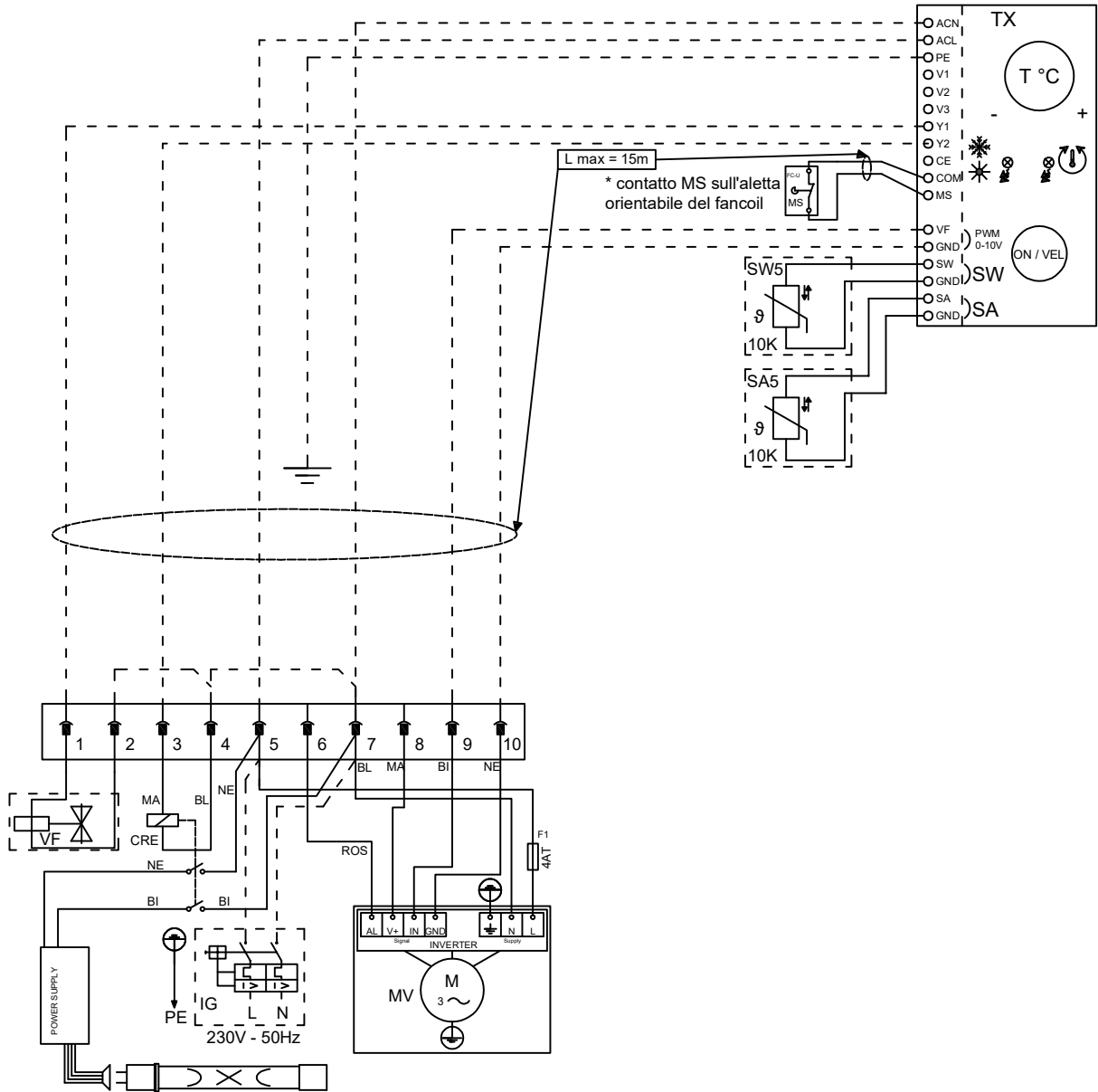
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

17. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [H] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

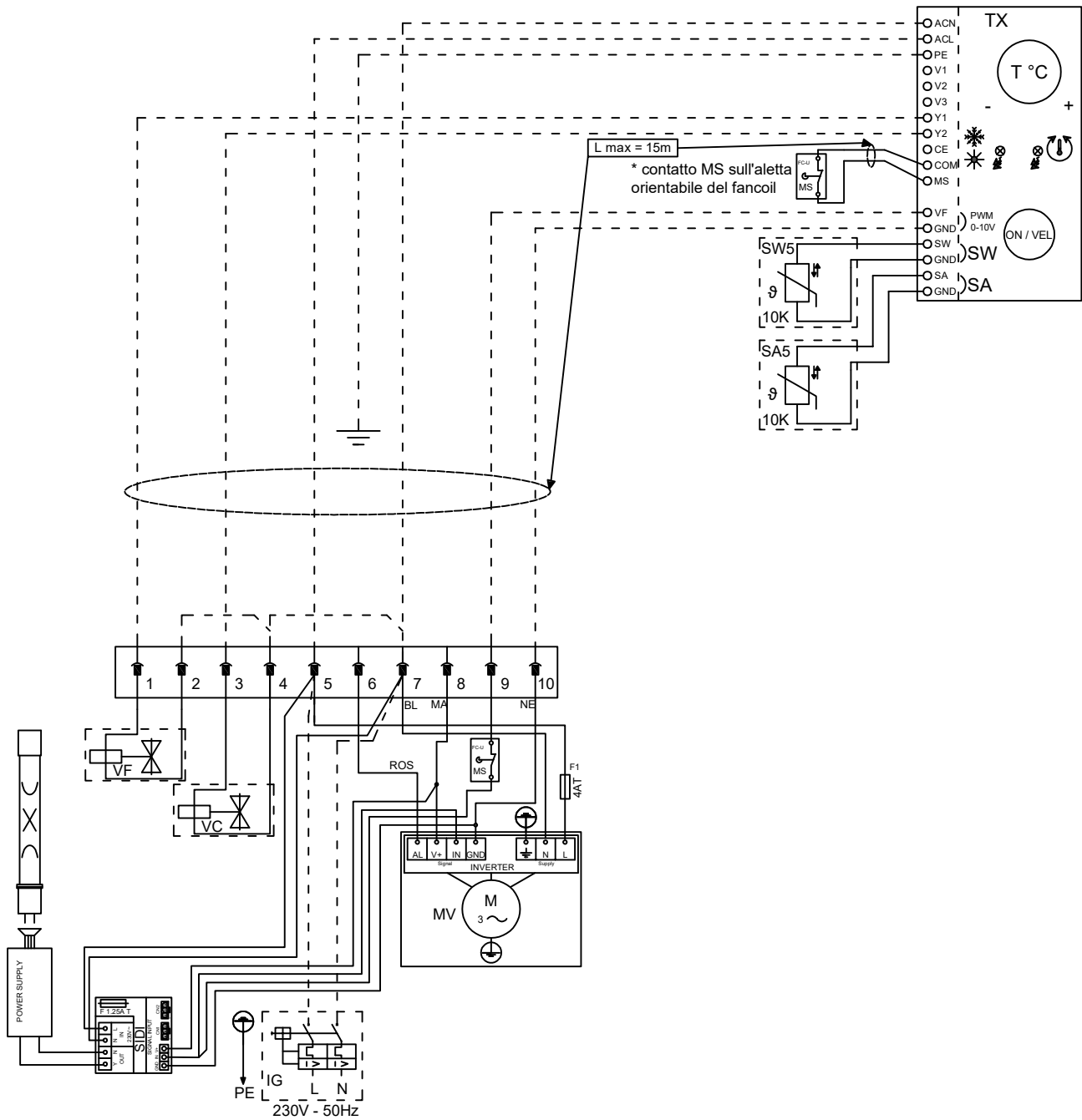
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

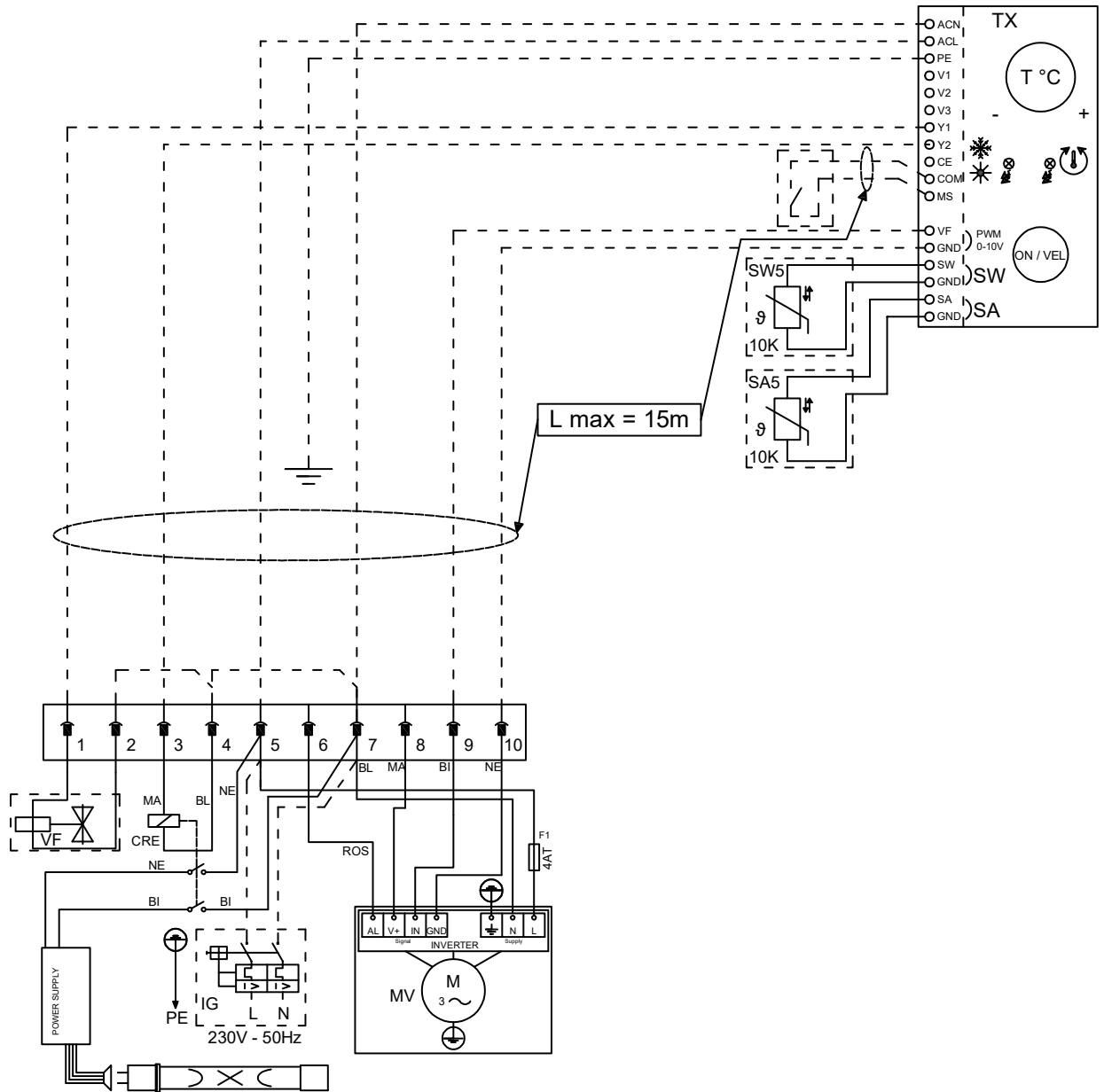
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

18. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [H] + TX



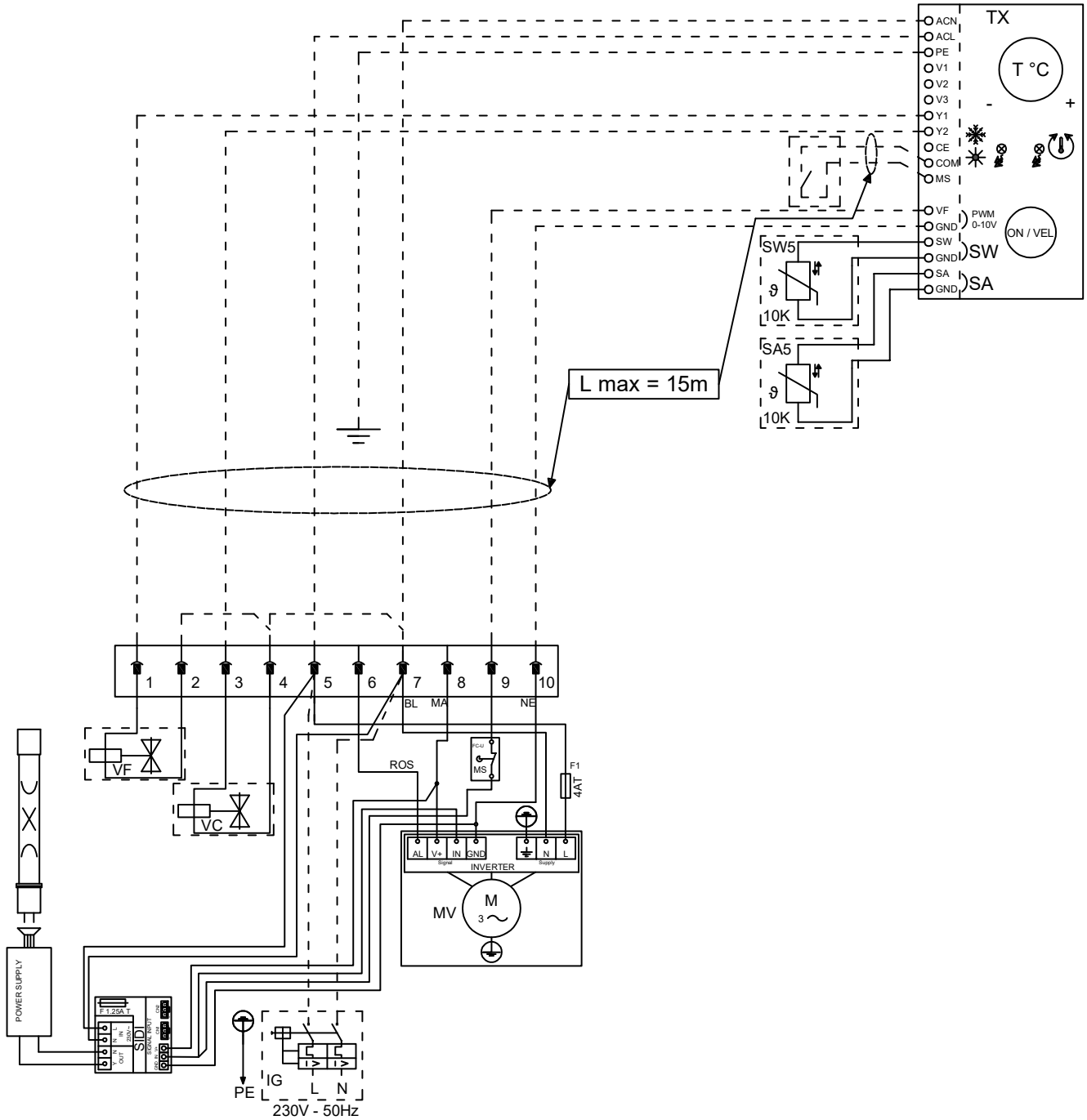
Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

19. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [HP] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

20. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0-5] [0] [HP] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

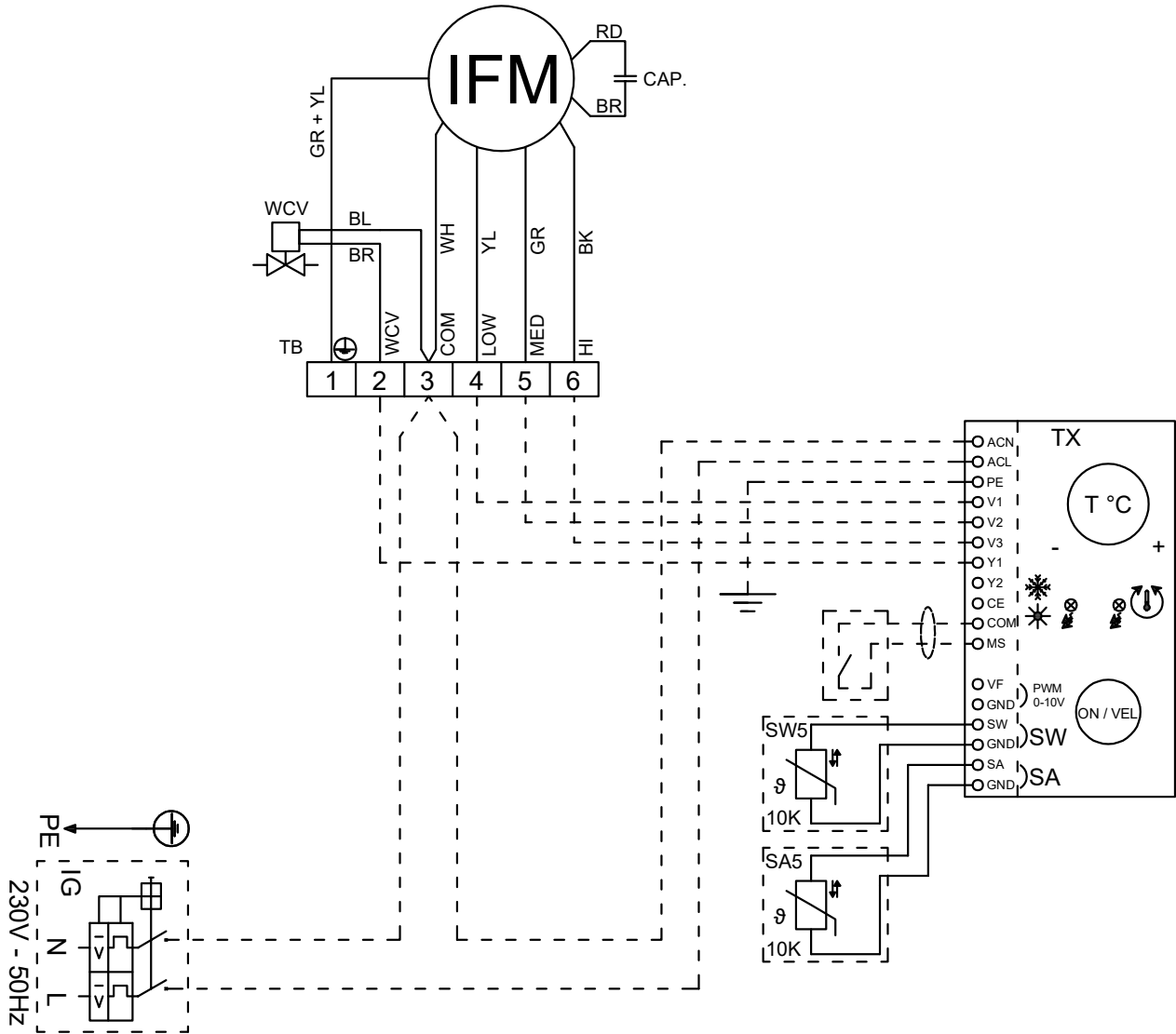
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

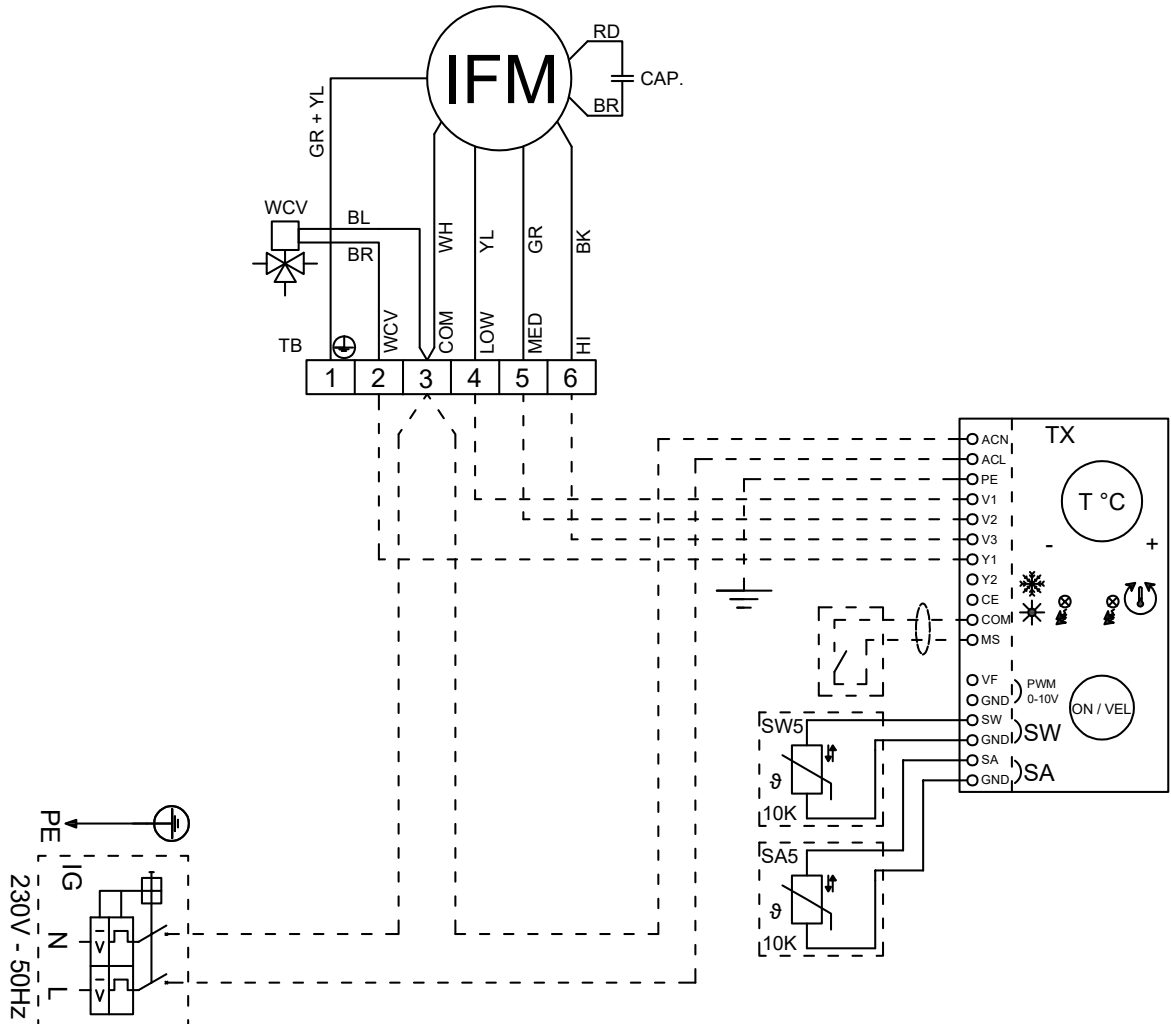
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

21. FCZI [1-2-3-4-5-6-7-8-9] [0] [1-2] [HP] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

22. FCW [22-23-32-33-42-43-52-53] [3VN] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

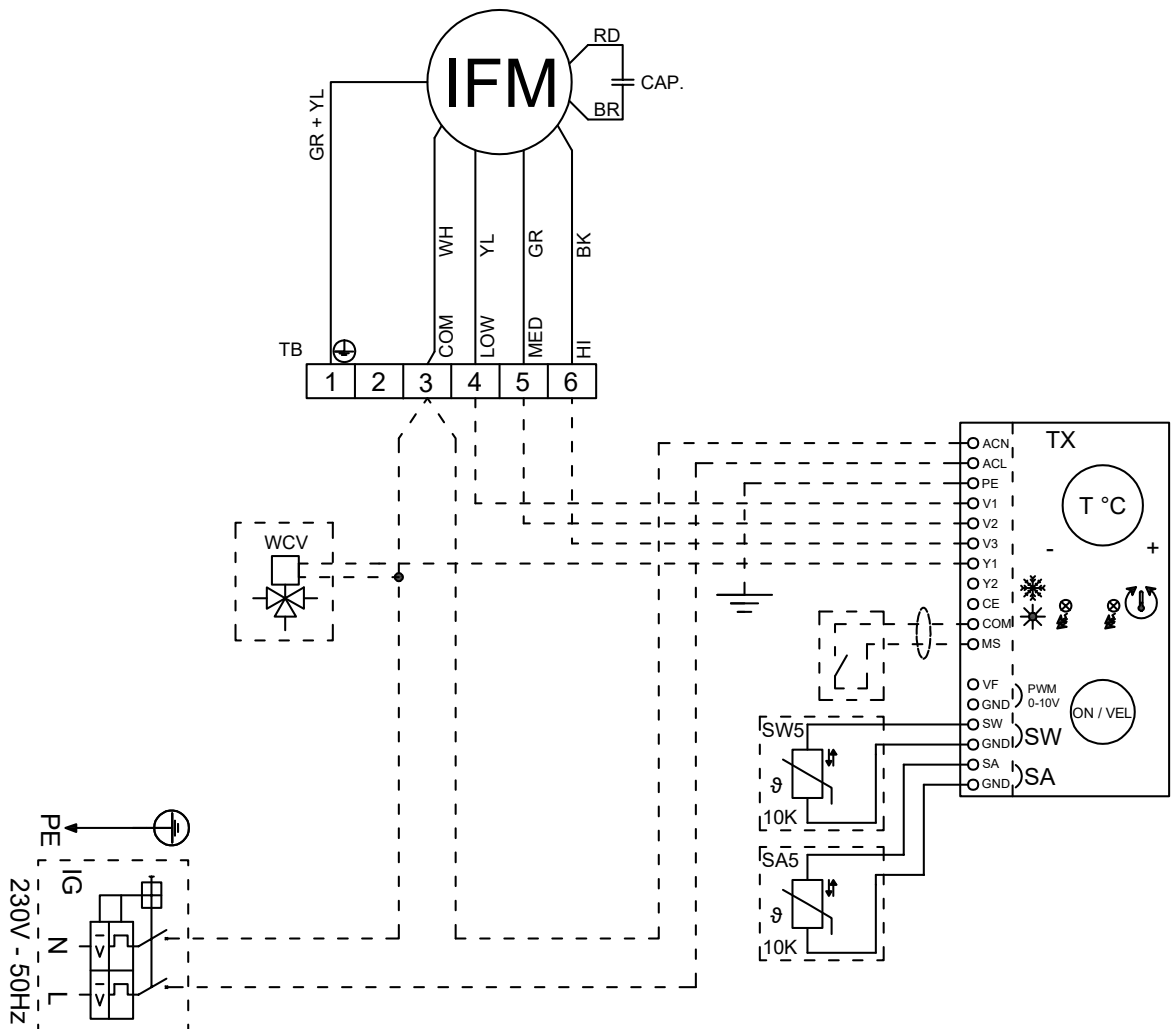
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

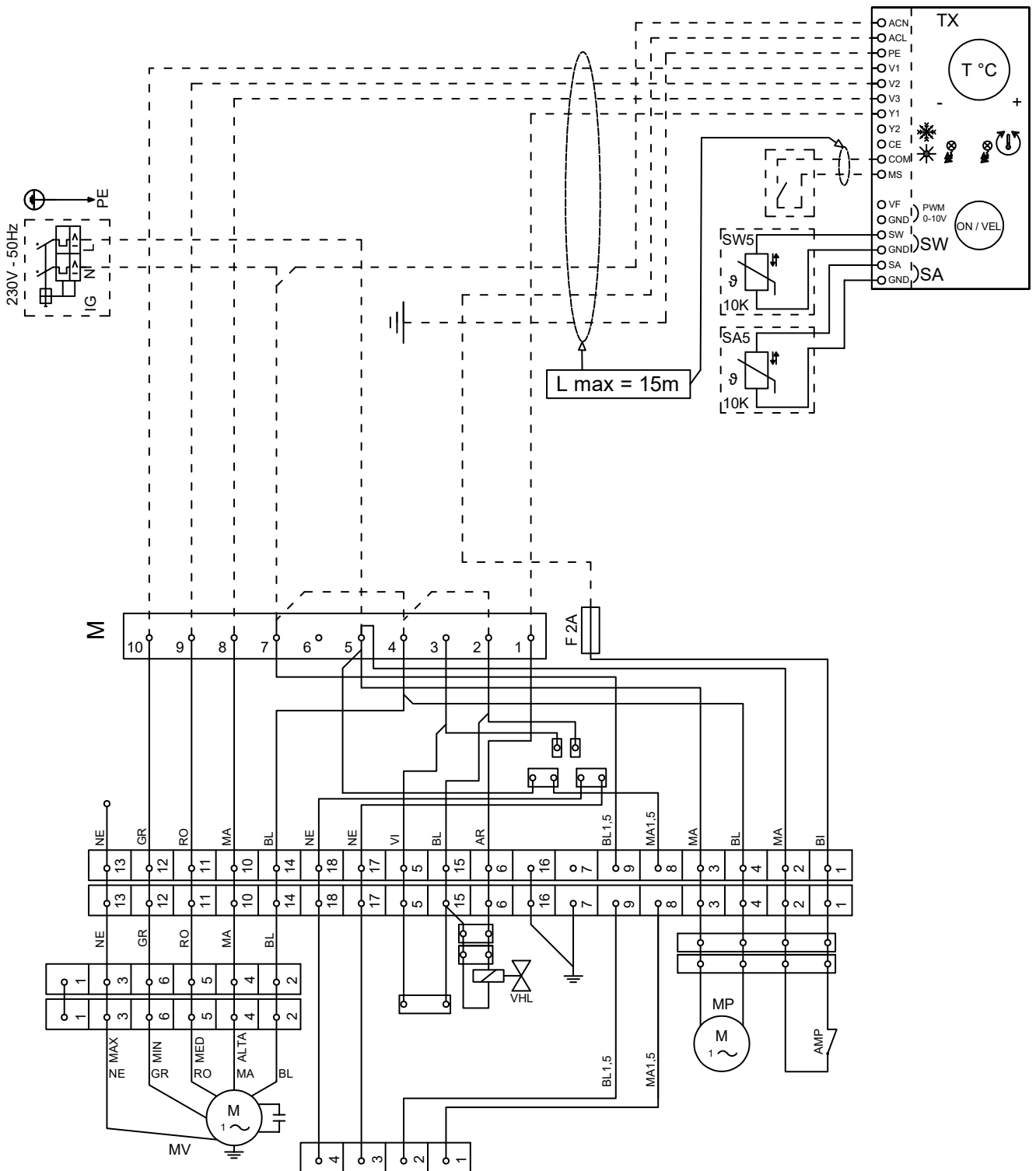
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

23. FCW [22-23-32-33-42-43-52-53] [VLN] +TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

24. FCL [32-36-42-62-72-82-102-122] [-V2-VL] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

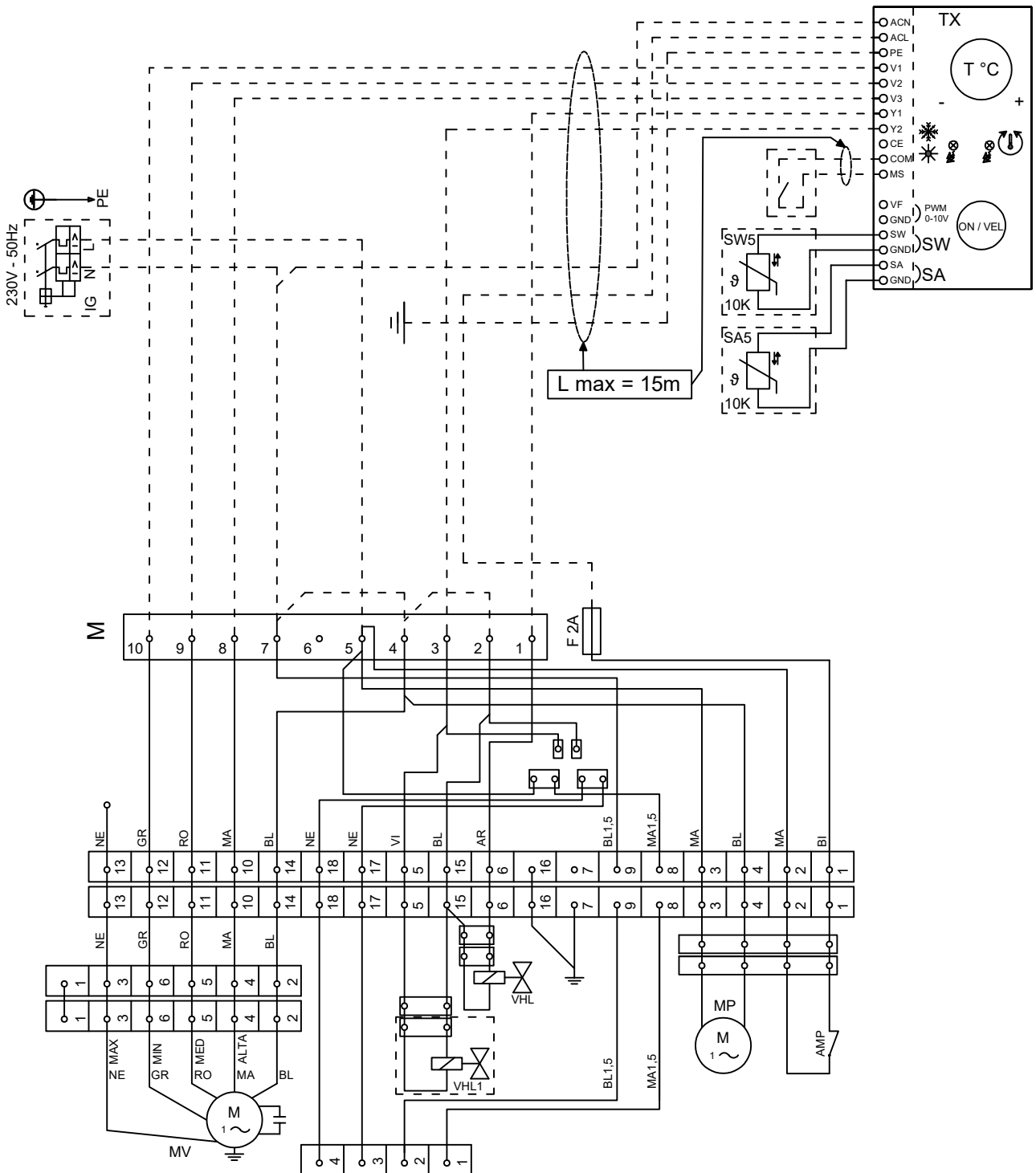
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

25. FCL [34-38-44-64-84-104-124] [-V2-VL] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

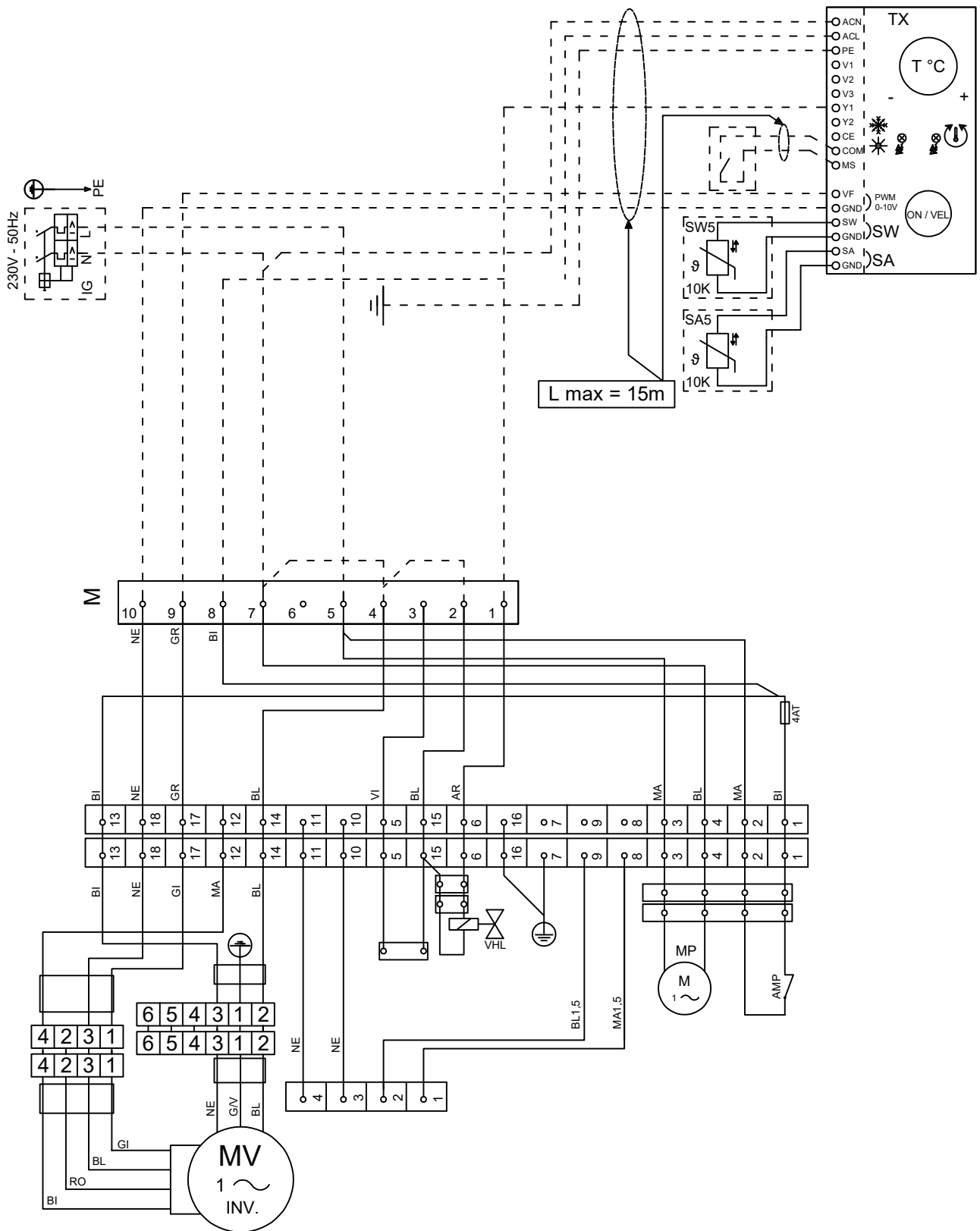
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

26. FCL [32-42-62-72-82-102-122] [-V2-VL] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

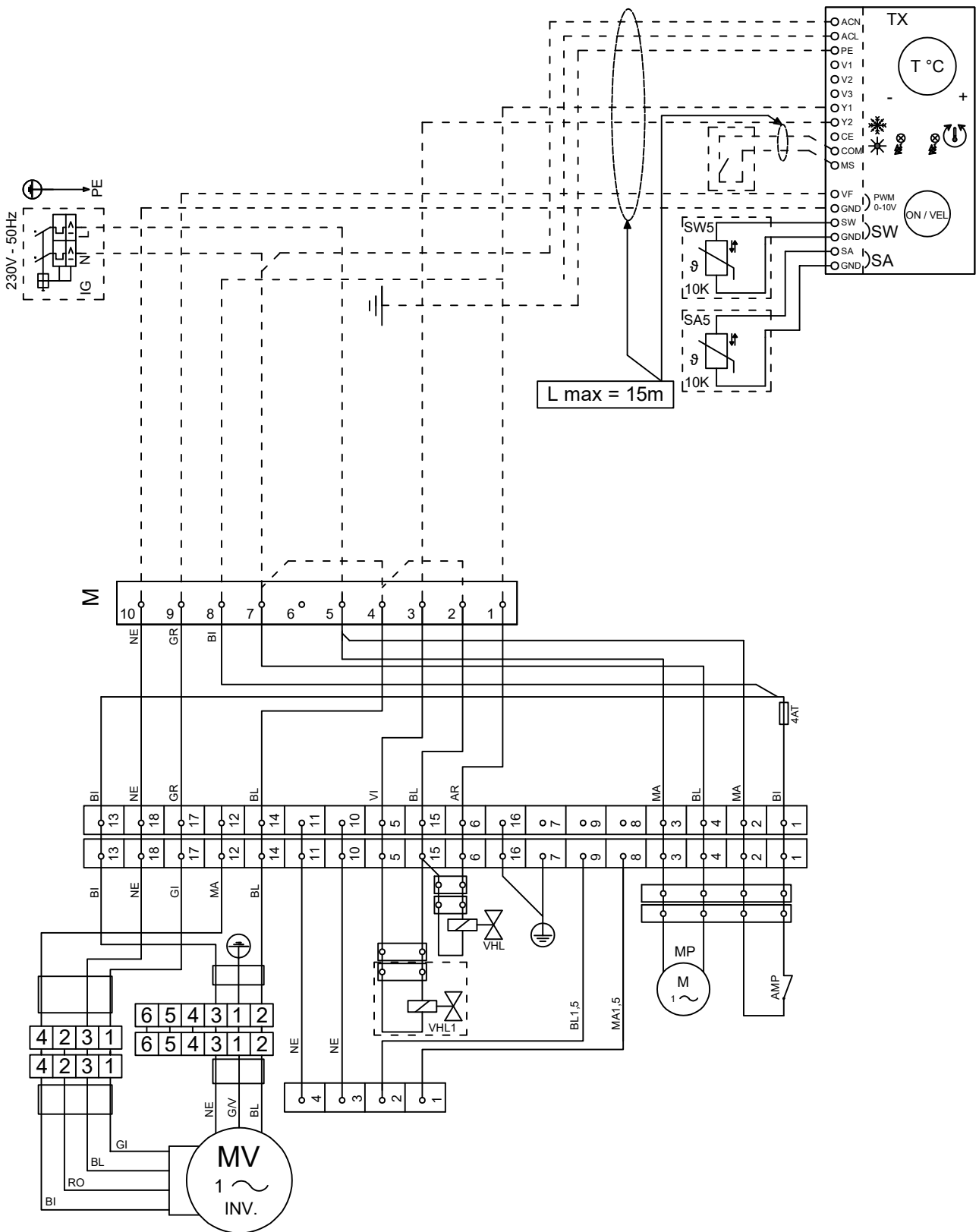
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

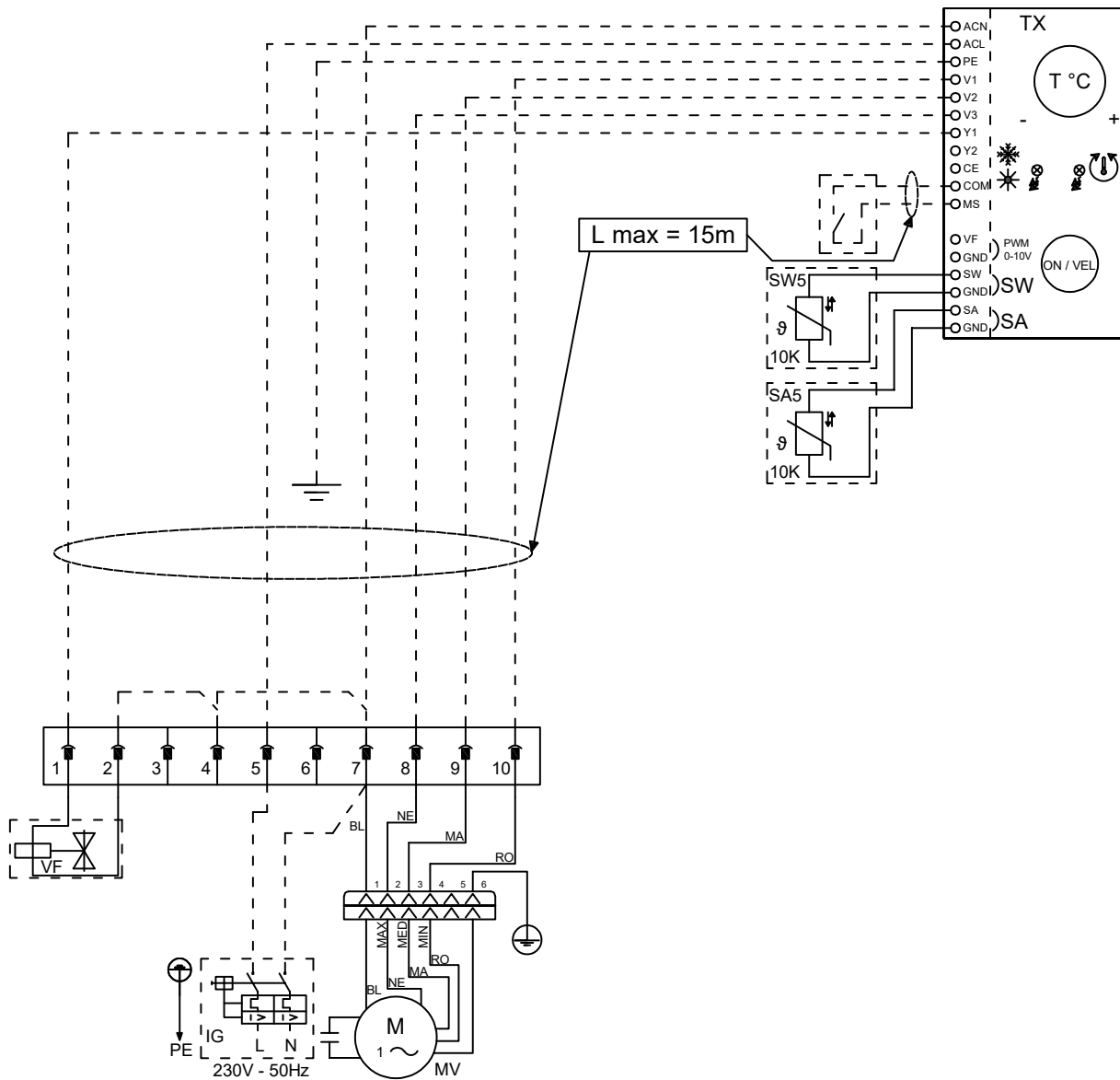
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

27. FCLI [34-44-64-84-104-124] [-V2-VL] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

28. VEC [20-24-30-34-40-44-50-54] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

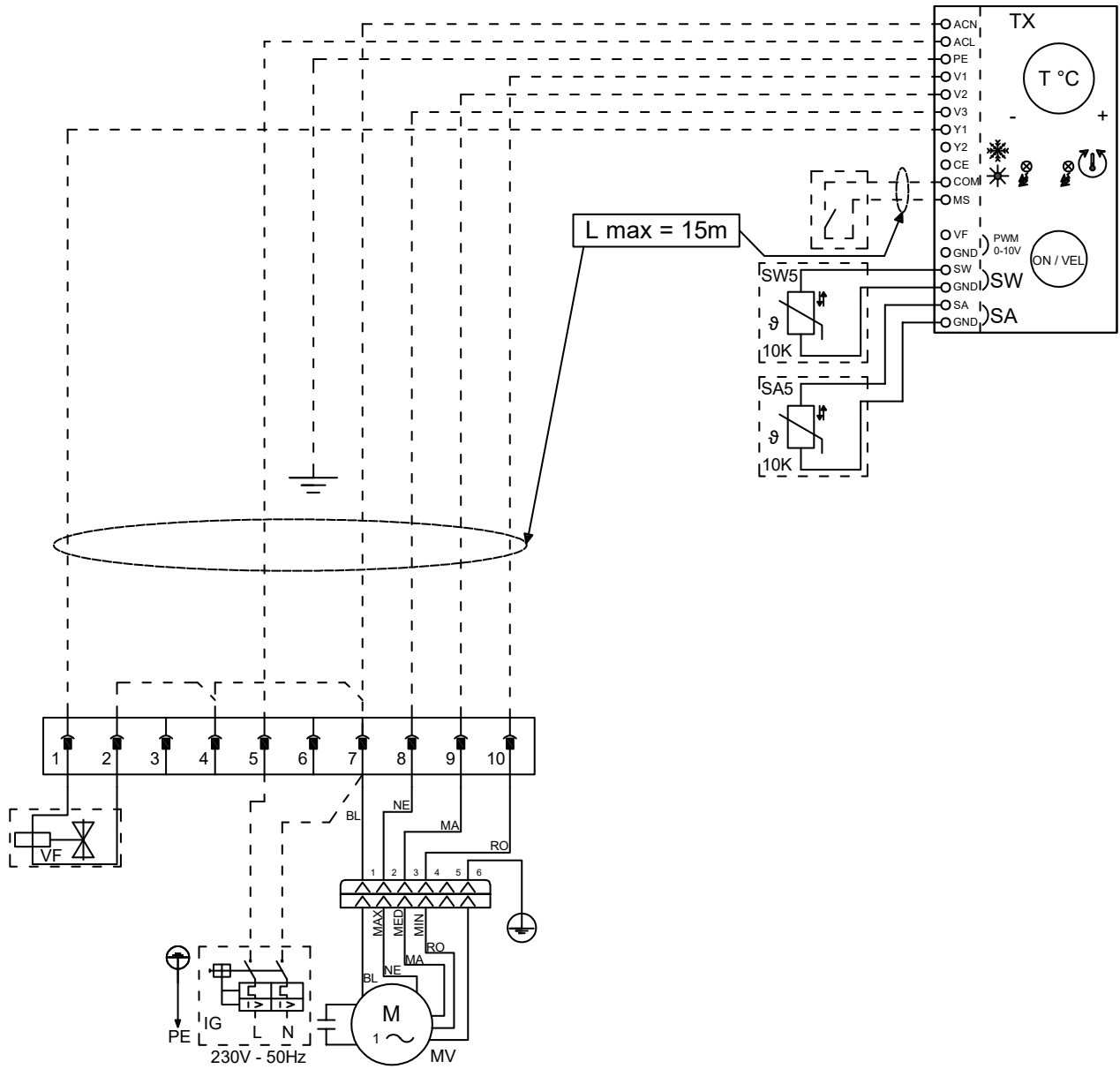
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

29. VEC [20-24-30-34-40-44-50-54] [I] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

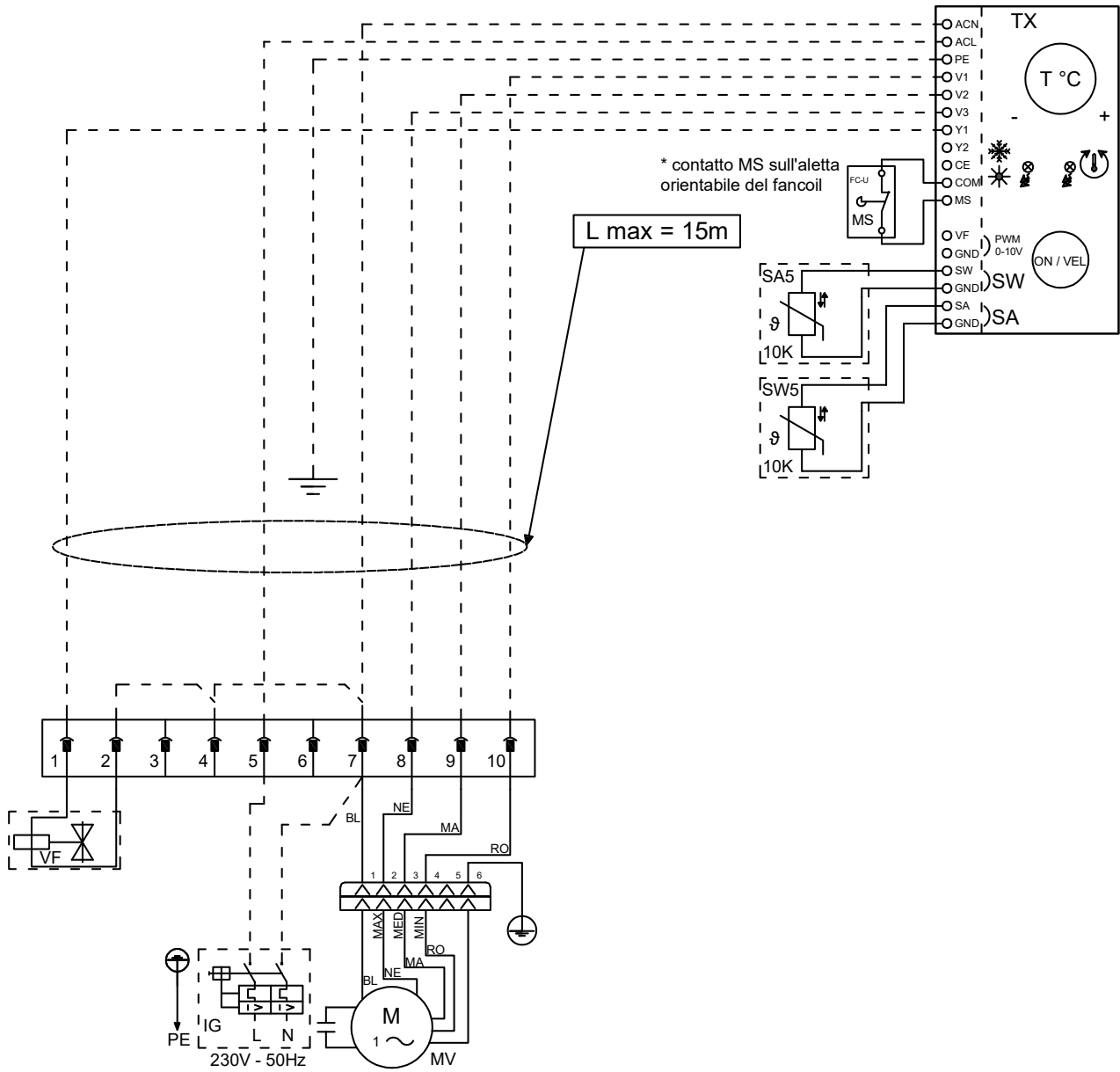
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

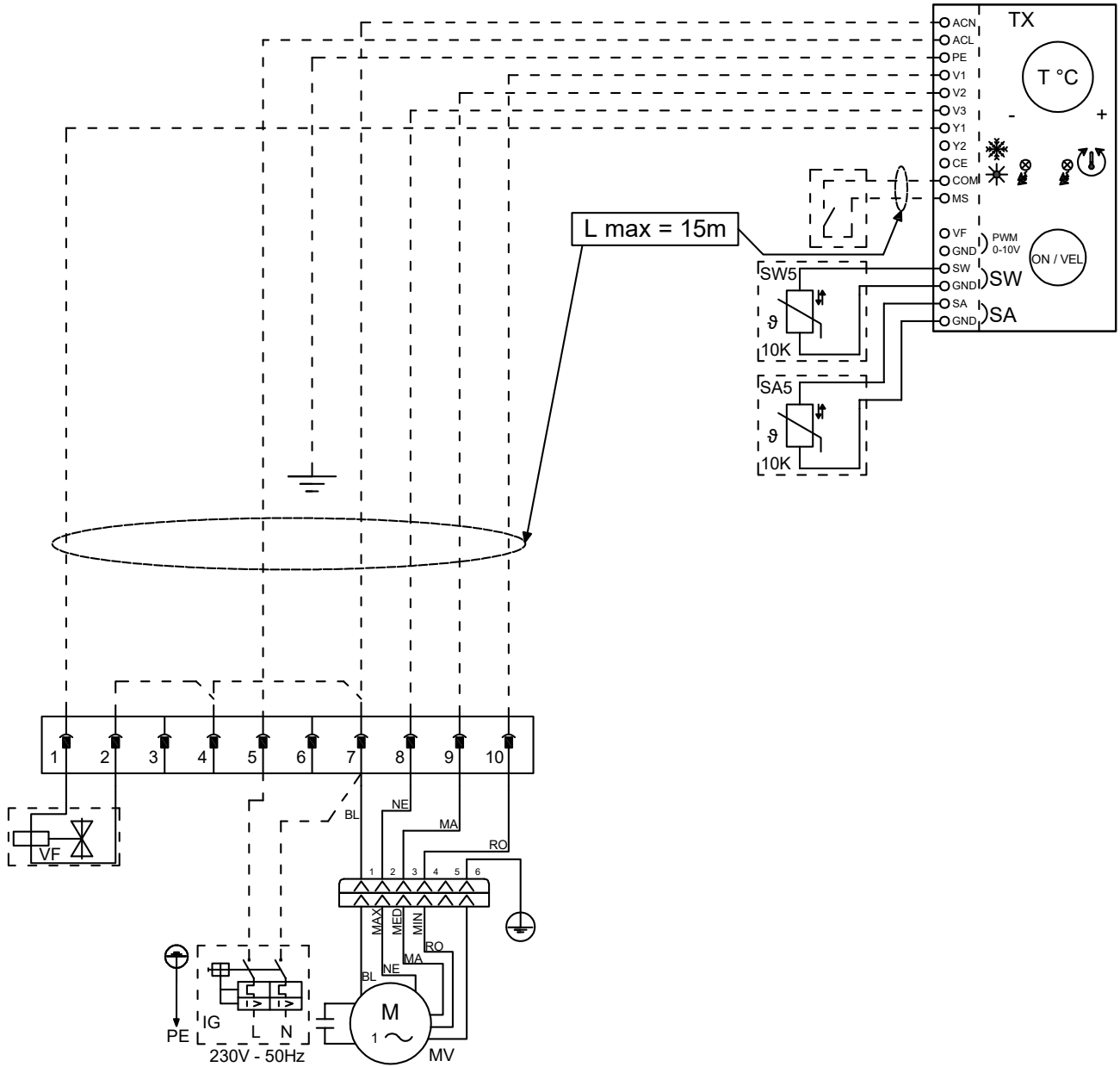
El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

30. UL [11-12-16-17-26-27-36-37] [S] + TX



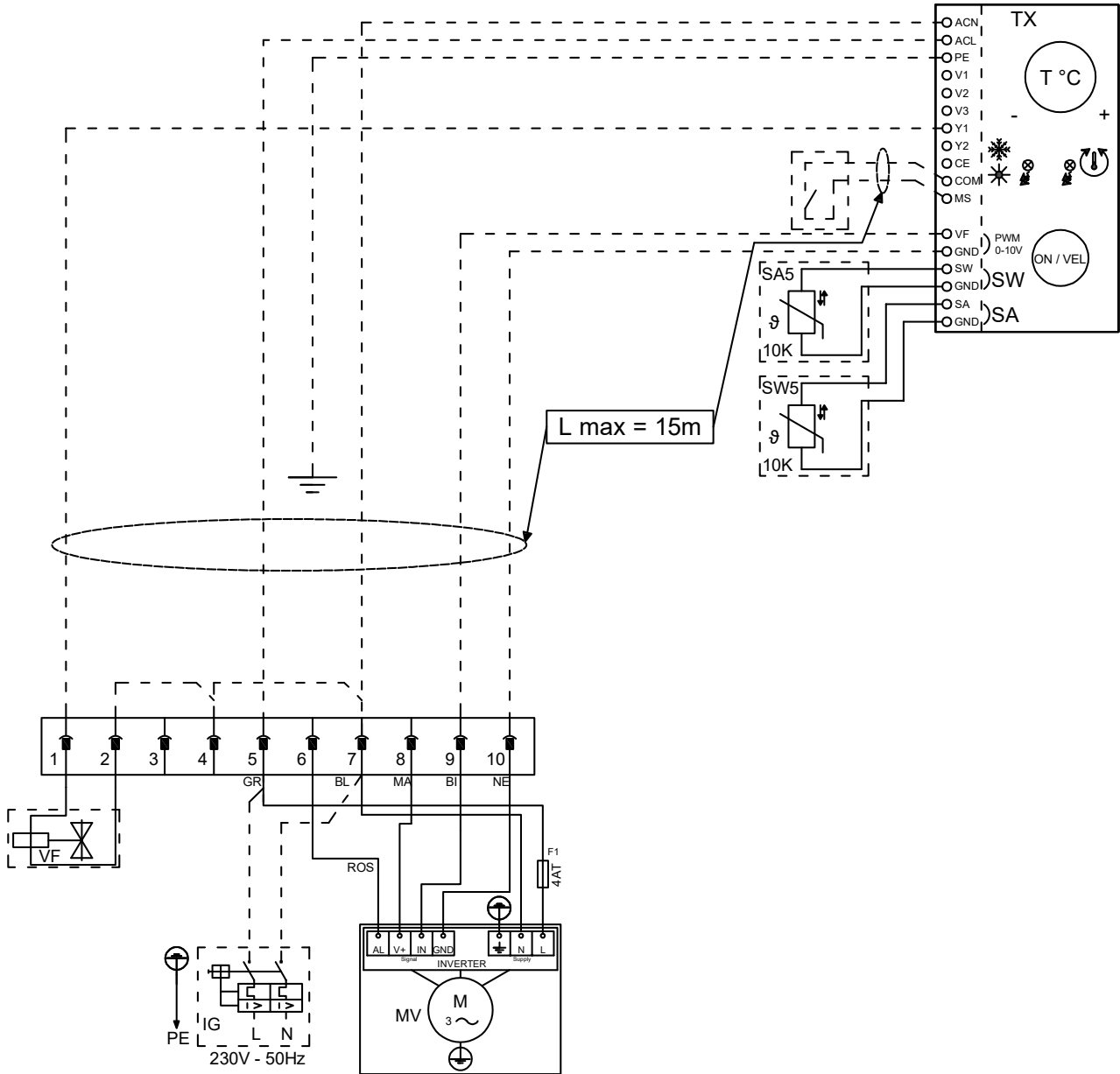
Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

31. UL [11-16-26-36] [P-PAF] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

32. ULI [16-17-26-27-36-37] [S] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

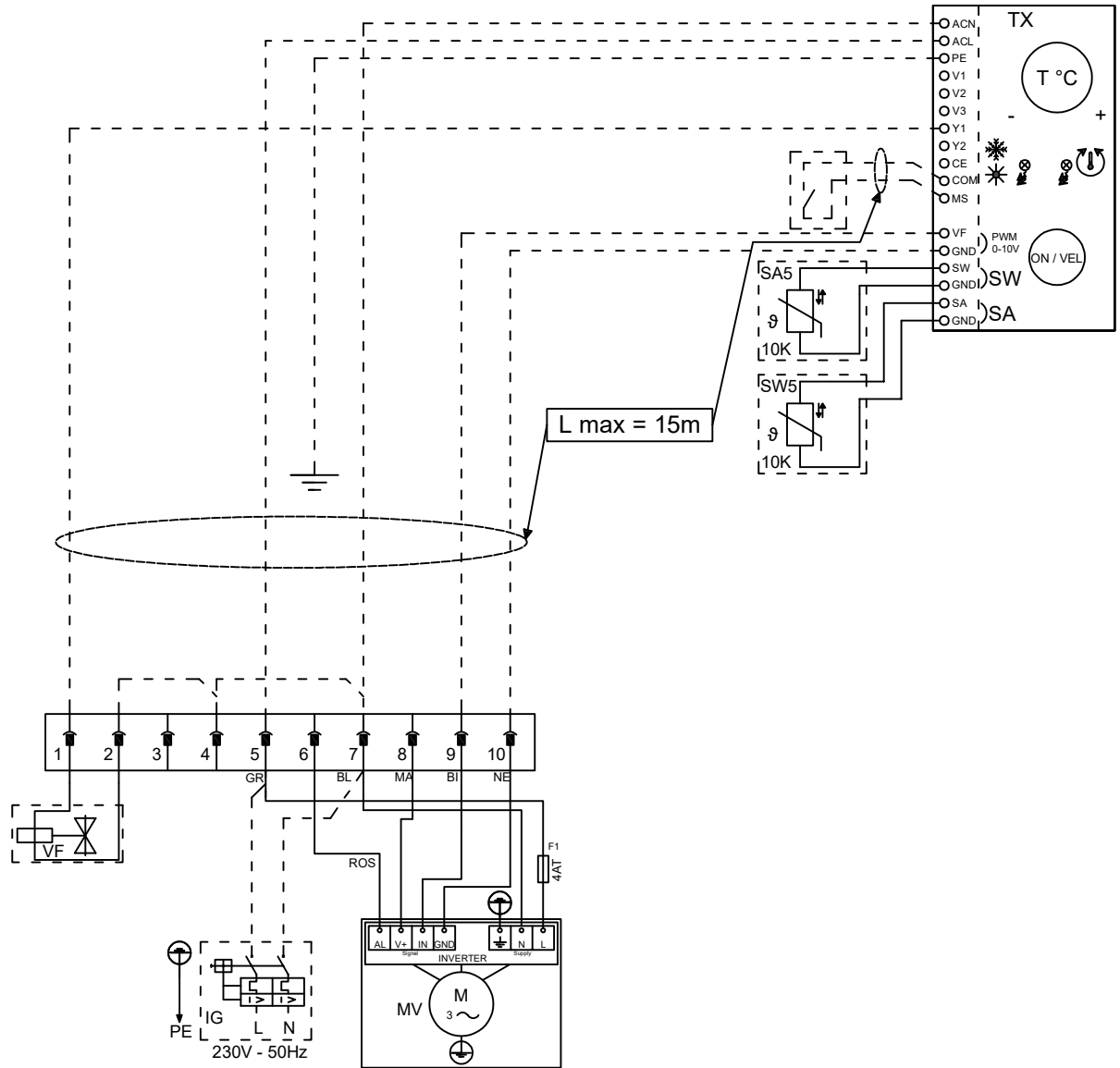
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

33. ULI [16-26-36] [P PAF] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

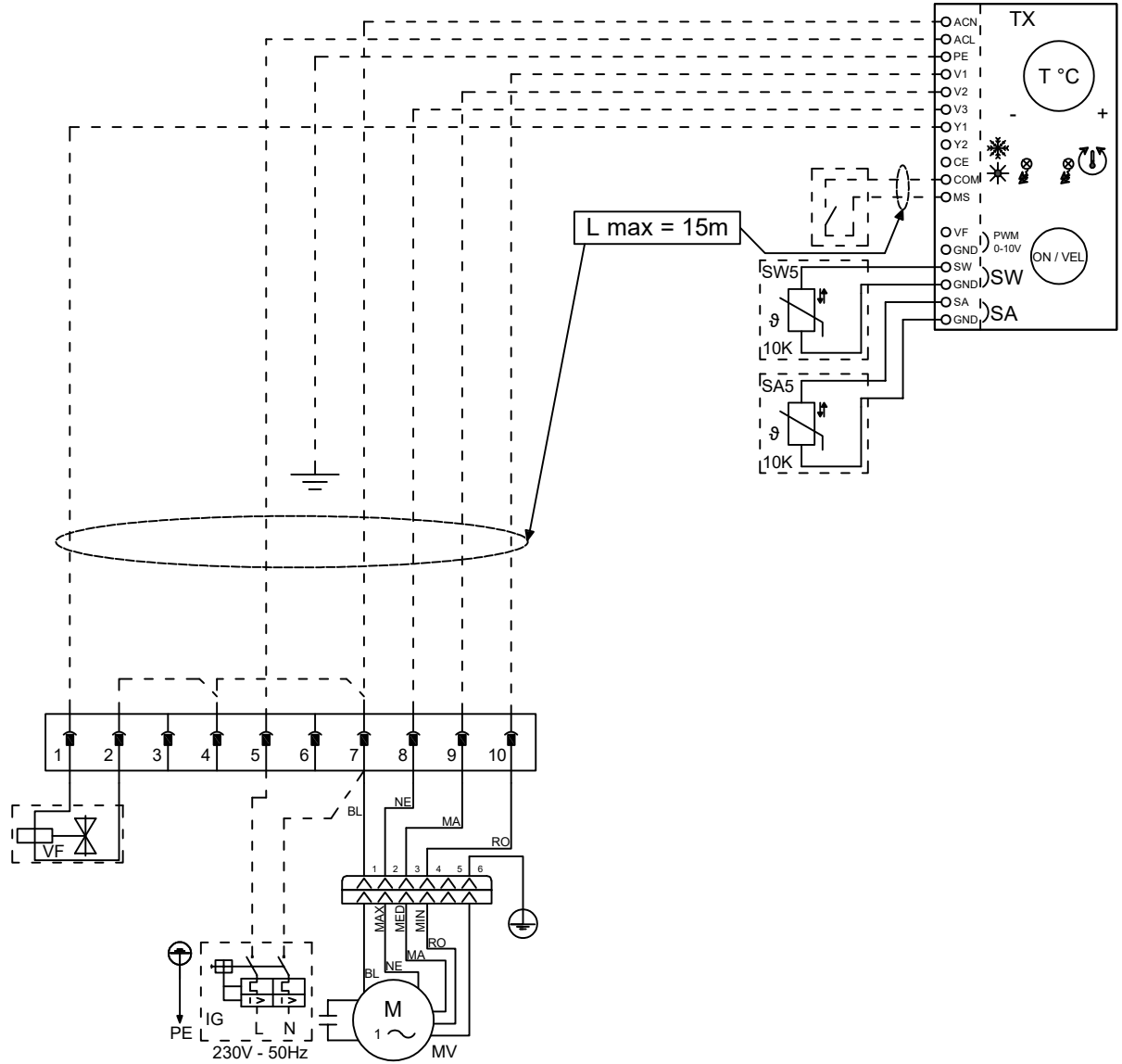
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

34. ULS [10-20-30-40-50] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

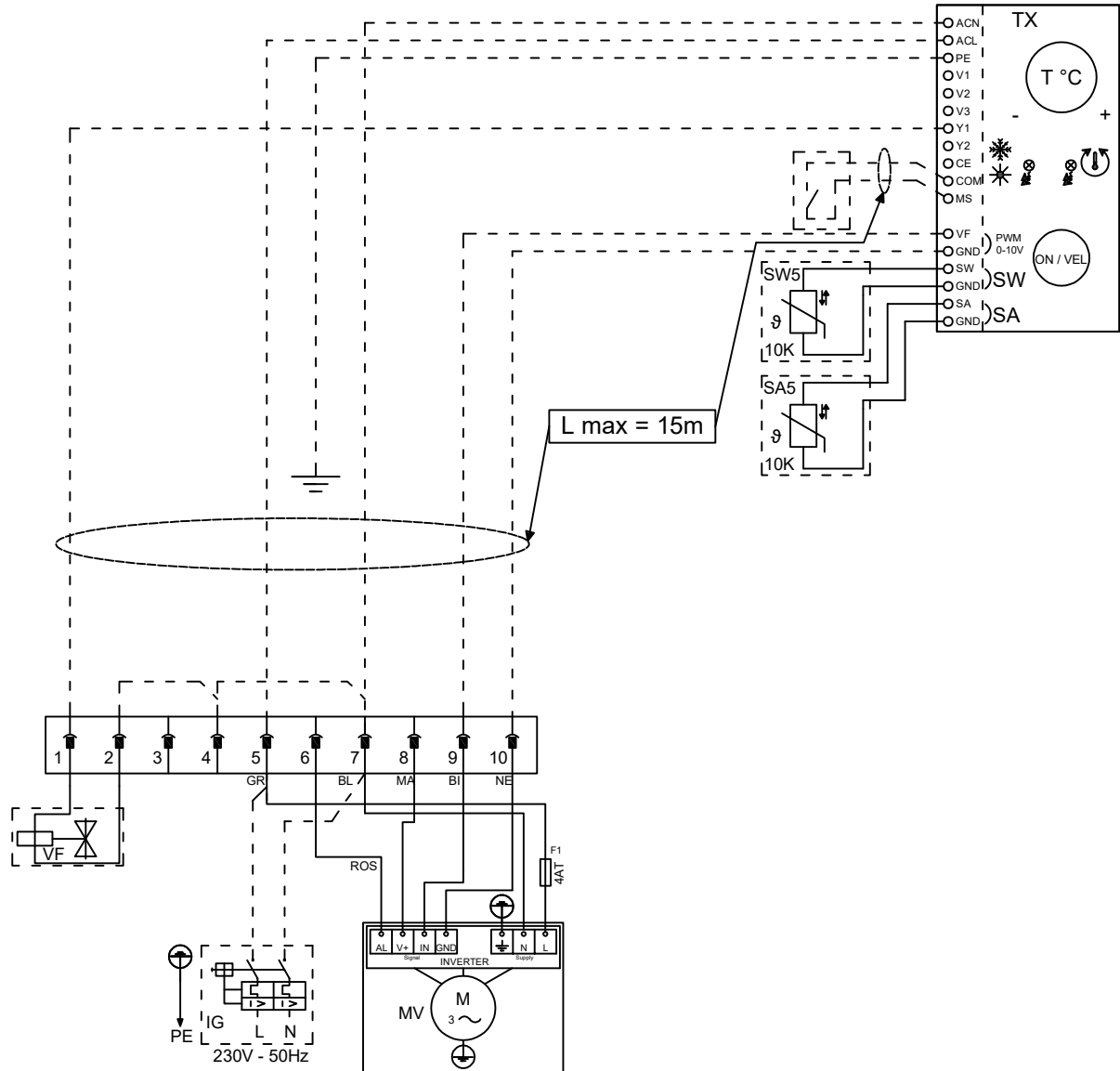
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

35. ULSI [10-20-30-40-50] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

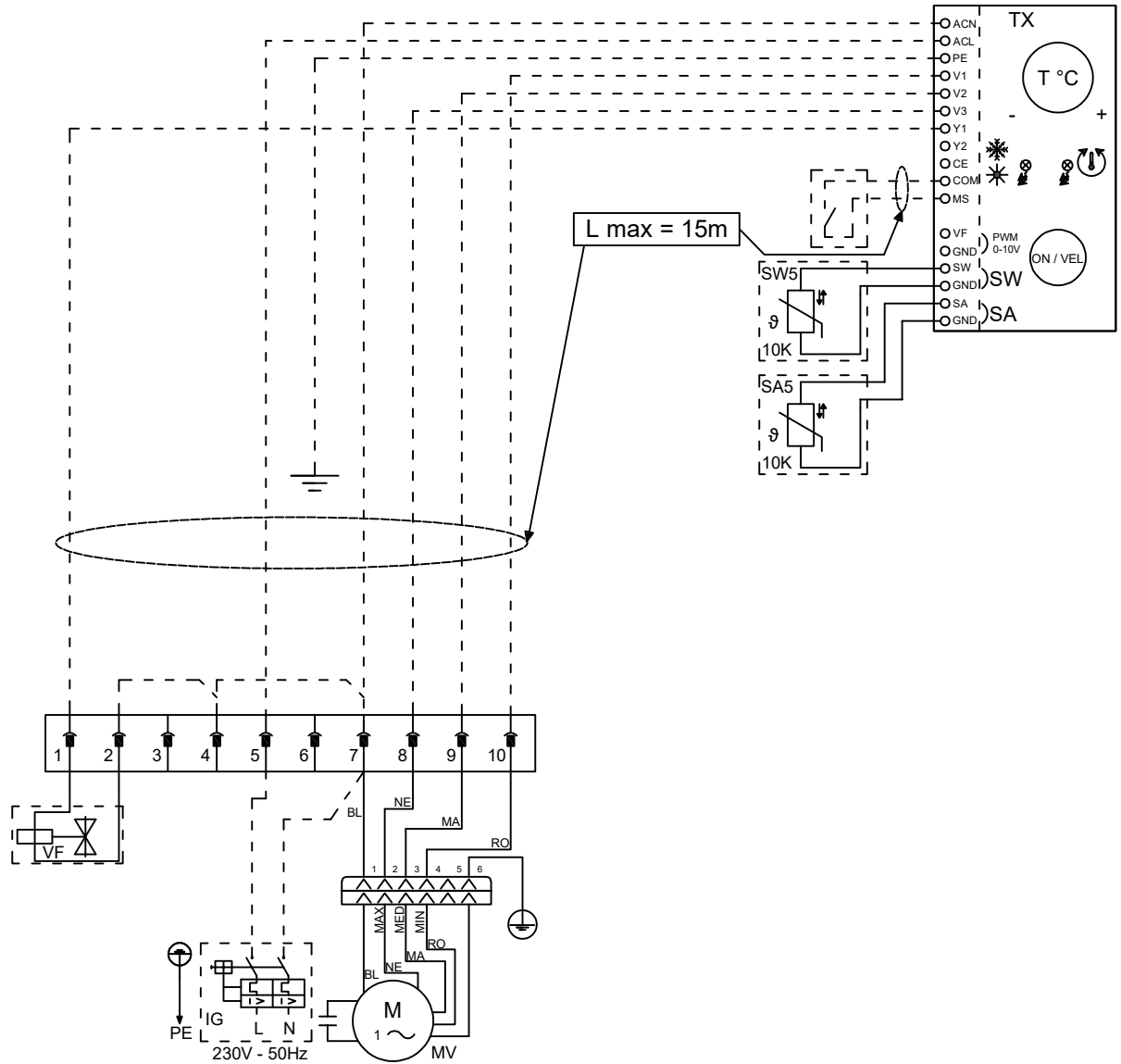
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

36. FCY [2-3-4-5-6-7] [0-5] [0] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

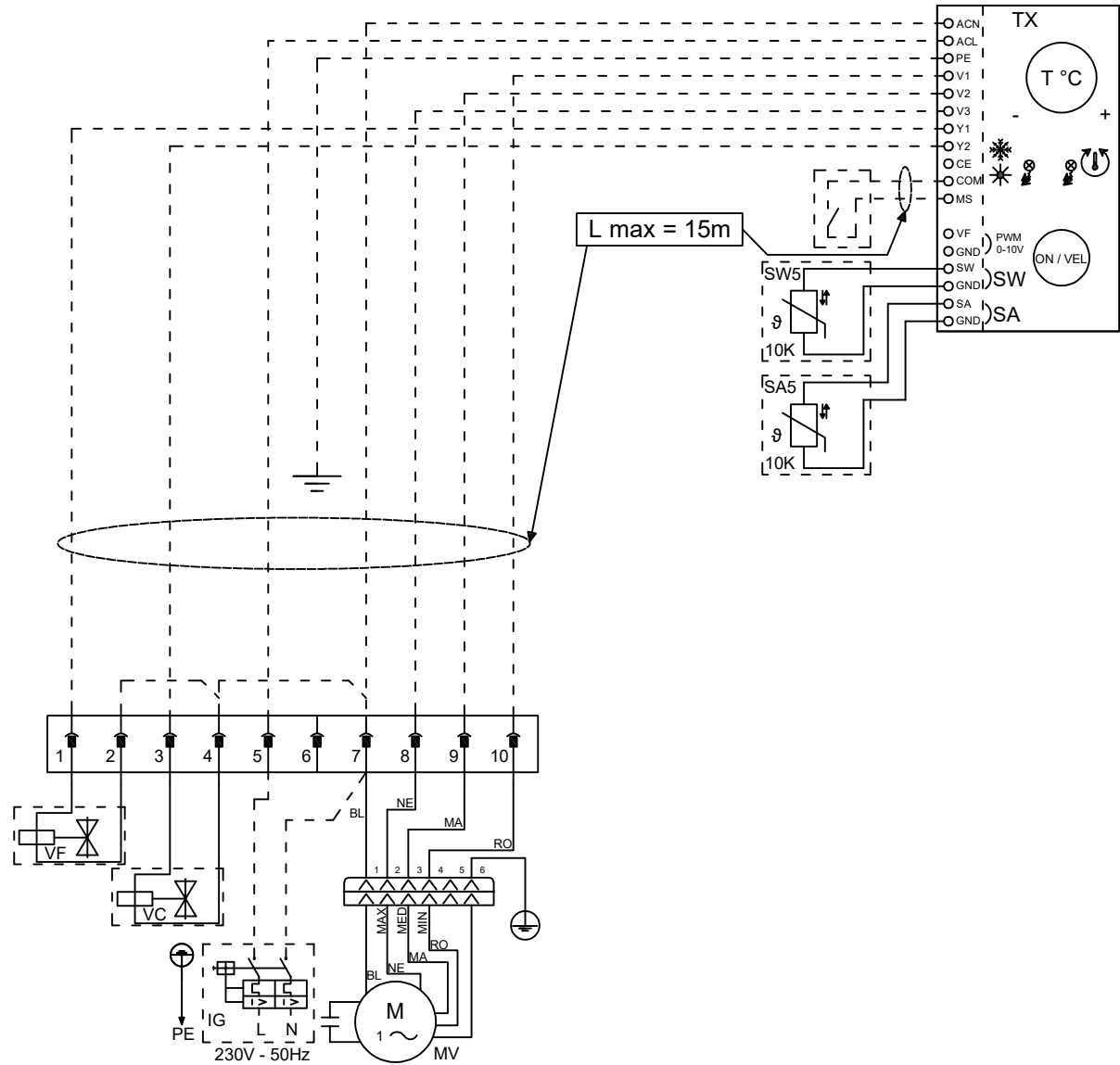
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

37. FCY [2-3-4-5-6-7] [0] [1] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

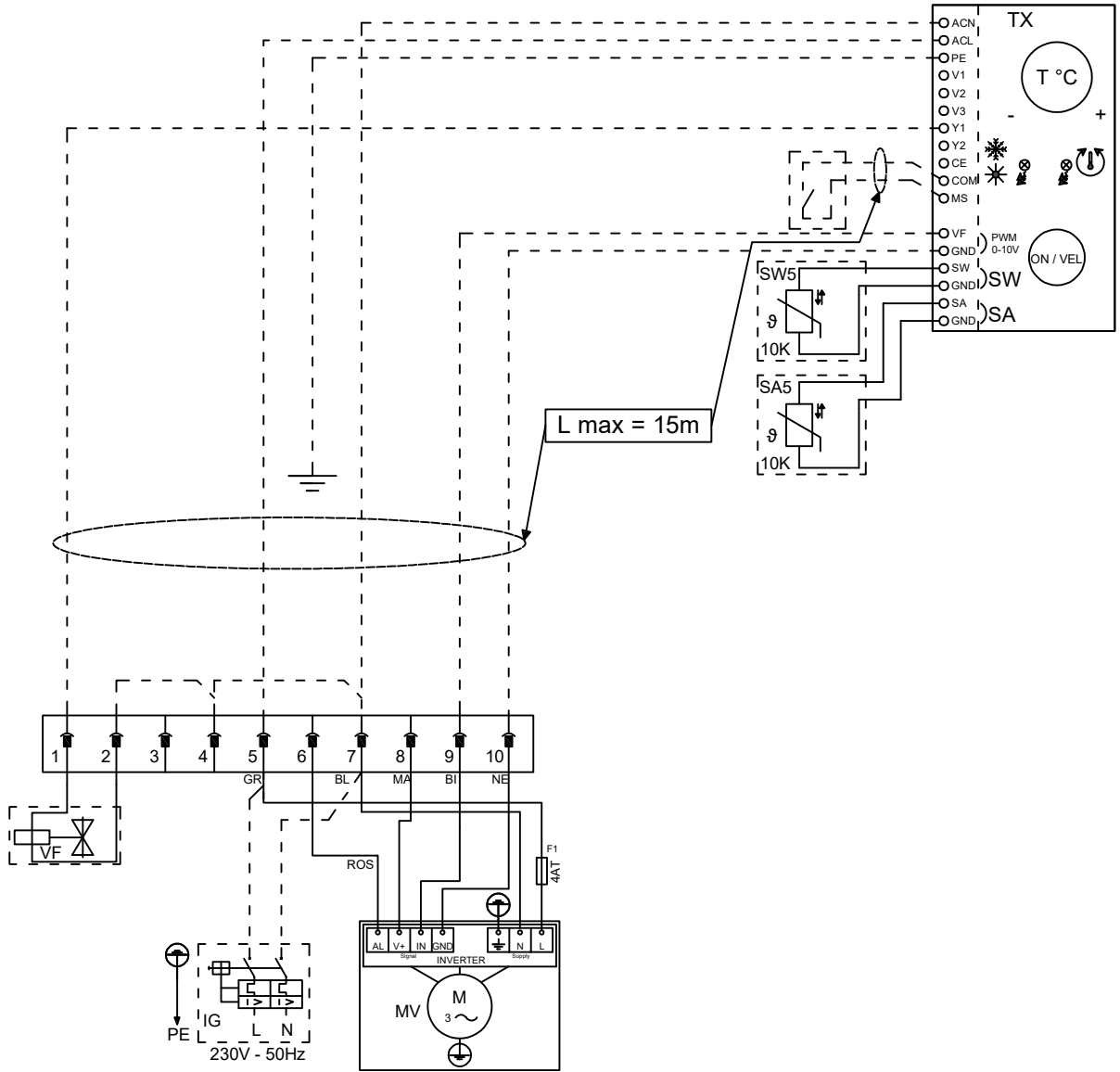
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

38. FCYI [2-3-4-5-6-7] [0-5] [0] [C-U] [D-G-L-R] [X] [F-X] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

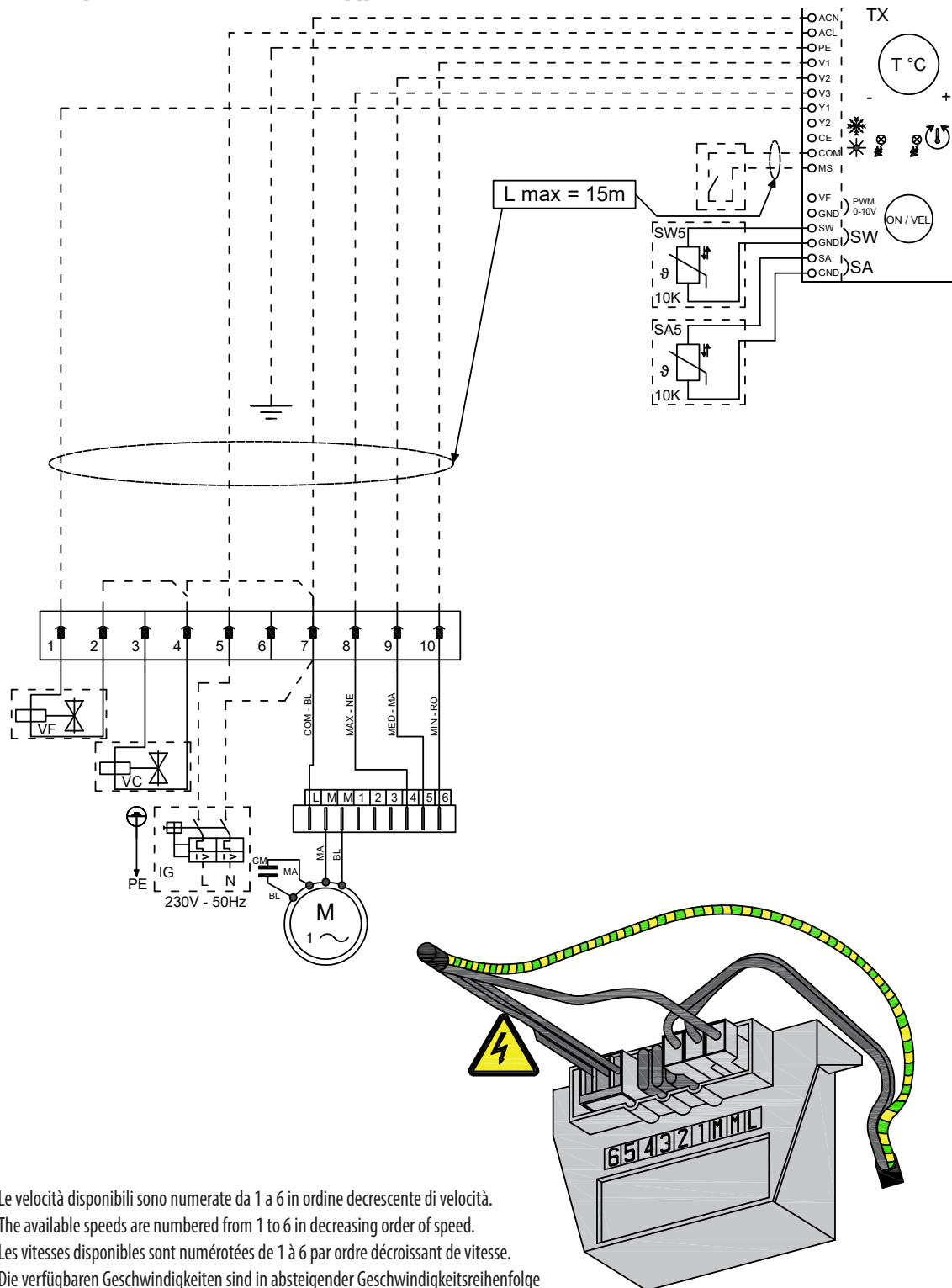
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

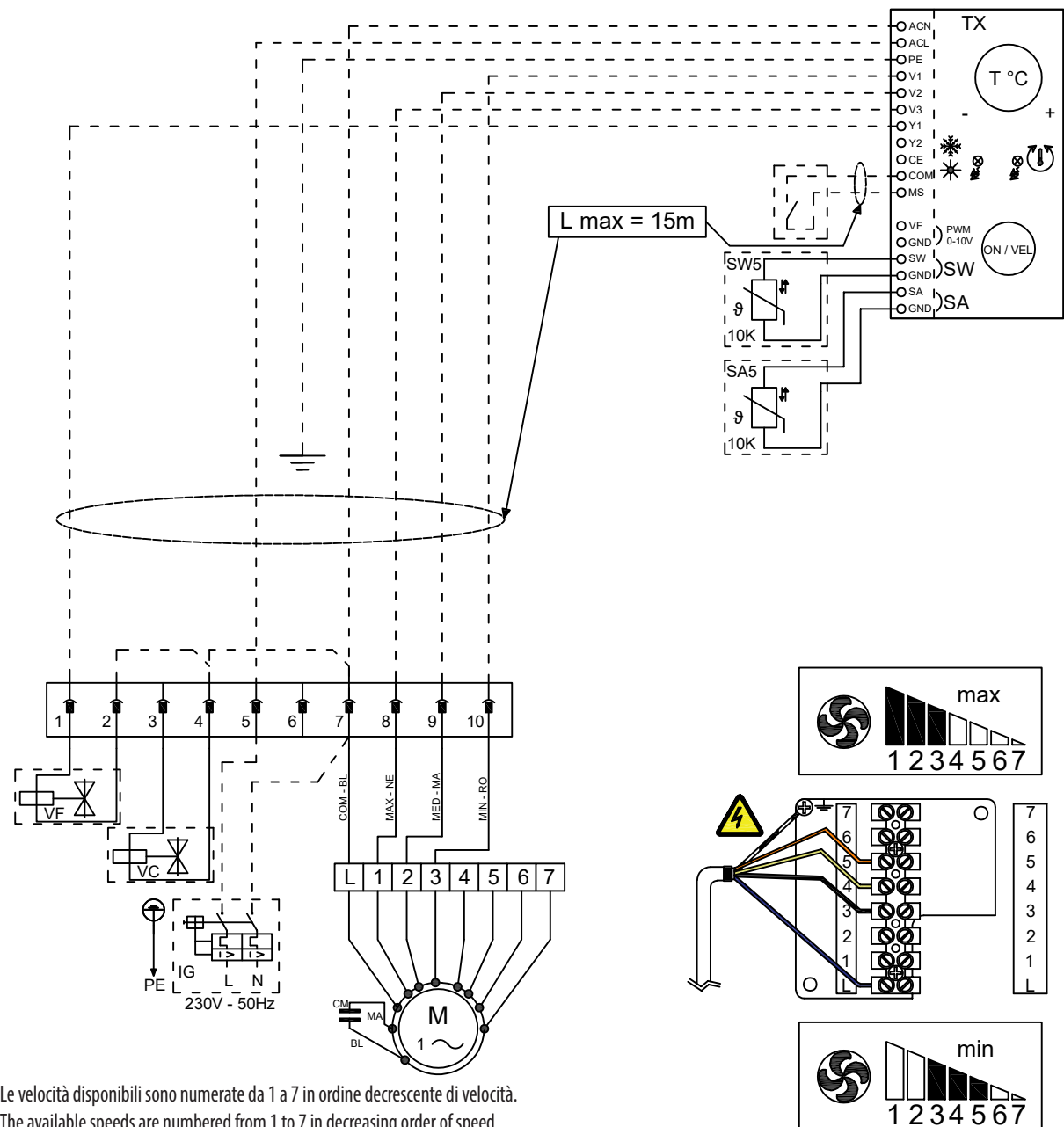
40. VED [030-040-130-140-230-240] [] + TX



Le velocità disponibili sono numerate da 1 a 6 in ordine decrescente di velocità.
 The available speeds are numbered from 1 to 6 in decreasing order of speed.
 Les vitesses disponibles sont numérotées de 1 à 6 par ordre décroissant de vitesse.
 Die verfügbaren Geschwindigkeiten sind in absteigender Geschwindigkeitsreihenfolge von 1 bis 6 nummeriert.
 Las velocidades disponibles están numeradas del 1 al 6 en orden decreciente de velocidad.

Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

41. VED [330-340] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

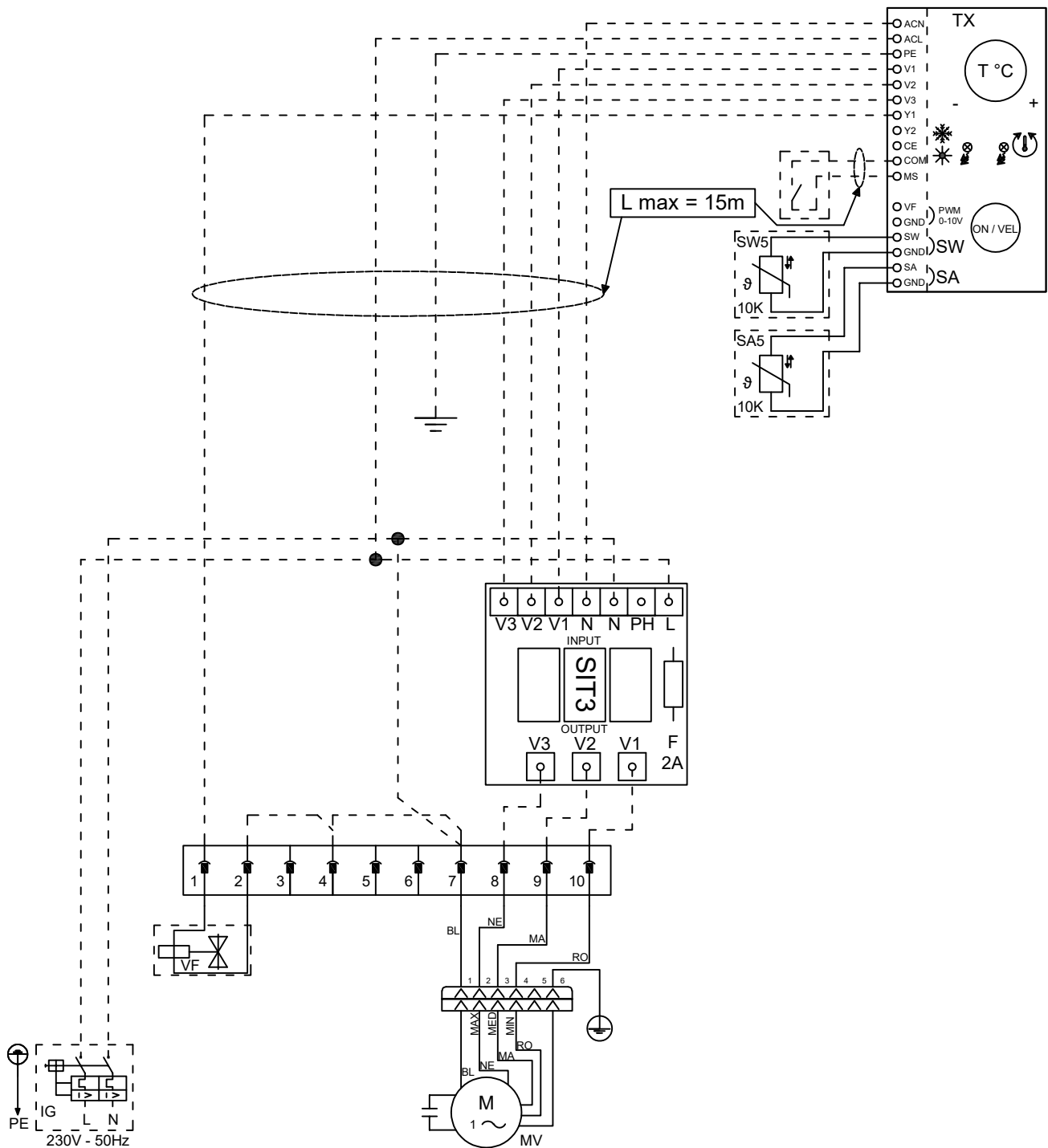
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

42. VED [430-440-530-540-630-640-730-740] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

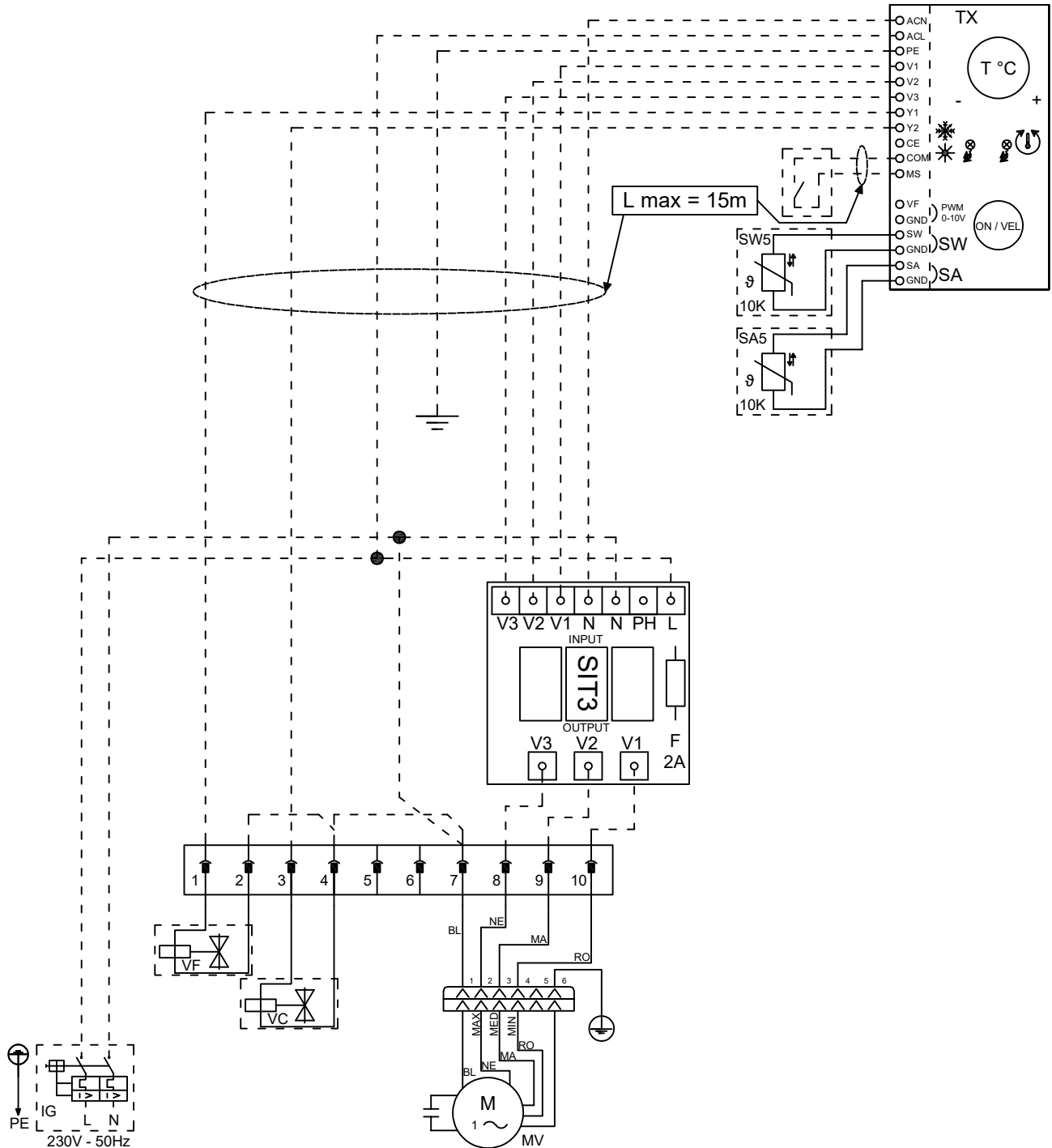
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

43. VED [432 441 532 541 632 641 732 741] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

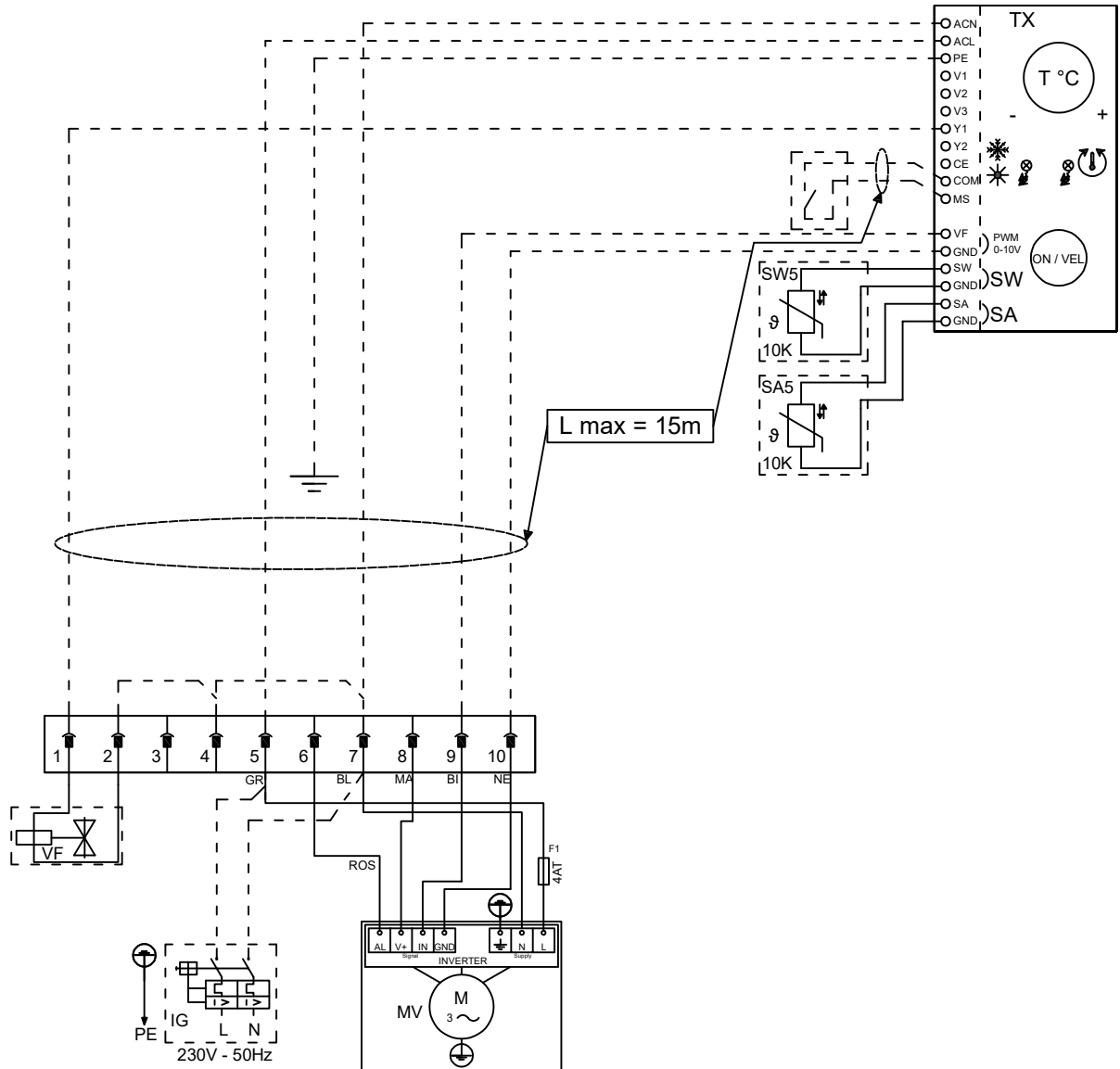
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

44. VED [030-040-130-140-230-240-330-340-530-540-730-740] [I] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

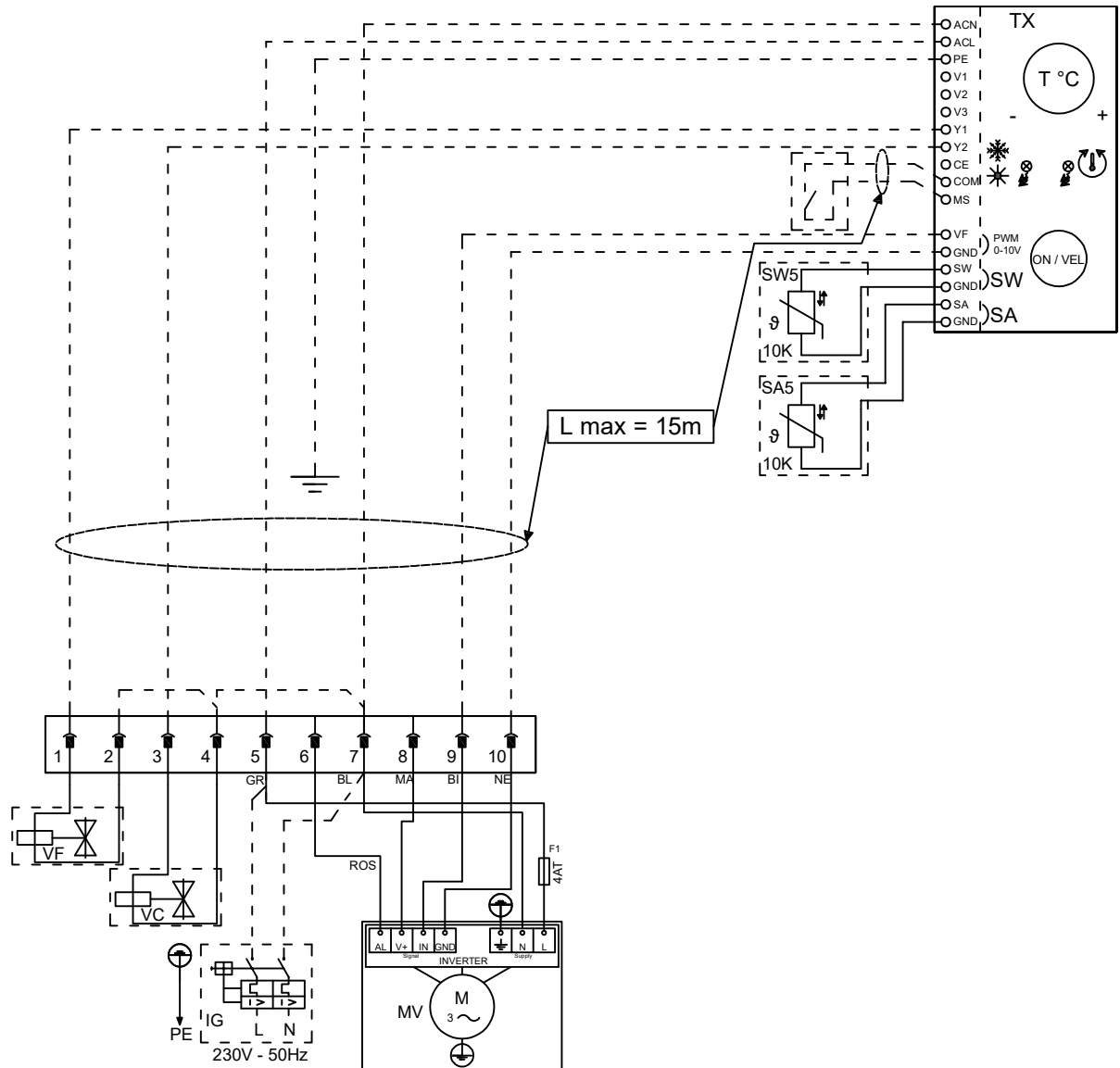
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

45. VED [541-741] [I] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

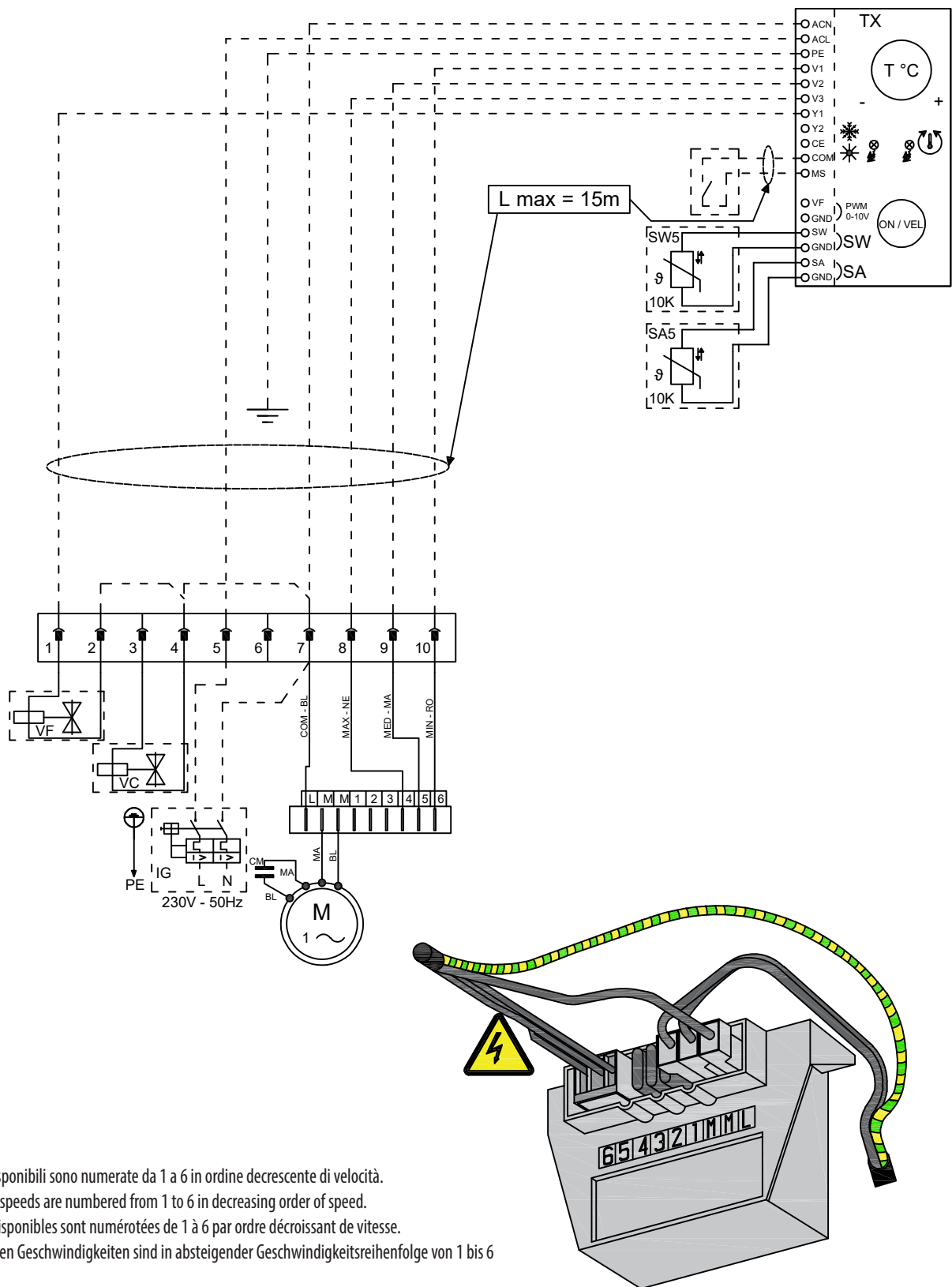
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

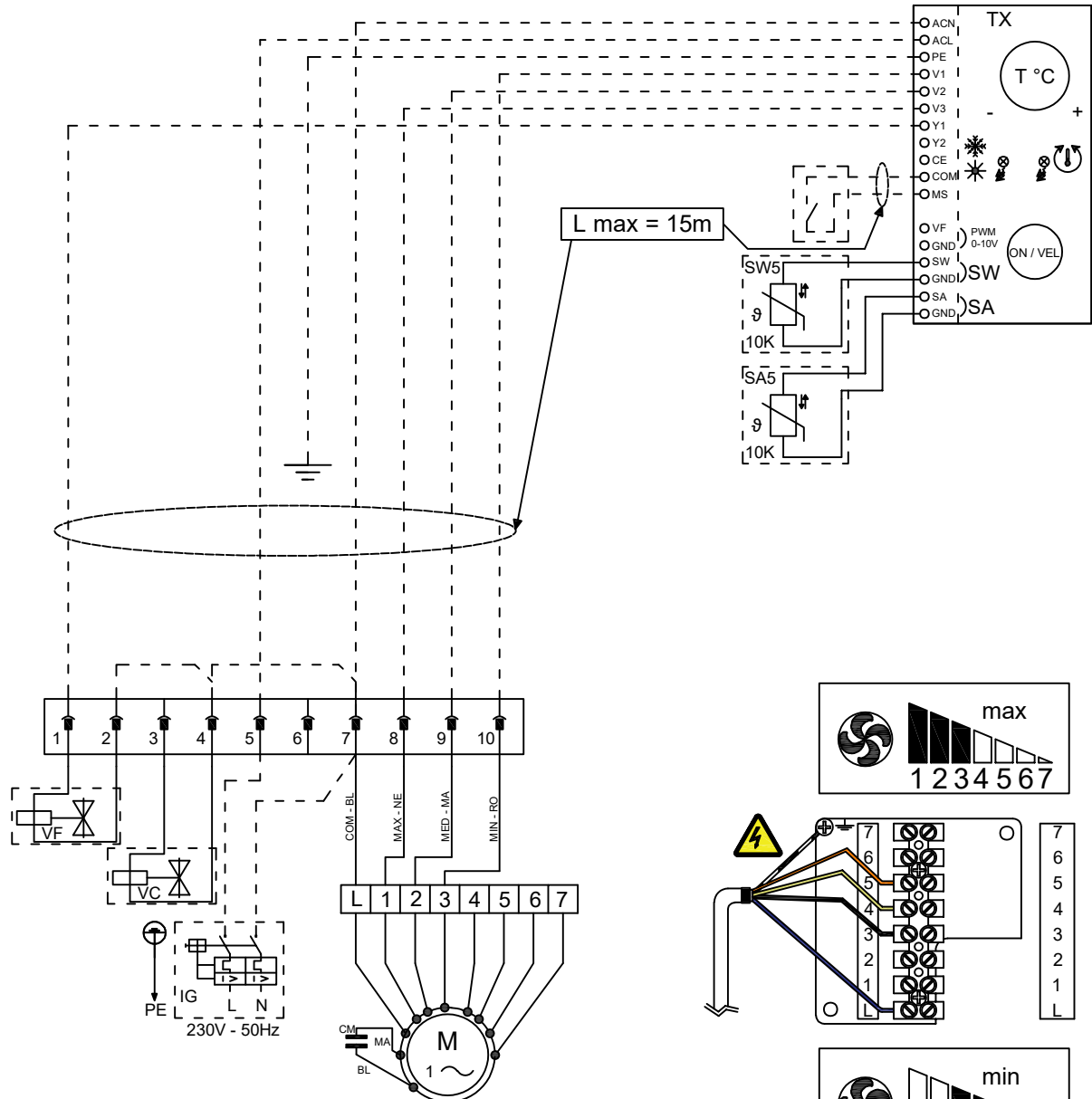
46. VES [030 040 130 140 230 240] + TX



Le velocità disponibili sono numerate da 1 a 6 in ordine decrescente di velocità.
 The available speeds are numbered from 1 to 6 in decreasing order of speed.
 Les vitesses disponibles sont numérotées de 1 à 6 par ordre décroissant de vitesse.
 Die verfügbaren Geschwindigkeiten sind in absteigender Geschwindigkeitsreihenfolge von 1 bis 6 nummeriert.
 Las velocidades disponibles están numeradas del 1 al 6 en orden decreciente de velocidad.

Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

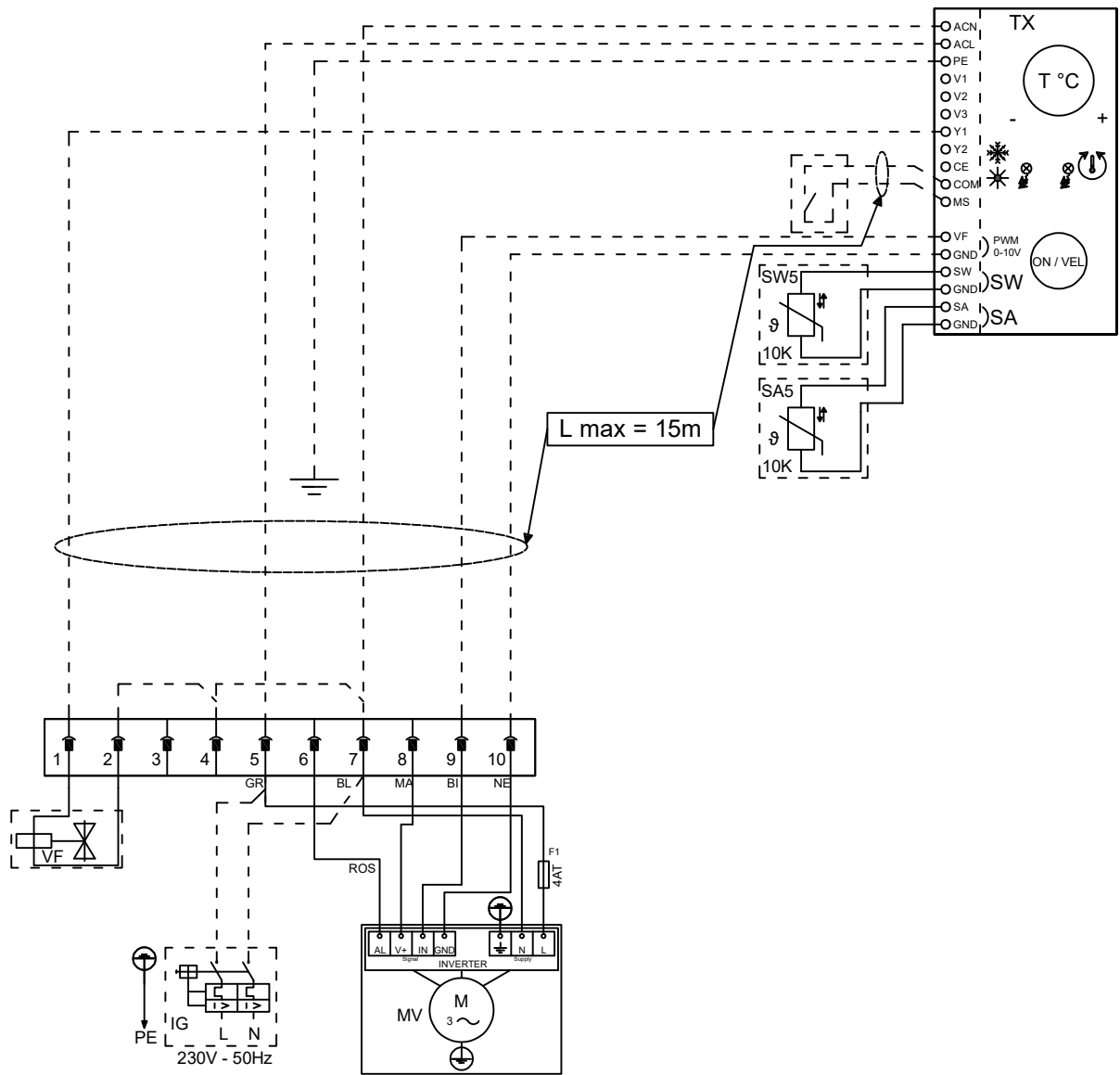
47. VES [330-340] + TX



Le velocità disponibili sono numerate da 1 a 7 in ordine decrescente di velocità.
 The available speeds are numbered from 1 to 7 in decreasing order of speed.
 Les vitesses disponibles sont numérotées de 1 à 7 par ordre décroissant de vitesse.
 Die verfügbaren Geschwindigkeiten sind in absteigender Geschwindigkeitsreihenfolge von 1 bis 7 nummeriert.
 Las velocidades disponibles están numeradas del 1 al 7 en orden decreciente de velocidad.

Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.
 All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.
 Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.
 Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.
 El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

48. VES I [030 040 130 140 230 240 330 340] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

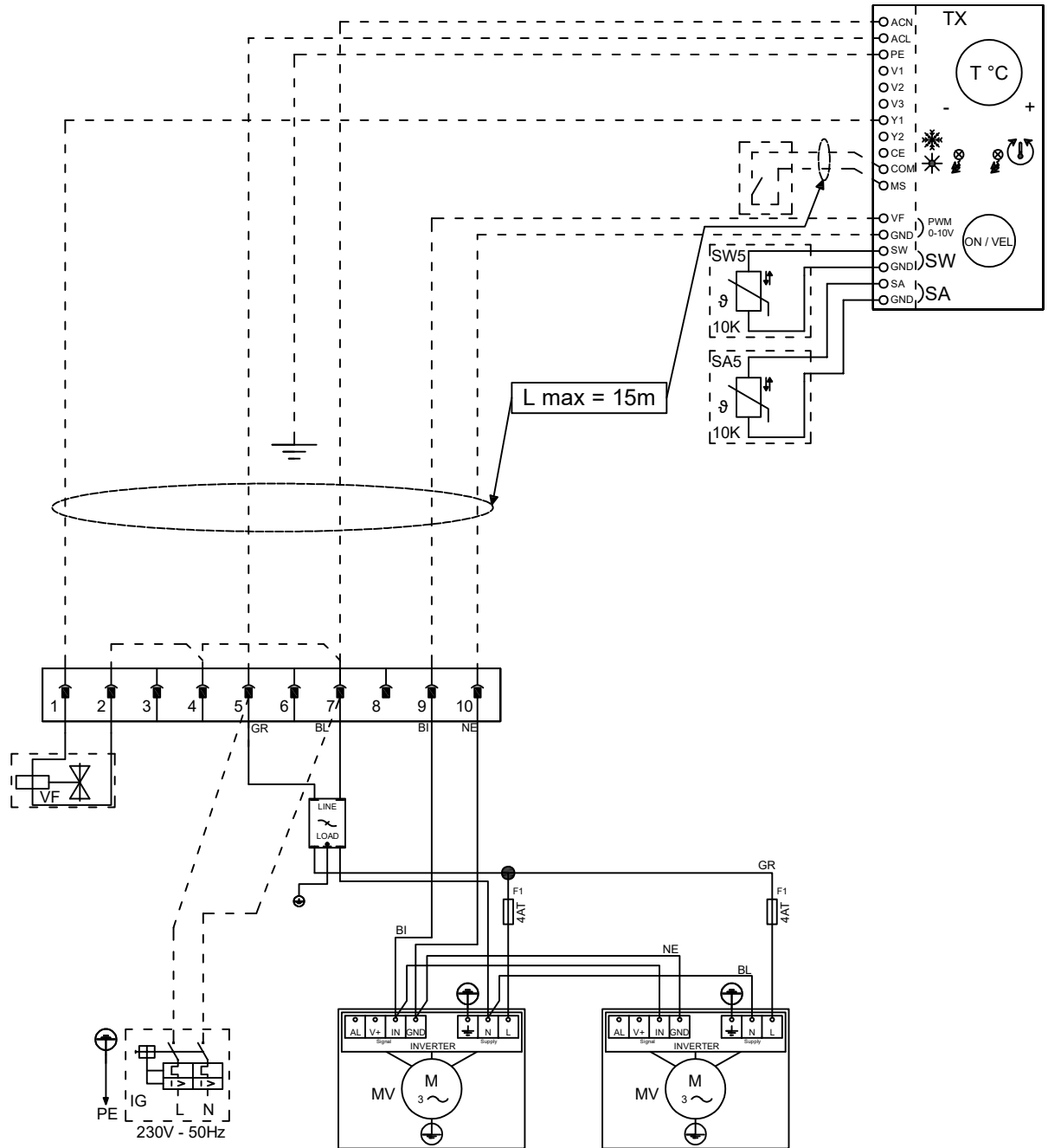
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

49. VES I [5300 5400 7300 7400] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

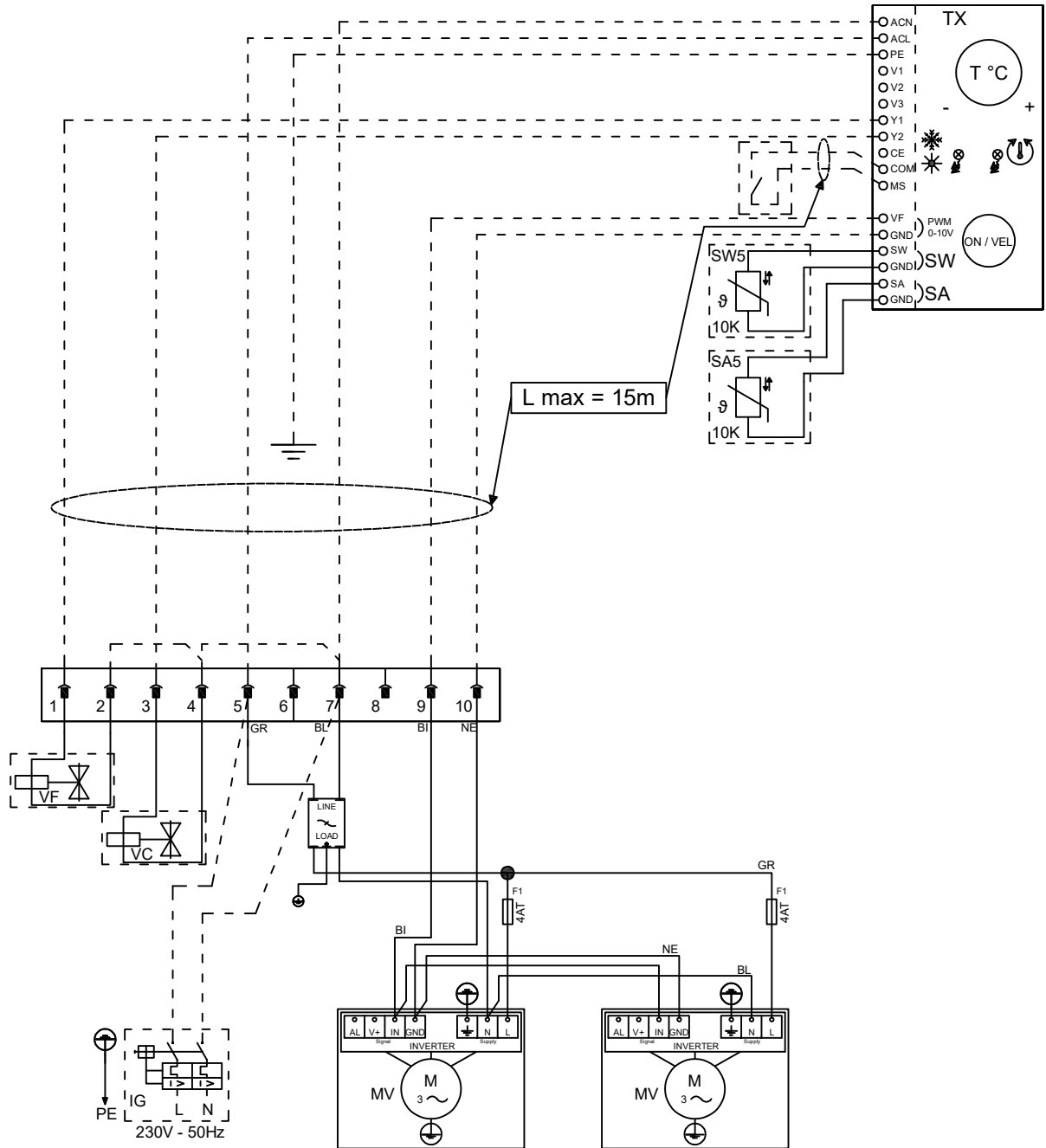
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

50. VES I [5305 5310 7305 7310] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

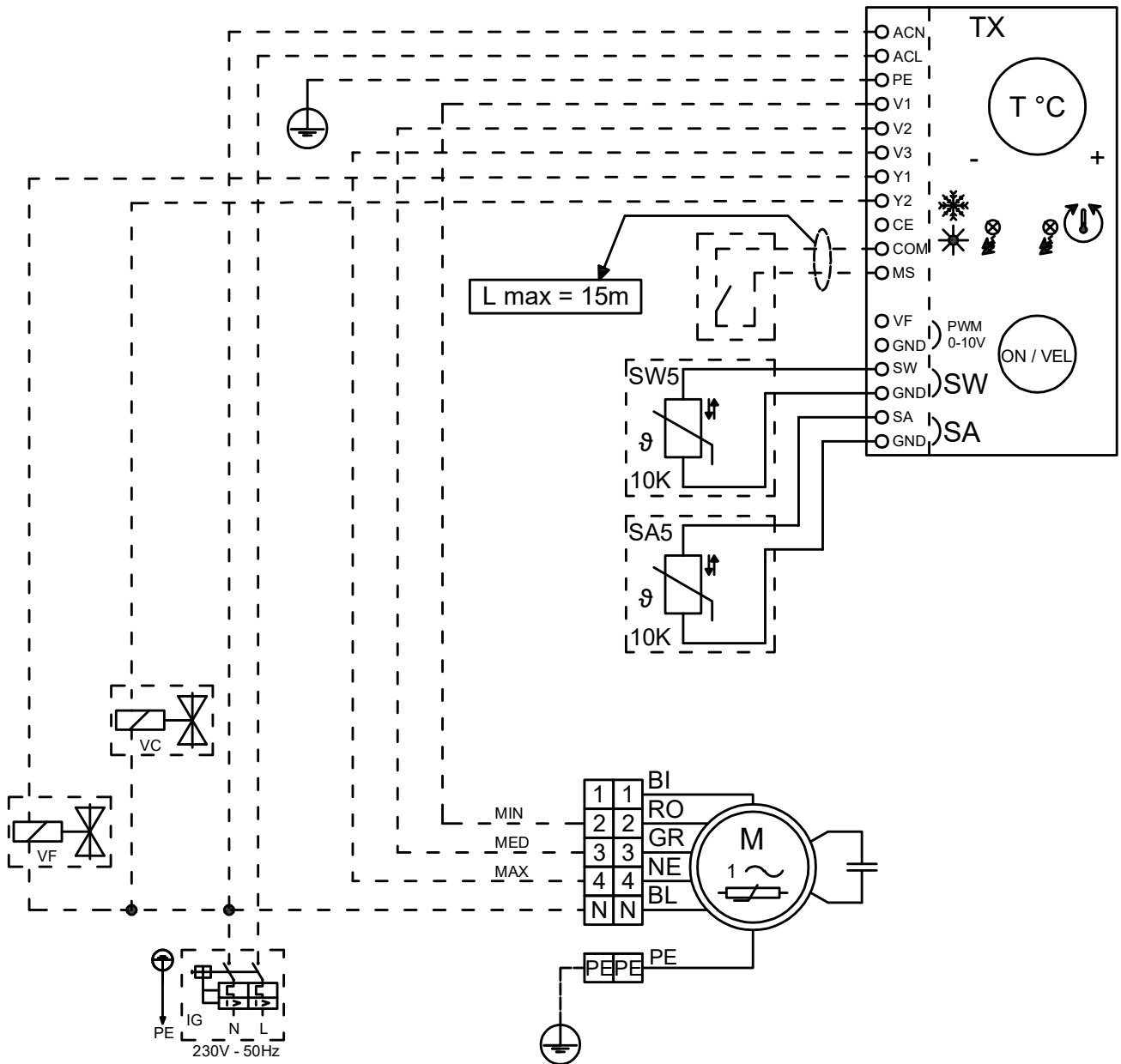
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

51. TA [09] [H-V] [4-6] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

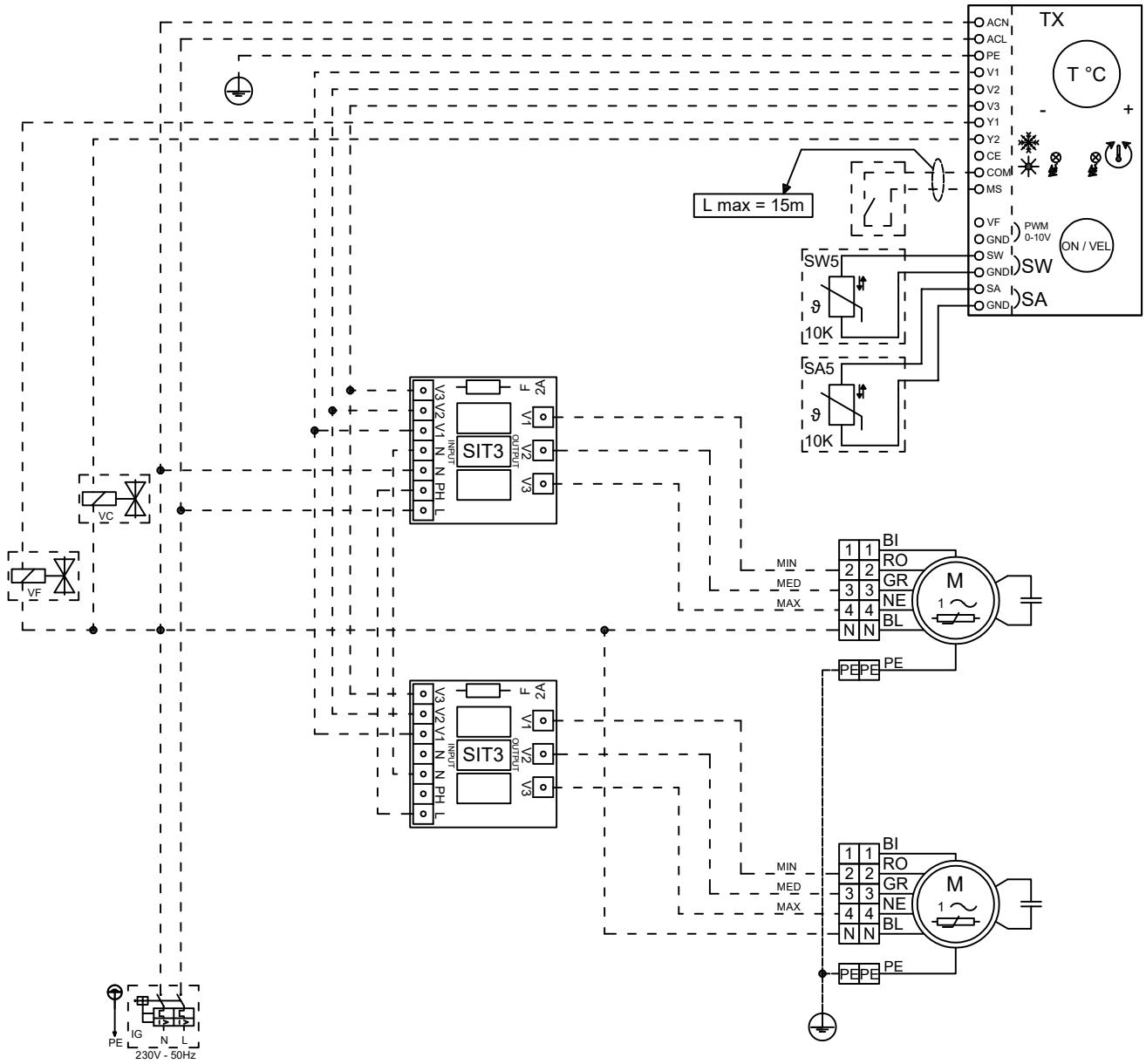
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

52. TA [11-15] [H-V] [4-6] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

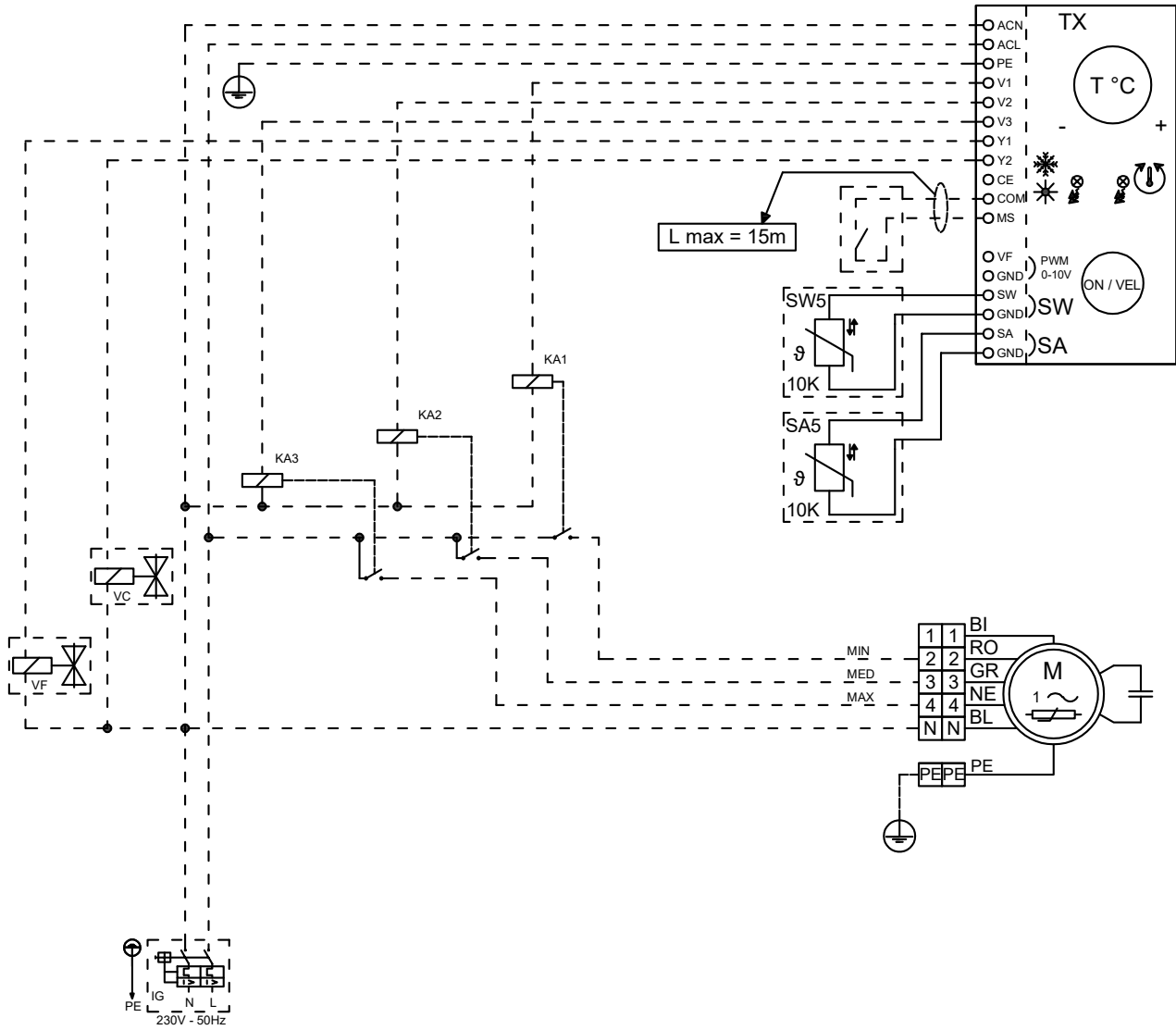
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

53. TA [19-24] [H-V] [4-6] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

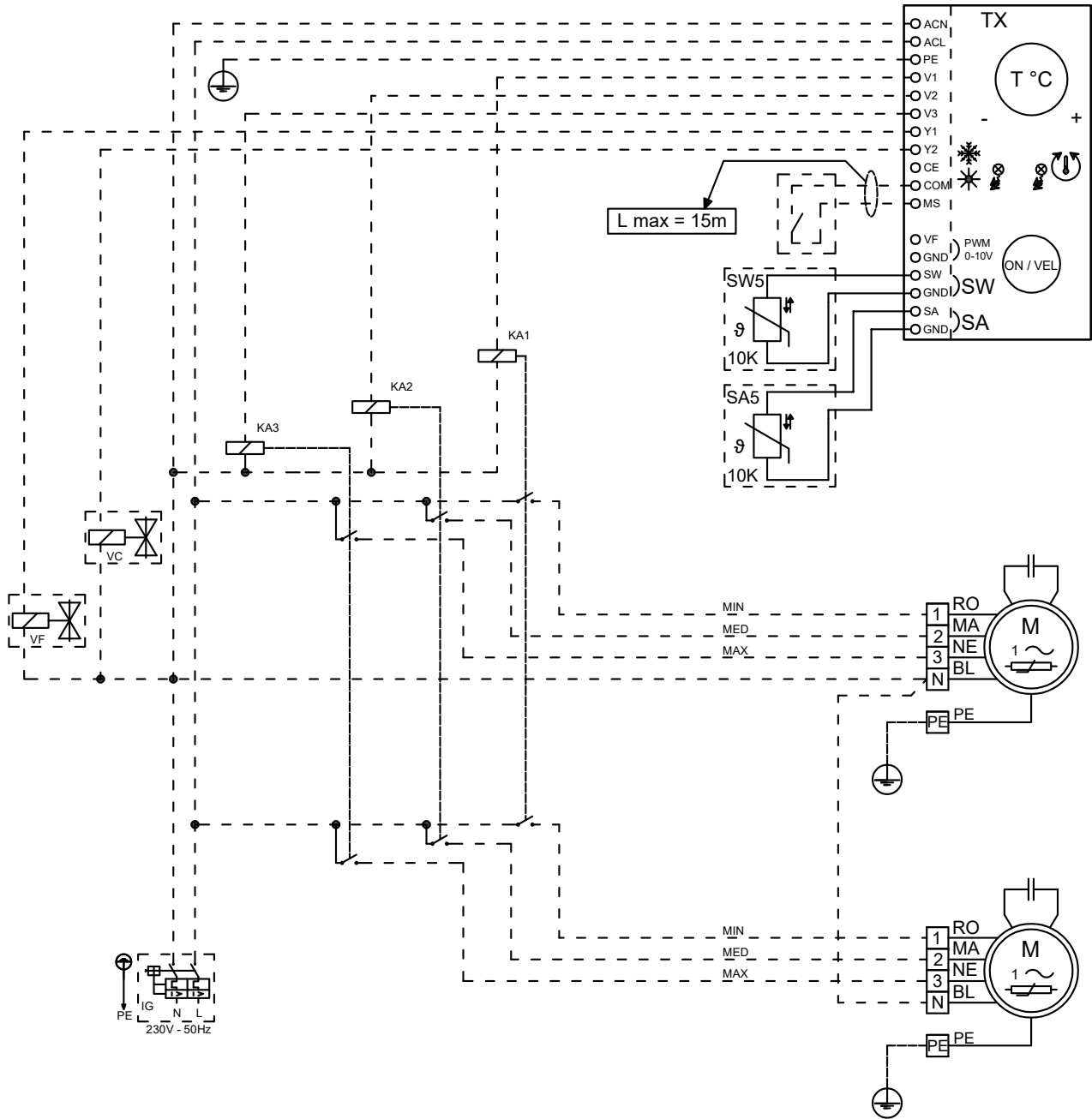
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

54. TA [33-50] [H-V] [4-6] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

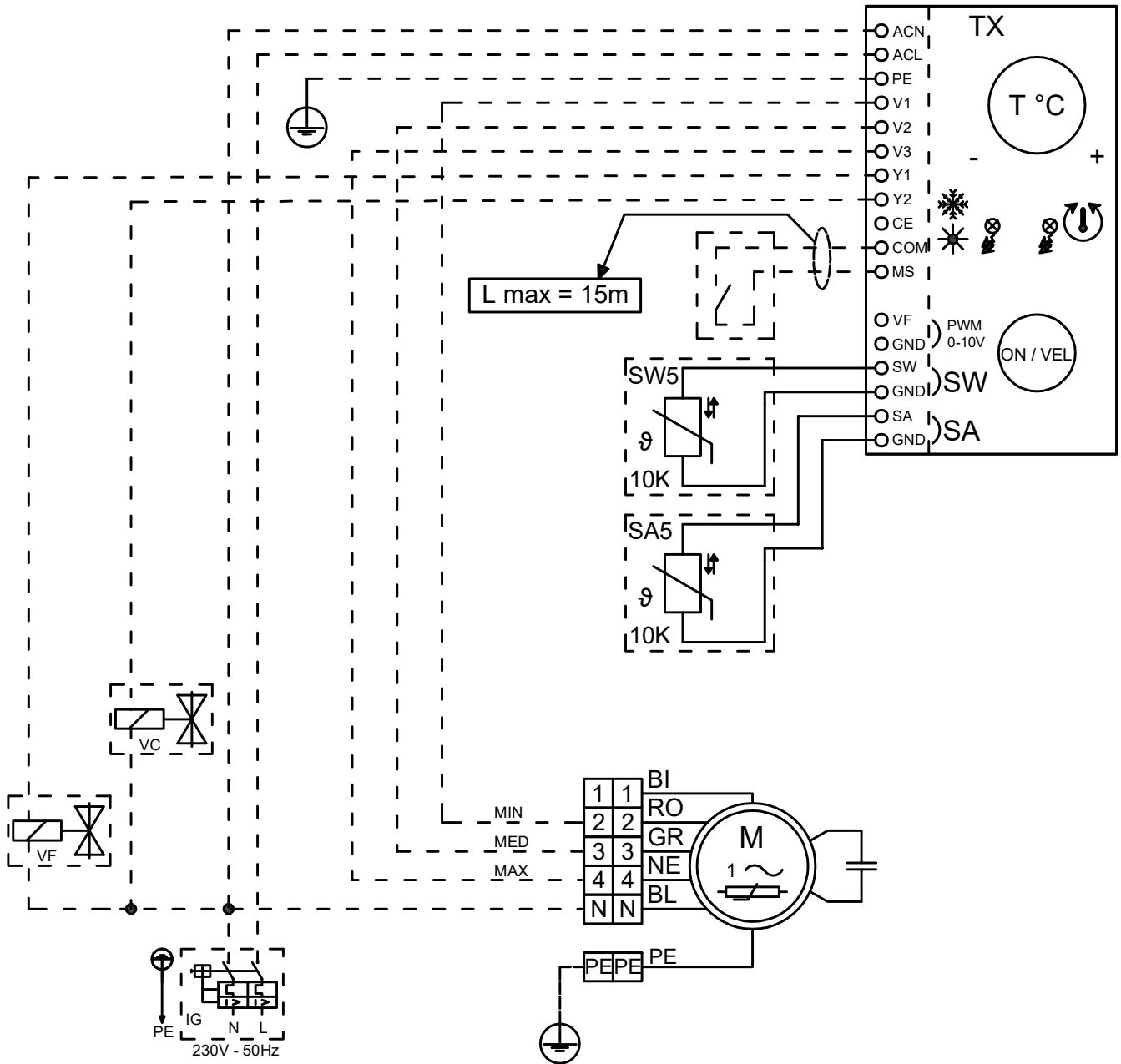
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

55. TUN [10] [4-6] [] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

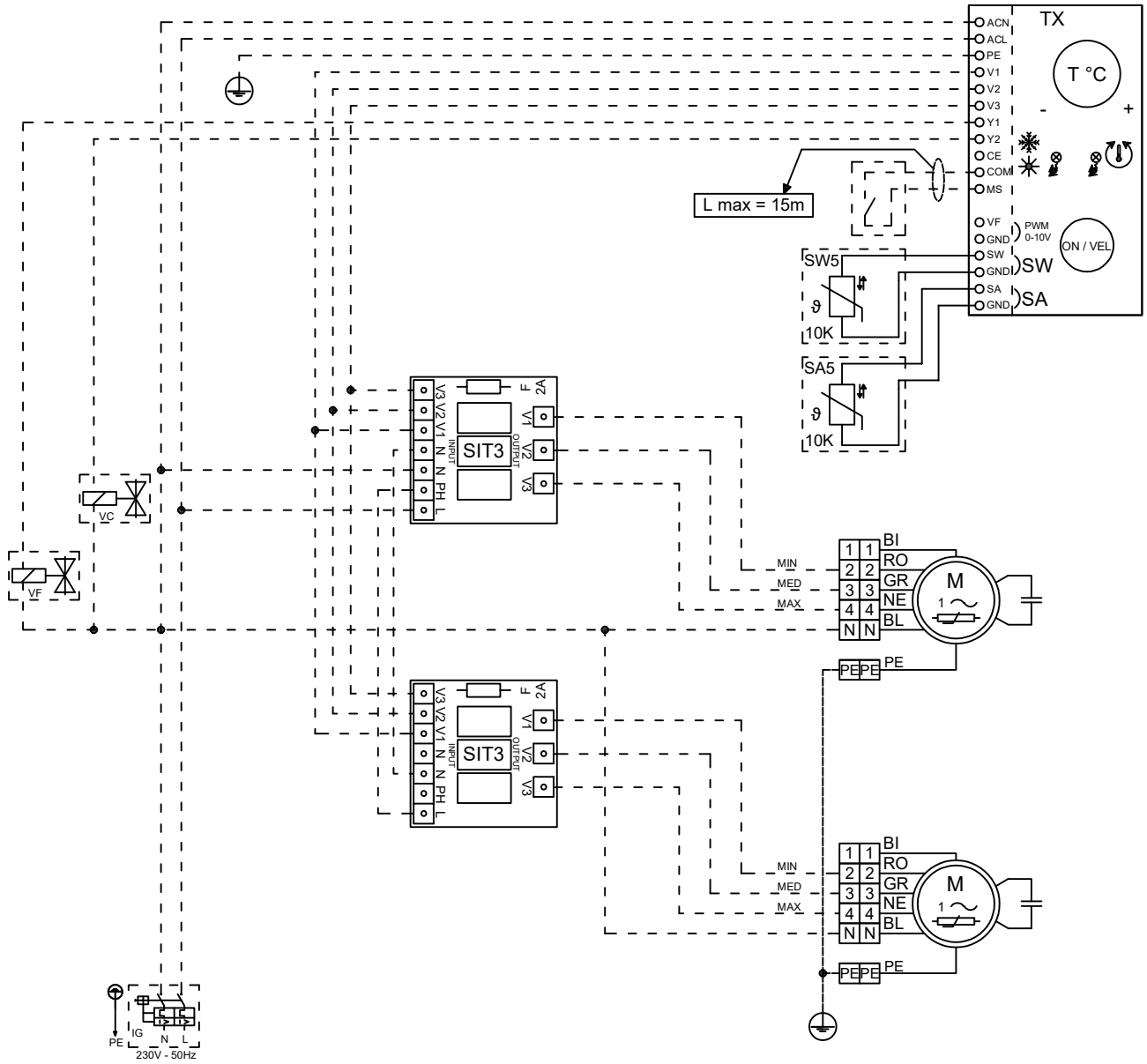
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

56. TUN [10] [4-6] [P] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

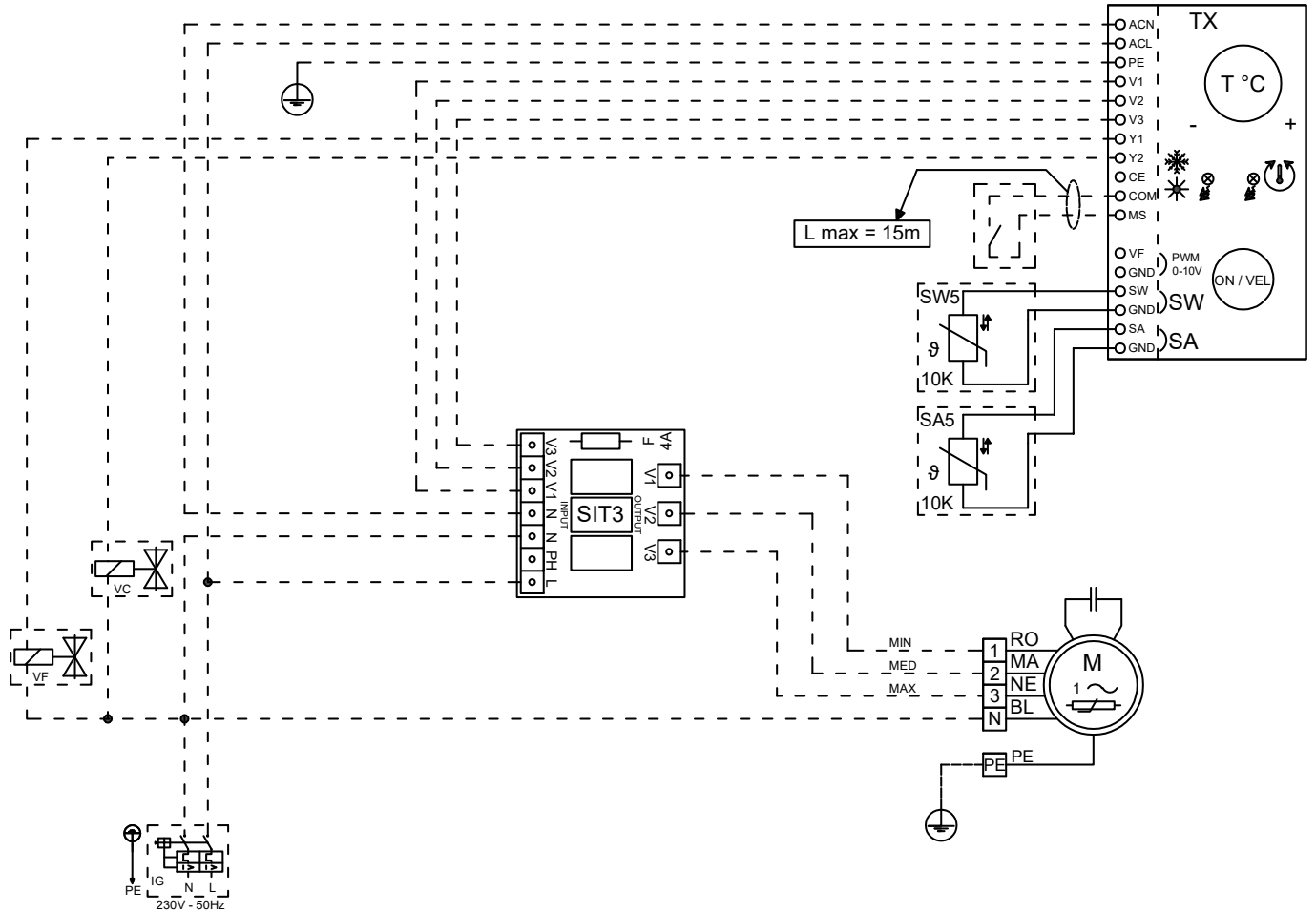
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

58. TUN [20-25] [4-6] [-P] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

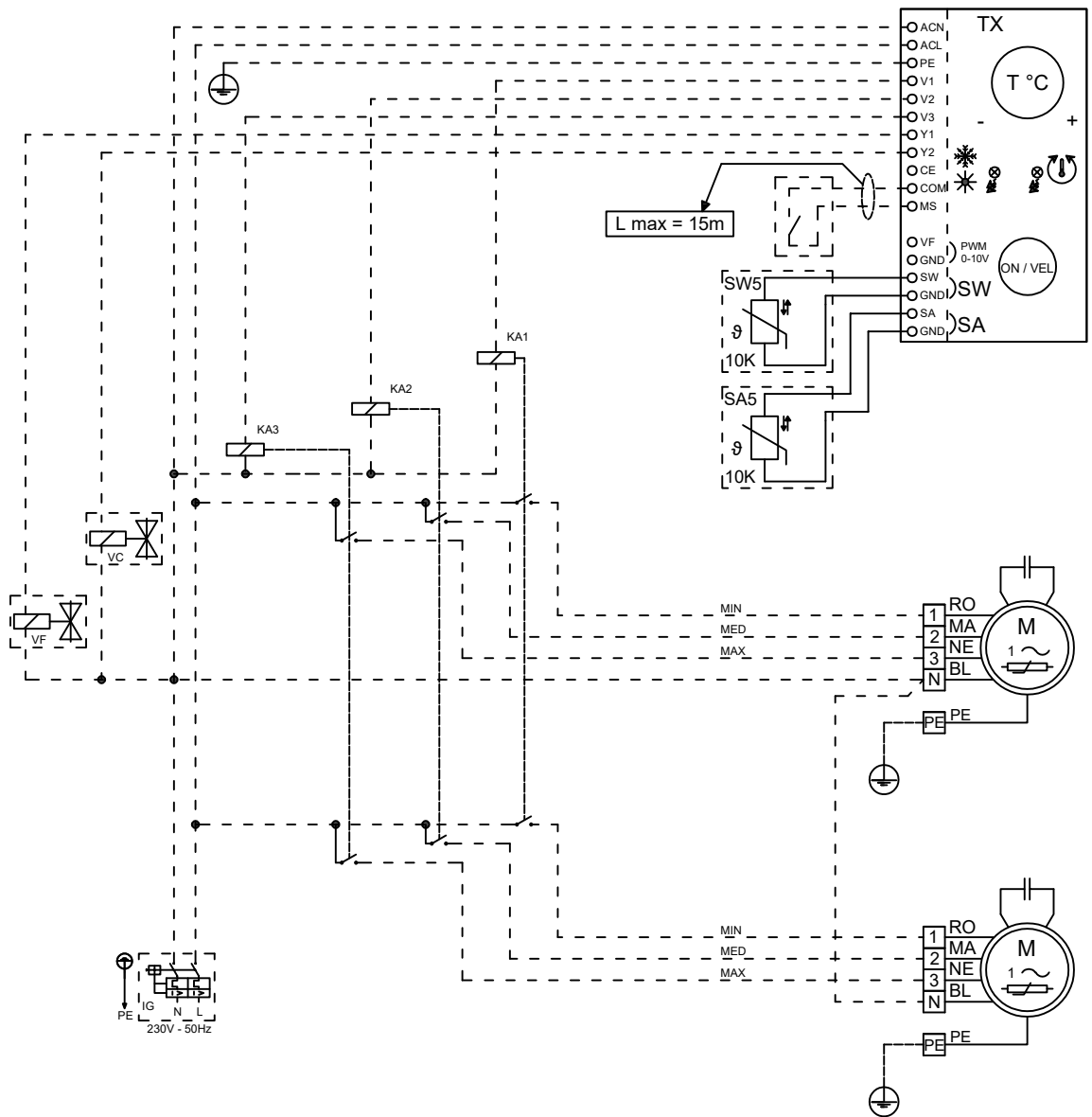
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

59. TUN [40] [4 6] [-P] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

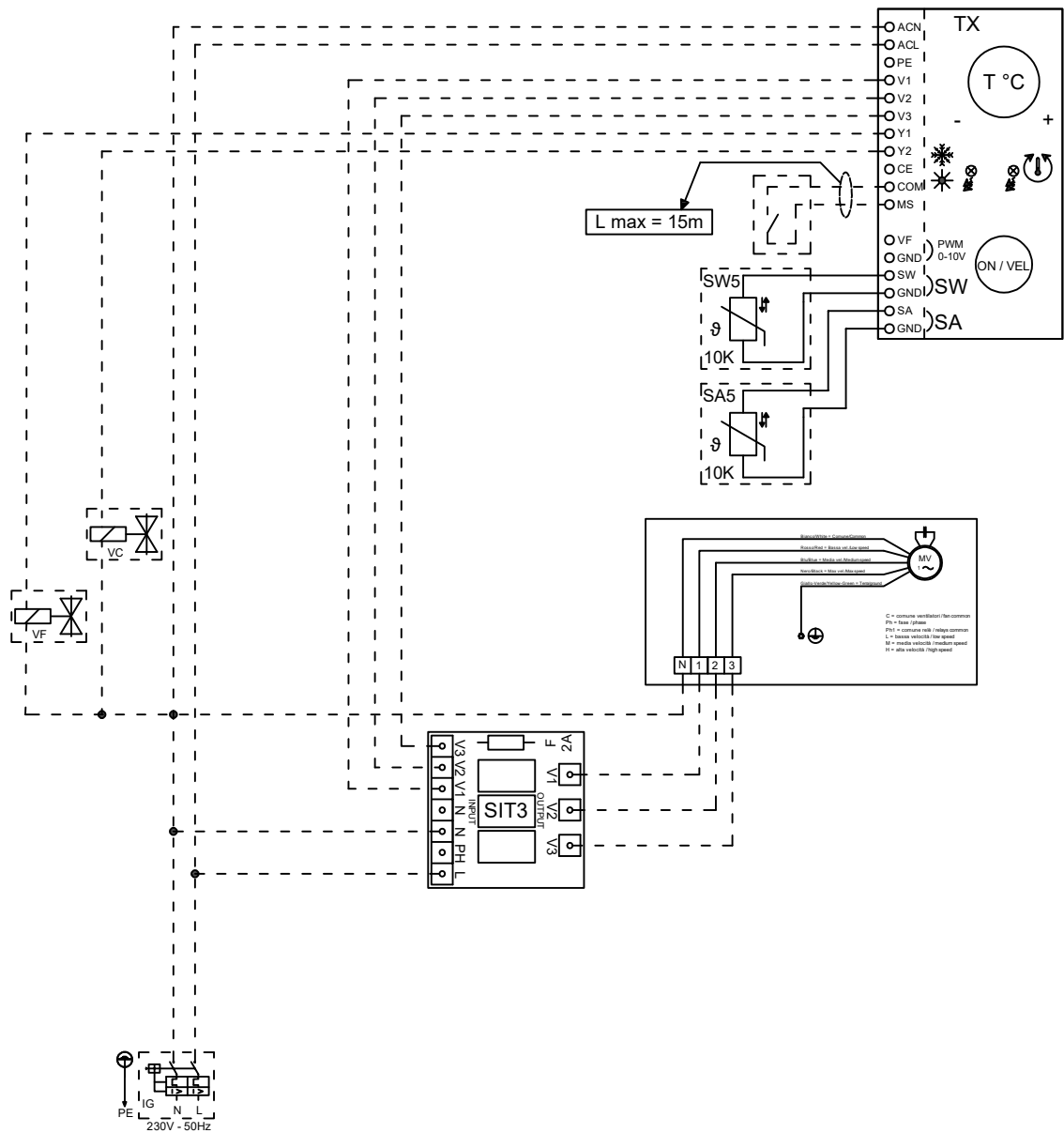
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

60. TS [13-16] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

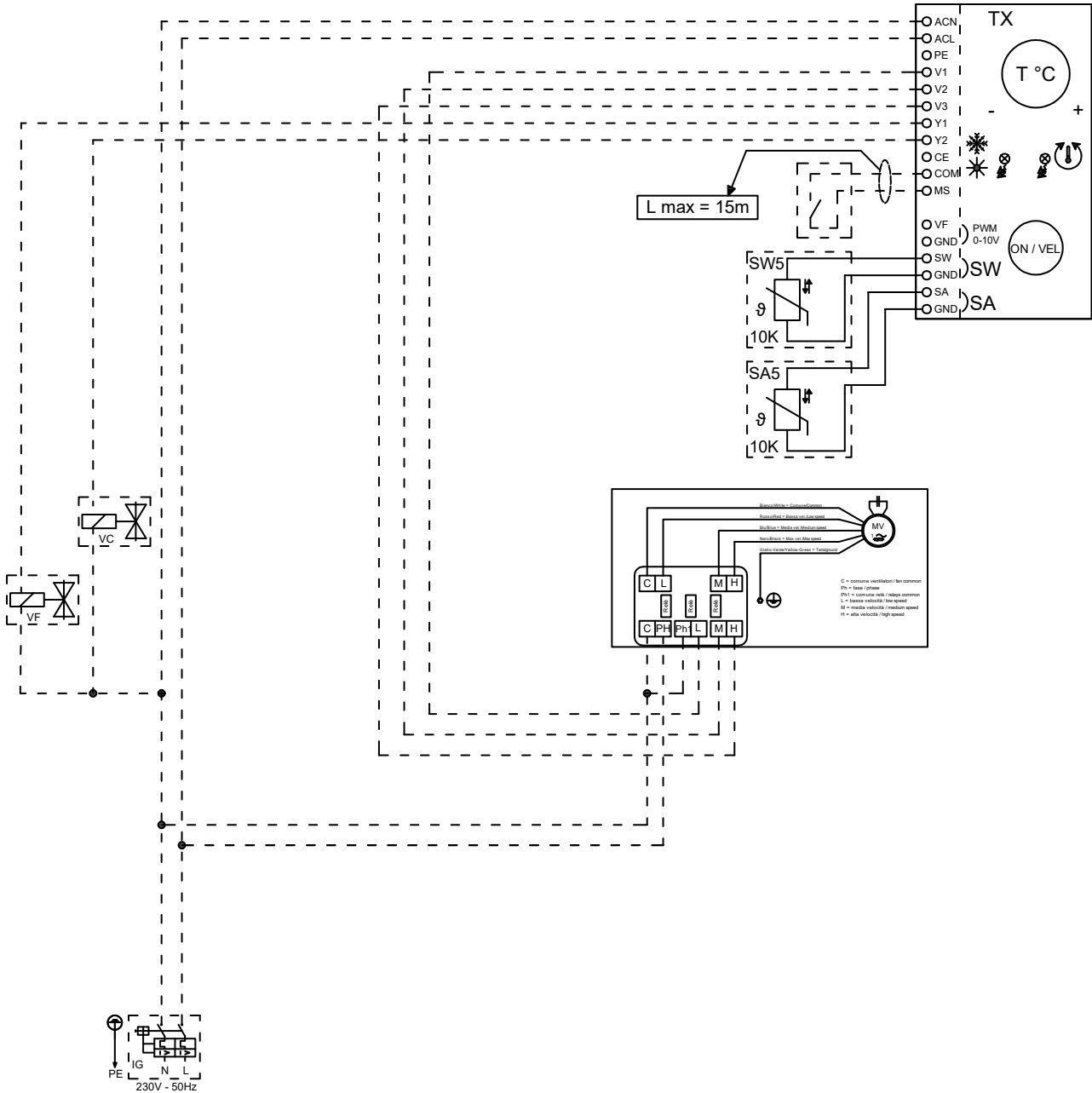
All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.

61. TS [23-34-36-43-46-53-56-63-74-76] + TX



Gli schemi elettrici sono soggetti ad un continuo aggiornamento, è obbligatorio quindi fare riferimento a quelli a bordo macchina.

All wiring diagrams are constantly updated. Please refer to the ones supplied with the unit.

Nos schémas électriques étant constamment mis à jour, il faut absolument se référer à ceux fournis à bord de nos appareils.

Die Schaltpläne werden ständig aktualisiert, deswegen muss man sich stets auf das mit dem Gerät gelieferte Schaltschema beziehen.

El cableado de las máquinas es sometido a actualizaciones constantes. Por favor, para cada unidad hagan referencia a los esquemas suministrados con la misma.



I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi.

AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Les données mentionnées dans ce manuel ne constituent aucun engagement de notre part. Aermec S.p.A. se réserve le droit de modifier à tous moments les données considérées nécessaires à l'amélioration du produit.

Technical data shown in this booklet are not binding.

Aermec S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifications deemed necessary to the improvement of the product.

Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich Aermec S.p.A. vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.

Los datos técnicos indicados en la presente documentación no son vinculantes.

Aermec S.p.A. se reserva el derecho de realizar en cualquier momento las modificaciones que estime necesarias para mejorar el producto.

AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996

37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. + 39 0442 633111

Fax +39 0442 93577

www.aermec.com
